

/// PARKSIDE

PERFORMANCE



2-in-1 Cordless Brush Cutter 40V PPFSA 40-Li A1

(HR)

2 u 1 aku rezáč 40 V

Prijevod originalnih uputa za uporabu

(DE)

(AT)

(CH)

2-in-1-Akku-Freischneider 40 V

Originalbetriebsanleitung

(GR)

Επαναφορτιζόμενο Θαμνοκοπτικό

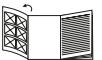
2 σε 1 40 V

Μετάφραση των αυθεντικών οδηγιών λειτουργίας

IAN 376667_2104

(HR)

(GR)



(HR)

Prije nego što pročitate tekst, otvorite stranicu sa slikama i upoznajte se na osnovu toga sa svim funkcijama uređaja.

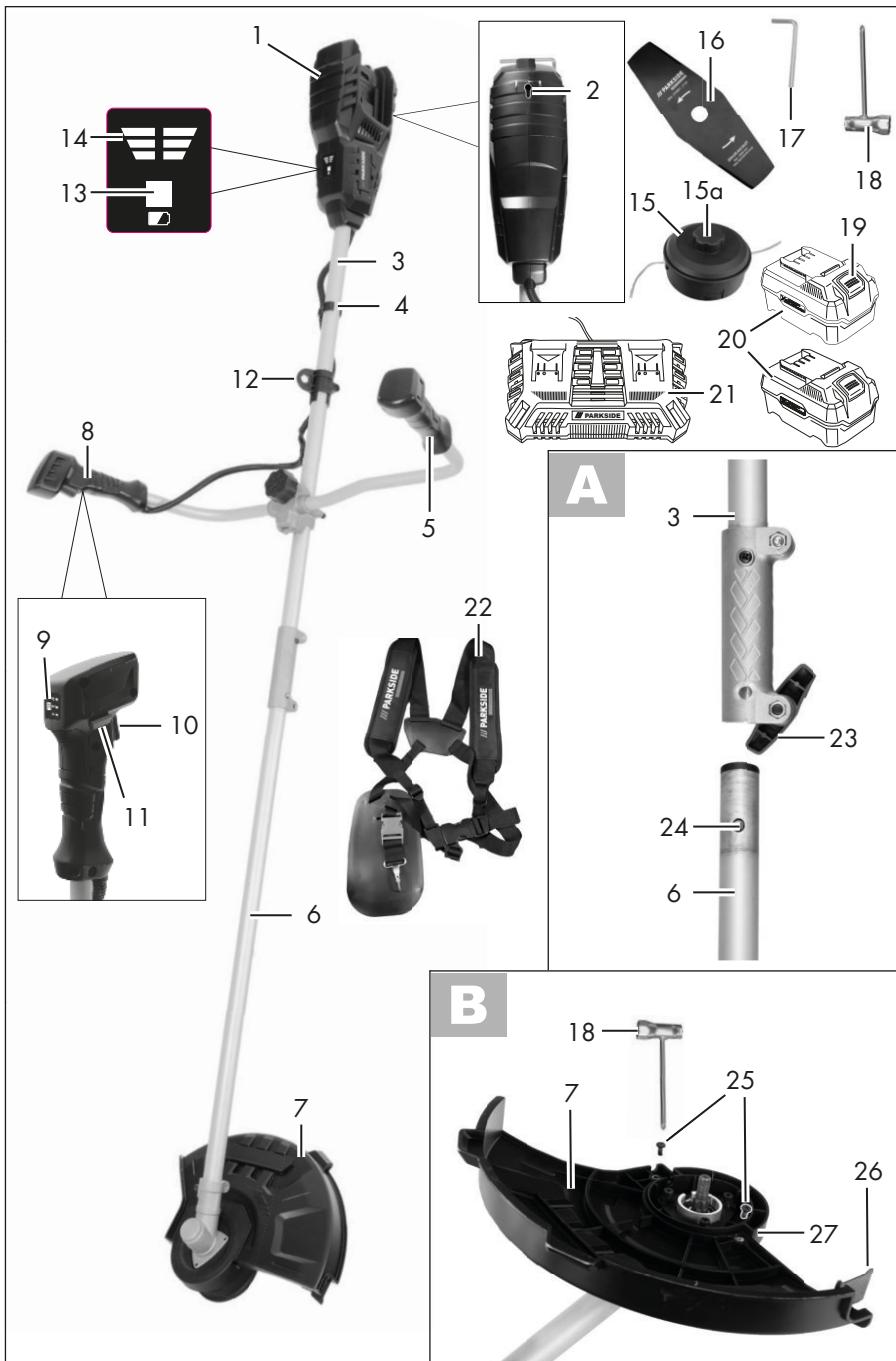
(GR)

Πριν ξεκινήσετε την ανάγνωση, ανοίξτε τη σελίδα με τις εικόνες και εξοικειωθείτε με όλες τις λειτουργίες της συσκευής.

(DE) (AT) (CH)

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

HR	Prijevod originalnih uputa za uporabu	Stranica 4
GR	Μετάφραση των αυθεντικών οδηγιών λειτουργίας	Σελίδα 25
DE / AT / CH	Originalbetriebsanleitung	Seite 48



/// PARKSIDE
PERFORMANCE

Sadržaj

Uvod.....	4	Uklanjanje blokade	21
Namjenska uporaba	5	Transport	21
Opcí opis	5	Skladištenje	21
Opseg isporuke	5	Uklanjanje/zaštita okoliša	21
Opis funkcija.....	5	Rezervni dijelovi/Pribor	21
Pregled	5	Garancija.....	22
Tehnički podaci	6	Servis za popravke	23
Vrijeme punjenja.....	6	Service-Center.....	23
Sigurnosne napomene	7	Proizvođač.....	23
Simboli i slikovne oznake.....	7	Traženje greške.....	24
Opće sigurnosne upute za električne alate.....	8	Prijevod originalne CE Izjave o podudarnosti	74
Opće sigurnosne napomene.....	11	Eksplozivni crtež	77
Dodatna sigurnosna pravila	13		
Mjere opreza protiv povratnog udara	15		
Upute za montažu.....	15		
Spajanje cijevi drške	15		
Montaža zaštitnog poklopca	15		
Montiranje ručke.....	15		
Montaža/zamjena kolut.....	16		
Montaža/zamjena noža.....	16		
Uključivanje.....	16		
Vađenje/umetanje baterije.....	16		
Punjjenje baterije	17		
Stavljanje pojasa za rame.....	17		
Uključivanje i isključivanje.....	17		
Upravljanje brojem okretaja	17		
Rukovanje	18		
Provjera stanja napunjenoosti baterije.....	18		
Napomene za rad	18		
Premještanje očice za pojase za nošenje/uravnoteženje uređaja	18		
Rad s kolutom s niti	19		
Produljivanje niti	19		
Rad s 2-zubnim nožem	19		
Ako uređaj vibrira.....	20		
Servisiranje i održavanje	20		
Čišćenje.....	20		
Namatanje koluta s niti.....	20		
Opcí radovi održavanja	20		

Uvod

Srdačno Vam čestitamo na kupnji Vašega novog uređaja. Time ste se Vi odlučili za jedan visokokvalitetni proizvod. Tijekom proizvodnje ispitana je kvaliteta ovog uređaja i podvrgnut je završnoj kontroli. Time je osigurana funkcionalnost Vašeg uređaja.

Uputa za upravljanje sastavni je dio ovoga proizvoda. Ona sadrži važne upute za sigurnost, uporabu i uklanjanje. Prije korištenja proizvoda upoznajte se sa svim uputama za upravljanje i sigurnost. Proizvod koristite samo kako je opisano i za navedena područja primjene. Dobro sačuvajte Uputu i pri predaji proizvoda trećim osobama uručite i svu dokumentaciju.

Izjava o sukladnosti za ovaj proizvod dostupna je na internet stranici www.lidl.hr.

Namjenska uporaba

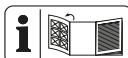
40 V baterijska motorna kosičica pogodna je uz primjenu koluta s niti za košnju trave u vrtovima, uz rub gredica i oko stabala ili stupova ograda.

Uz primjenu 2-zubnog noža uređaj reže travu, korov ili lagano raslinje.

Uređaj je namijenjen za uporabu od strane odraslih osoba. Mlade osobe starije od 16 godina uređaj smiju koristiti uz nadzor.

Proizvođač ne jamči za štete uzrokovane nemajenskom uporabom ili pogrešnim rukovanjem. Ovaj uređaj nije namijenjen za komercijalnu uporabu. U slučaju komercijalne uporabe jamstvo prestaje važiti. Uređaj je dio serije Parkside X 20 V TEAM i može biti pogonjen baterijama Parkside X 20 V TEAM serije. Baterije smijete puniti samo s punjačima serije Parkside X 20 V TEAM.

Opći opis



Sliku najvažnijih funkcionalnih dijelova možete pronaći na prednjoj i stražnjoj preklapnoj stranici.

Opseg isporuke

Raspakirajte uređaj i provjerite, je li kompletan:

- 40V baterijska motorna kosičica
- gornja cijev drške
- donja cijev drške
- Pojas za rame
- Kolut
- 2-zubni nož
- Zaštitni poklopac
- 1x imbus ključ
- 1x višenamjenski ključ
- Plavnena torba za pribor
- Upute za uporabu



Imbus ključ je umetnut u držaču na glavi uređaja (1).



Baterija i punjač nisu sadržani u opsegu isporuke.

Opis funkcija

Funkcija elemenata za posluživanje opisana je u nastavku.

Pregled

- | | |
|-----|--|
| 1 | Glava uređaja |
| 2 | Ključanica |
| 3 | gornja cijev drške |
| 4 | Držač kabela |
| 5 | Rukohvat |
| 6 | donja cijev drške |
| 7 | Zaštitni poklopac |
| 8 | Višenamjenska ručka |
| 9 | Tipka |
| 10 | Prekidač za uključivanje/isključivanje |
| 11 | Blokada uključivanja |
| 12 | Očica |
| 13 | Tipka |
| 14 | Pokazivač stanja napunjenoosti |
| 15 | Kutija koluta |
| 15a | Okretni gumb |
| 16 | 2-zubni nož |
| 17 | Imbus ključ |
| 18 | Višenamjenski ključ |
| 19 | Tipka za debllokadu |
| 20 | Baterija |
| 21 | Punjač |
| 22 | Pojas za rame |
| 23 | Vijak za pričvršćivanje cijevi |
| 24 | Blokada |
| B | Vijak |
| B | Rezač niti |
| B | Nosač drške |
| C | Prihvatač |
| C | Držač ručke |

C	30	Zvjezdasti vijak
E	31	Prihvativno vrešto
E	32	Izlazni otvor nit
E	33	Kolut
E	34	Utor
E	35	Podložna pločica
E	36	Zatezna ploča
E	37	Matica
E	38	Bajonet zatvarač

Tehnički podaci

40V Baterijska

Kosilica PPFSA 40-Li A1

Napon motora U	40 V==; (2 x 20V)
Broj okretaja u praznom hodu, vrešto	
n_{maks}	7000 min ⁻¹
3 stupnja	4600/5500/7000 min ⁻¹
Broj okretaja motora u praznom hodu	3100 min ⁻¹
Težina (bez rezognog alata)	4,9 kg
Kolut	
Krug rezanja	340 mm
Debljina nit	2,4 mm
Dužina nit	5 m
Navoj	M10
Vibracije (a_h) na ručki	
desno	2,379 m/s ² ; K=1,5 m/s ²
lijevo	2,051 m/s ² ; K=1,5 m/s ²
2-zubni nož	
Krug rezanja	255 mm
Otvor	25,4 mm
Vibracije (a_h) na ručki	
desno	3,668 m/s ² ; K=1,5 m/s ²
lijevo	2,224 m/s ² ; K=1,5 m/s ²
Težina (spreman za rad)	5,9 kg
Razina zvučnog tlaka	
(L _{PA})	68,0 dB(A); K _{PA} = 3 dB
Razina zvučnog učinka (L _{WA})	
zajamčena	90 dB(A)
izmjerena.....	88,0 dB(A); K _{WA} = 1,91 dB
Temperatura	maks. 50 °C
Postupak punjenja	4 - 40 °C
Pogon	-20 - 50 °C
Skladištenje	0 - 45 °C

Vrijednosti buke i vibracija izmjerene su prema normama i odredbama navedenima u izjavi o sukladnosti. Postupci mjerjenja vibracije i buke uspješno su obavljeni u skladu s normom EN 50636-2-91.

Navedena vrijednost vibracija izmjerena je prema normiranom postupku i može se koristiti za međusobnu usporedbu električnih alata.

Navedena vrijednost vibracija može biti korištena i za uvodnu procjenu izloženosti.



Upozorenje:

Vrijednost vibracija može tijekom stvarne uporabe električnog alata odstupati od navedenih vrijednosti, ovisno o načinu uporabe električnog alata.

Pokušajte opterećenje uslijed vibracija držati što je moguće manje.

Primjerne mjere za smanjenje opterećenja uslijed vibracija su nošenje radnih rukavica prilikom uporabe alata i ograničenje radnog vremena. Pritom morate obratiti pozornost na sve sastavne dijelove ciklusa rada (primjerice razdoblja u kojima je električni alat isključen i ona, u kojima je uključen ali radi bez opterećenja).

Vrijeme punjenja

Uređaj je dio serije Parkside X 20 V TEAM i može biti pogonjen baterijama Parkside X 20 V TEAM serije.

Baterije serije Parkside X 20 V TEAM smijete puniti samo s punjačima serije Parkside X 20 V TEAM.

Preporučujemo da ovaj uređaj isključivo pogonite sa sljedećim baterijama: Smart PAPS 204 A1, Smart PAPS 208 A1.

Preporučujemo, da ove baterije punite sljedećim punjačima: Smart PLGS 2012 A1.

Aktualan spisak baterijske kompatibilnosti možete pronaći na stranici:
www.lidl.de/akku

Vrijeme punjenja (min)	PAP 20 A1 PAP 20 B1	PAP 20 A2	PAP 20 A3 PAP 20 B3	Smart PAPS 204 A1	Smart PAPS 208 A1
PLG 20 A1					
PLG 20 A4	60	90	120	120	210
PLG 20 C1					
PLG 20 A2	45	60	80	80	165
PLG 20 A3	35	45	60	50	120
PLG 20 C3					
PDSLG 20 A1	35	45	60	50	120
Smart PLGS 2012 A1	35	40	40	40	50

Sigurnosne napomene

Prilikom uporabe stroja morate обратити pozornost na sigurnosne napomene.

Simboli i slikovne oznake

Slikovne oznake na uređaju:



Pozor!



Prije uporabe uređaja pažljivo pročitajte upute za uporabu.



Nosite zaštitne naočale.



Nosite zaštitu za glavu.



Nosite zaštitu za sluh.



Nosite zaštitne rukavice.
Opasnost od posjekotina.



Nosite radne cipele s čvrstim potplatima koje ne klize.



Nosite prikladnu radnu odjeću.



Uređaj ne izlažite vlazi.
Ne radite po kiši i ne režite mokru travu.



Dugu kosu ne nosite raspuštenu. Koristite mrežicu za kosu.



Ruke držite podalje! Posjekotine



Opasnost uslijed izbačenih dijelova! Ostale osobe držite podalje.



Pozor! Povratni udar / prilikom rada obratite pozornost na povratni udar uređaja.



Blokada prihvavnog vretena



Održavajte sigurnosni razmak od najmanje 15 metara od drugih osoba.



Ostale osobe držite podalje. Mogle bi biti ozlijedene odbačenim stranim tijelima.



Okolne osobe držite podalje od uređaja.



Izvadite baterije iz uređaja prije radova održavanja i podešavanja



Ne koristite metalne ploče za rezanje.



Navod razine zvučnog učinka L_{WA} u dB



Električni uređaji ne spadaju u kućni otpad.



Pokazivač stanja napunjenoosti



Upravljanje brojem okretanja

Simboli u uputama:



Znak za opasnost s informacijama o prevenciji ozljeda osoba ili predmetne štete



Znak za opasnost s informacijama o prevenciji ozljeda uslijed strujnog udara



Znak naredbe s informacijama o prevenciji predmetne štete



Nosite rukavice.



Znak napomene s informacijama o boljem rukovanju uređajem

Opće sigurnosne upute za električne alate



UPOZORENJE! Pročitajte sve sigurnosne napomene, upute, ilustracije i tehničke podatke uz ovaj električni alat. Propusti pri pridržavanju sigurnosnih uputa i napomena mogu prouzrokovati električni udar, požar i/ili teške povrede.

Sačuvajte sve sigurnosne upute i napomene za budućnost.

Pojam "električni alat", koji se koristi u Sigurnosnim uputama odnosi se na električne alate na mrežni pogon (s mrežnim kabelom) i na električne alate na akumulatorski pogon (bez mrežnog kabela).

1) SIGURNOST NA RADNOM MJESTU

- a) Održavajte svoje radno područje čisto i dobro osvijetljeno.** Neurednost ili neosvijetljena radna područja mogu dovesti do nesreća.
- b) Nemojte raditi električnim alatom u okolini, u kojoj prijeti opasnost od eksplozije, u kojoj se nalaze zapaljive tekućine, plinovi ili prašine.** Električni alati proizvode iskre, koje mogu zapaliti prašinu ili pare.
- c) Udaljite djecu i ostale osobe, za vrijeme uporabe električnog alata.** U slučaju ometanja Vi možete izgubiti kontrolu nad uređajem.

2) ELEKTRIČNA SIGURNOST

- a) Priklučni utikač električnog alata mora odgovarati u utičnicu.** Utikač se ni u kom slučaju ne smije mijenjati. **Nemojte koristiti adapterske utikače zajedno sa zaštitno uzemljenim električnim alatima.** Nepromijenjeni utikači i odgovarajuće utičnice smanjuju rizik od električnog udara.
- b) Izbjegavajte kontakt tijela s uzemljenim površinama npr. kod cijevi, radijatora, štednjaka i hladnjaka.** Postoji povećani rizik od električnog udara, kada je Vaše tijelo uzemljeno.
- c) Udaljite električni alat od kiše i vlage.** Prodiranje vode u električni alat povećava rizik od električnog udara.
- d) Nemojte nesvrishodno koristiti kabel za nošenje, vješanje električnog alata ili izvlačenje utikača iz utičnice.** Kabel udaljite

od topline, ulja, oštih rubova ili pokretnih dijelova uređaja. Oštećeni ili isprepleteni kablovi povećavaju rizik od električnog udara.

- e) Ako radite električnim alatom na otvorenom, koristite samo produžne kablove, koji su također prikladni za vanjsko područje.** Primjena produžnoga kabela koji je prikladan za vanjsko područje smanjuje rizik od električnog udara.
- f) Ako pogon električnog alata u vlažnom okruženju ne možete izbjечi, koristite zaštitnu fido sklopku.** Uporaba zaštitne fido sklopke umanjuje rizik od strujnog udara.

3) SIGURNOST OSOBA

- a) Pudite pažljivi, pazite na to, što radite i razumno krenite na posao električnim alatom.** **Nemojte koristiti električni alat, ako ste umorni ili pod utjecajem droga, alkohola ili lijekova.** Jedan trenutak nepažnje pri uporabi električnog alata može dovesti do ozbiljnih povreda.
 - b) Nosite osobnu zaštitnu opremu i uvijek zaštitne naočale.** Nošenje osobne zaštitne opreme, kao neklizajuće sigurnosne cipele, zaštitna kaciga ili zaštita sluha smanjuje rizik od povreda.
 - c) Izbjegavajte nenamjeravano puštanje u pogon.** Provjerite, da je električni alat isključena, prije nego što ju priključite na napajanje strujom, uzmete ili nosite.
- Ako Vi pri nošenju električnog alata držite prst na sklopki ili uključen uređaj priključite na napajanje strujom, to može dovesti do nesreća.
- d) Odstranite alate za podešavanje**

ili ključeve za vijke, prije nego što uključite električni alat. Jedan alat ili ključ, koji se nalazi na nekom rotirajućem dijelu uređaja, može dovesti do povreda.

- e) **Izbjegavajte nenormalno držanje tijela. Pobrinite se za sigurno stajalište i u svako doba održavajte ravnotežu.** Tako Vi možete bolje kontrolirati električni alat u neočekivanim situacijama.
- f) **Nosite prikladnu odjeću. Ne mojte nositi široku odjeću ili nakit. Odmaknite kosu, odjeću i rukavice od pokretnih dijelova.** Pokretni dijelovi mogu zahvatiti široku odjeću, nakit ili dugu kosu.
- g) **Ako je moguće montirati usisivač i sustav za prihvrat prašine, potrebno ih je priključiti i ispravno koristiti.** Uporaba usisivača može smanjiti izloženost prašini.
- h) **Ne dajte se zavarati i nemojte misliti da ste iznad sigurnosnih pravila za električne alate, čak i ako ste se nakon česte uporabe upoznali s električnim alatom.** Nesavjesne radnje mogu u djeliću sekunde uzrokovati ozbiljne ozljede.

4) PRIMJENA I POSTUPANJE S OM LANČANOM PILOM

- a) **Nemojte preopteretiti uređaj. Za svoj posao koristite za to određeni električni alat.** Odgovarajućim električnim alatom Vi radite bolje i sigurnije u navedenom području snage.
- b) **Nemojte koristiti električni alat, čija je sklopka u kvaru.** Električni alat, koji se više ne može uključiti ili isključiti, opasan je i mora se popraviti.
- c) **Izvucite utikač iz utičnice i/ili izvadite bateriju prije nego za-**

počnete podešavati uređaj, mijenjati pribor ili odložite uređaj. Ova mjera opreza sprečava nemjeravani start električnog alata.

- d) **Čuvajte nekorišteni električni alat izvan dometa djece. Ne dopustite da uređaj koriste osobe, koje nisu upoznate s njim ili nisu pročitale ove Upute.** Električni alati su opasni, ako ih koriste neiskusne osobe.
- e) **Električni alat i uporabni alat pažljivo održavajte. Kontrolirajte, funkcioniraju li pokretni dijelovi besprijekorno i da nisu zaglavljeni, jesu li dijelovi puknuti ili tako oštećeni, da je ugrožena funkcija električnog alata.** Prije uporabe uređaja dajte oštećene dijelove na popravak. Uzrok mnogih nesreća su loše održavani električni alati.
- f) **Rezne alate održavajte oštре i čiste. Bržljivo održavani rezni alati s oštrim reznim rubovima manje se zaglavljaju i lakše se vode.** Koristite električni alat, pribor, pogonske alate itd. u skladu s ovim Uputama. Pri tome uzmite u obzir radne uvjete i djelatnost koja se mora izvršiti. Uporaba električnog alata za druge primjene osim predviđenih može dovesti do opasnih situacija.
- g) **Koristite električnu lančanu pilu, pribor, pogonske alate itd. u skladu s ovim Uputama.** Pri tome uzmite u obzir radne uvjete i djelatnost koja se mora izvršiti. Uporaba električne lančane pile za druge primjene osim predviđenih može dovesti do opasnih situacija.
- h) **Ručke i njihove površine održavajte suhima, čistima i bez tragova ulja ili masti.** Skliske ručke

i površine ne dopuštaju siguran rad i kontrolu električnog alata u neočekivanim situacijama.

5) BRIŽLJIVO POSTUPANJE I UPORABA UREĐAJA ZA PUNjenje

- a) Punjače punite samo u uređajima za punjenje, koje proizvođač preporuči.** Za uređaj za punjenje, koji je pogodan za određenu vrstu punjača, postoji opasnost od požara, ako se on primjenjuje s drugim punjačima.
- b) U električnim alatima koristite samo za njih predviđene punjače.** Uporaba drugih punjača može dovesti do povreda i opasnosti od požara.
- c) Udaljite punjač koji se ne koristi od spajalica, kovanica, ključeva, čavala, vijaka ili drugih sitnih metalnih predmeta, koji bi mogli prouzrokovati premošćenje kontakata.** Kratki spoj između kontakata punjača može imati za posljedicu opekline ili požar.
- d) Kod pogrešne primjene može iscuriti tekućina iz punjača. Izbjegavajte kontakt s njom. Kod slučajnog kontakta isperite vodom.** Ako tekućina uđe u oči, dodatno potražite liječničku pomoć. Iscurenja tekućina punjača može dovesti do nadraživanja kože ili opekline.
- e) Ne koristite oštećene ili izmijenjene baterije.** Oštećene ili izmijenjene baterije mogu se ponašati nepredvidljivo i uzrokovati požar, eksploziju ili ozljede.
- f) Baterije ne izlažite vatri ili visokim temperaturama.** Vatra ili temperature iznad 130 °C mogu uzrokovati eksplozije.

g) Slijedite sve upute za punjenje i baterije ili alat na baterije nikada ne punite izvan temperaturnog područja navedenog u uputama. Nepravilno punjenje ili punjenje izvan dopuštenog temperaturnog područja može uništiti bateriju i povećati opasnost od požara.

6) SERVIS

- a) Dajte svoj električni alat na popravak samo kvalificiranom stručnom osoblju i samo s originalnim rezervnim dijelovima.** Tako se osigurava zadržavanje sigurnosti električnog alata.
- b) Nikada ne popravljajte oštećene baterije.** Svako održavanje baterija treba obaviti proizvođač ili ovlašteni servis.

Opće sigurnosne napomene

Djeci te bolesnim i nemoćnim osobama treba zabraniti pristup. Djecu treba pažljivo nadzirati kada se nalaze u području djelovanja strojeva.

Pridržavajte se važećih regionalnih i lokalnih propisa o sprječavanju nesreća. Isto vrijedi i za sve odredbe za sigurnost i zdravlje na radu.

Proizvođač ne može biti odgovoran u slučaju neovlaštenih izmjena njegovih strojeva i u slučaju štete i ozljeda uzrokovanih tim izmjenama.



Upozorenje! Prilikom uporabe strojeva uvijek treba po duzeti osnovne mjere opreza. Molimo obratite pozornost i na sve savjete i napomene u dodatnim sigurnosnim uputa ma.

- 1. Ne dopustite pristup uređaju stranim osobama.** Posjetitelji i gledatelji, posebice djeca te bolesne i nemoćne osobe treba držati podalje od radnog mesta. Spriječite kontakt drugih osoba s alatom. Uređaj predajte samo osobama koje su upoznate s uređajem i načinom na koji se njime rukuje.
- 2. Pobrinite se za sigurno čuvanje alata.** Alati koji se ne koriste moraju se čuvati nedostupni, zatvoreni na suhom, po mogućnosti na povиšenom mjestu.
- 3. Koristite ispravan alat za svaki posao.** Primjerice, ne koristite sitni alat i pribora za radove za koje je stvarno potreban jači alat. Alate koristite isključivo u svrhu za koju su namijenjeni.
- 4. Pazite na prikladnu odjeću.** Odjeća mora biti prikladna i ne smije Vas ometati tijekom rada. Nosite odjeću s umetcima otpornim na rezanje.
- 5. Koristite osobnu zaštitnu opremu.** Nosite zaštitne cipele s čeličnim kapicama/čeličnim čvrstim potplatima. Nosite zaštitnu kacigu ako postoji opasnost od pada predmeta tijekom rada.
- 6. Nosite zaštitne naočale.** Predmeti mogu biti izbačeni na Vas. Posljedica mogu biti teške ozljede očiju.
- 7. Nosite zaštitu za sluh.** Nosite osobnu zaštitu za sluh, npr. čepiće za uši.
- 8. Štitnik za ruke**
Nosite čvrste rukavice - kožne rukavice pružaju dobru zaštitu.
- 9. Rad uređaja**
Nikada ne radite bez zaštite na reznom alatu. Opasnost od ozljeda uslijed izbačenih predmeta.
- 10. Uklonite natične ključeve itd.**
Sve ključeve i sl. treba ukloniti prije uključivanja uređaja.

- 11. Uvijek bubit pažljivi. Pazite na ono što radite.** Koristite zdrav razum. Ne koristite motorizirani alat kada ste umorni. Uređaj ne koristite pod utjecajem alkohola, droga ili lijekova koji mogu utjecati na sposobnost reagiranja.
- 12. Trajanje korištenja i pauze** Duže korištenje motornog uređaja može uzrokovati smetnje cirkulacije u rukama uzrokovane vibracijama (oboljenje bijelih prstiju). Trajanje korištenja ipak možete produžiti nošenjem prikladnih rukavica ili redovitim pauzama u radu. Imajte na umu da osobne predispozicije za slabu cirkulaciju, niske vanjske temperature ili velike sile zahvaćanja prilikom rada mogu skratiti vrijeme uporabe.
- 13. Pazite na oštećene dijelove.** Provjerite znakove oštećenja i istrošenosti na uređaju prije puštanja u rad i nakon jakih udaraca i ispuštanja. Jesu li pojedinačni dijelovi oštećeni? U slučaju lakših oštećenja ozbiljno se zapitajte hoće li alat usprkos tome besprijeckorno i sigurno raditi. Pazite na ispravan položaj i postavke pokretnih dijelova. Naliježu li dijelovi ispravno jedan u drugi? Ima li oštećenih dijelova? Je li sve ispravno instalirano? Jesu li ispunjeni svi ostali uvjeti za besprijeckoran rad? Oštećeni sigurnosni uređaji i sl. moraju biti propisno popravljeni ili zamijenjeni od strane ovlaštenih osoba, ukoliko u uputama nije izričito drugačije navedeno. Neispravne prekidače mora zamijeniti ovlašteno tijelo. Za bilo kakve popravke, obratite se našem ovlaštenom servisu.
- 14. Uvijek ugasite motor prije podešavanja ili održavanja.** To se prije svega odnosi na radove na kolatu s niti.

15. Koristite samo dopuštene dijelove. Prilikom održavanja i popravaka koristite samo identične rezervne dijelove. Zamjenske dijelove možete nabaviti preko naše online trgovine (vidi „Zamjenski dijelovi / pribor“).

Upozorenje! Uporaba drugih glava za košenje kao i pribora i nadogradnji koji nisu izričito preporučeni može uzrokovati ozljede i oštećenja predmeta. Alat se smije koristiti samo u svrhu za koju je namijenjen. Svaka druga uporaba smatra se nemamjenskom. Za osobne ozljede i štete proizašle iz takve nemamjenske uporabe ni u kom slučaju nije odgovoran proizvođač već isključivo sam korisnik. Proizvođač ne može biti odgovoran u slučaju neovlaštenih izmjena njegovih strojeva ili nemamjenske uporabe i time uzrokovane štete i ozljeda.

Pozor! Čak i kada se alat ispravno koristi, uvijek postoje preostali rizici koji se ne mogu isključiti. Zbog prirode i konstrukcije alata postoje sljedeće potencijalne opasnosti:

- Kontakt s nezaštićenim kolutom s niti (posjekotine)
- Posezanje u rotirajući kolut s niti (posjekotine).
- Oštećenje sluha, ako se ne nosi adekvatna zaštita
- Nastajanje štetne prašine i plinova u slučaju korištenje uređaja u zatvorenim prostorima (mučnina)

Dodatna sigurnosna pravila

Kako bi se izbjegle ozljede ili oštećenja:

1. **Pozor!** Ruke i noge uvijek držite podalje od područja rezanja, ponajprije prilikom pokretanja uređaja. Ruku na dodatnoj ručki uvijek držite slobodnu.
2. **Uredaj uvijek držite rukama za višenamjenske ručke.** Uredaj uvijek držite na prikladnoj sigurnosnoj udaljenosti od tijela i zauzmite stabilan položaj tijela.
3. Uvijek nosite zaštitne naočale.
4. Uredaj koristite samo na dnevnom svjetlu ili kada je moguća dobra umjetna rasvjeta.
5. Uredaj ne koristite na kiši ili kada je trava vlažna.
6. Provjerite eventualna oštećenja uređaja uslijed udarca i po potrebi popravite prije uporabe.
7. Uredaj ne koristite ako su zaštitni uređaji oštećeni ili nisu ispravno montirani.
8. Uvjerite se da su ventilacijski otvori na motoru, zaštitnom poklopcu i reznom uređaju uvijek čisti i da u njima nema ostataka.
9. Tijekom rada uvijek osigurajte da se u krugu od najmanje 15 m ne nalaze druge osobe ili životinje. Uredaj odmah ugasite ako bilo tko, a posebice djeca, uđu u doseg uređaja.
10. Kada uređaj radi, ne približavajte se pokretnim dijelovima (U području naprava za rezanje). **Nakon isključivanja glava za rezanje okreće se još nekoliko sekundi.**
11. Prije uporabe uređaja iz radnog područja treba ukloniti kamenje, grade i druge čvrste materijale.

- Pokrenite stroj samo na način opisan u uputama. Prilikom pokretanja se ne smije okretati niti nalaziti u radnom položaju.
S uređajem koji radi ne prelazite preko šljunčanih staza ili putova.
12. Prilikom produljivanja rezne niti potrebno je biti izuzetno oprezan. Postoji opasnost od porezotina. Nakon obavljanja ovih postupaka prije puštanja uređaja u rad ponovno treba zauzeti ispravan radni položaj.
13. Ne koristite metalne kolute s niti. Imajte na umu da uređaj nakon otpuštanja prekidača ostaje u pogonu još nekoliko sekundi.
14. Isključite motor (Prekidač za uključivanje/isključivanje), kada:
- uređaj punite,
 - uređaj ne koristite,
 - ga ostavljate bez nadzora,
 - ga čistite,
 - ga transportirate s jednog mesta na drugo,
 - skidate ili mijenjate rezni nastavak ili kada ručno podešavate duljinu rezne niti.
15. **Trajanje korištenja i pauze**
Duže korištenje motornog uređaja može uzrokovati smetnje cirkulacije u rukama uzrokovanе vibracijama. Trajanje korištenja ipak možete produžiti nošenjem prikladnih rukavica ili redovitim pauzama u radu. Imajte na umu da osobne predispozicije za slabu cirkulaciju, niske vanjske temperature ili velike sile zahvaćanja prilikom rada mogu skratiti vrijeme uporabe.
16. Duže korištenje motornog uređaja može dovesti do oštećenja sluha, ukoliko se ne nosi prikladna zaštita za sluh. **Nosite osobnu zaštitu za sluh,** npr. čepiće za uši, kako biste umanjili rizik nastanka oštećenja sluha.

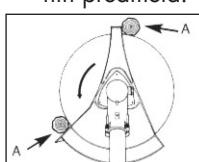
17. Nosit flaksericu na gornjoj i donjoj cijevi u isključenom stanju, s reznom jedinicom okrenutom od Vašeg tijela, kako biste izbjegli ozljede. Nakon isključivanja glava motora flakservice je vruća. Pazite da ne dodete u kontakt s gladom motora.
18. Redovito provjeravajte zaustavlja li se rezna garnitura u praznom hodu.
19. Nacionalni propisi mogu odrediti dobitna ograničenja za korisnika.
20. Obratite pozornost na to, da sljedeće okolnosti mogu dovesti do oštećenja uređaja i do teških ozljeda osoba koje s uređajem rade:
- neregularno održavanje,
 - korištenje ne konformnih rezervnih dijelova,
 - odstranjivanje ili modifikacija sigurnosnih uređaja.
21. Pozor! Lokalni propisi mogu ograničiti uporabu stroja.
22. Uređaj s reznim alatom uvijek držite u dobrom stanju.
23. Prije uporabe uređaj provjerite i ustavite labava učvršćenja, rupe kroz koje može curiti gorivo, te oštećene dijelove kao na primjer pukotine u reznim nastavcima.
24. Pravite pauze i redovito mijenjajte Vašu radnu poziciju.
25. Upozorenje! Na kosilici se nalaze oštri bridovi. Potrebno je nositi rukavice.
26. Potrebno je prije uporabe i nakon ispuštanja ili drugih utjecaja udara izvršiti provjeru, kako biste ustanovili eventualne signifikantne nedostatke.
27. Za kosilice nosite protuklizne štitnike stopala kao i zaštitnu odjeću.
28. Stroj ne koristite ako ste umorni, bolesni ili pod utjecajem alkohola ili drugih opojnih sredstava.
29. Zauzmite čvrst stav i tijekom rada održavajte ravnotežu. Osim toga koristite isporučeni pojas za nošenje.

Mjere opreza protiv povratnog udara

! Kod povratnog udara korisnik će pretrpjeti snažan udarac od uređaja. Posljedica može biti, da korisnik izgubi kontrolu nad uređajem i pretrpi tešku ozljeđu. Povratni udar možete izbjegići oprezom i ispravnom tehnikom.

Prilikom primjene 2-zubnog noža postoji opasnost povratnog udara, ako oštrica noža nađe na prepreku (kamen, drvo).

- Uredaj s obje ruke čvrsto držite.
- Obratite pozornost, da prepreke ne budu na tlu i ne koristite 2-zubni nož u blizini ograda, metalnih stupova i sličnih predmeta.



Koristite samo dobro naoštrenе alate. Za rezanje debelih stakla uređaj prislonite u poziciji A.

Upute za montažu

! Prije montaže izvadite bateriju iz uređaja. Bateriju umetnite tek kada je uređaj potpuno montiran. Postoji opasnost od ozljeda!

A Spajanje cijevi drške

1. Otpustite vijak za pričvršćivanje cijevi (23) na gornjoj cijevi drške (3).
2. Ukloniti zaštitnu kapu s donje cijevi drške (6).
3. Pritisnite blokadu (24) i gurnite donju cijev drške (6) do kraja u gornju cijev drške (3).

4. Okrenite donju cijev drške (6) laganim pokretom, sve dok blokada (24) ne ulegne u rupu u gornjoj cijevi (3).
5. Ponovno rukom zategnjite vijak za pričvršćivanje cijevi (23).



Prije pokretanja uređaja provjerite da donja cijev drške čvrsto i sigurno nasjeda i da se nalazi u ispravnom položaju.

Demontaža:

1. Otpustite vijak za pričvršćivanje cijevi (23).
2. Pritisnite blokadu (24).
3. Cijevi drške (3 + 6) potezanjem razdvojite.



B Montaža zaštitnog poklopca



Uredaj nikada ne koristite bez ispravno montiranog zaštitnog poklopca. Postoji opasnost od ozljeda.

1. Postavite zaštitni poklopac (7) na držać cijevi (27).
2. Pričvrstite pomoću višenamjenskog ključa (18) zaštitni poklopac (7) s dva mala vijka (25).



C Montiranje ručke

1. Otpustite zvjezdasti vijak (30) i odstranite držać ručke (29) s gornje cijevi drške (3).
2. Postavite višenamjensku ručku (8) i ručku (5) u prihvat (28) na gornjoj cijevi drške (3).
3. Pričvrstite ručke (5 + 8) s držaćem ručke (29) i zvjezdastim vijkom (30). Ručkom čvrsto zategnjite zvjezdastu ručku (30) .

- Pričvrstite kabel uređaja pomoću kabelskih stezaljki (4).

E Montaža/zamjena koluta

- Isključite motor i bateriju izvadite iz uređaja.
- Postavite uređaj na tlo i provjerite da uređaj sigurno stoji.
- Blokirajte prihvativno vreteno (31) kao na slici imbus ključem (17). Odvrnute kutiju koluta (15) u smjeru kazaljke sata s prihvativnog vretena (31).
- Otvorite kutiju koluta (15) tako što ćete bajonet zatvarač (38) na obje strane kutije koluta (15) čvrsto pritisnuti prema unutra i skinite poklopac kutije koluta.
- Krajeve niti novog koluta (33) navedite kroz izlazne otvore niti (32).
- Umetnute kolut (33) u poklopac kutije koluta (15) i ponovo postavite da poklopac ponovo ulegne na kutiju koluta (15).
- Zavrnite kutiju koluta (15) u smjeru protivnom smjeru kazaljke sata ponovo na prihvativno vreteno (31).
- Odstranite imbus ključ (17).**
- Povucite oba kraja niti kako biste nit izvukli iz utora.
- Skratite nit na otprilike 15 cm, kako biste smanjili opterećenje motora tijekom pokretanja i faze zagrijavanja.

i Podložna pločica (35), zatezna ploča (36) i matica (37) za montažu koluta nisu potrebni.

E Montaža/zamjena noža

Opasnost od ozljeda! Pozor, oštri bridovi!

Nosite rukavice.

- Isključite motor i bateriju izvadite iz uređaja.
- Postavite uređaj na tlo i provjerite da uređaj sigurno stoji.
- Postavite 2-zubni nož (16) na prihvativno vreteno (31). Nož možete koristiti na obje strane.
- Pričvrstite nož pomoću višenamjenskog ključa (18) s podložnom pločicom (35), zateznom pločom (36) i maticom (37).
- Odstranite imbus ključ (17).**

Uključivanje

Prije nego uključite uređaj morate

- obje** baterije umetnuti,
- Postaviti pojas za rame



Pozor, opasnost od ozljeda! **Uredaj ne koristite bez zaštitnog poklopca. Prilikom rada s uređajem nosite prikladnu odjeću i prikladnu zaštitu za oči i slušnu zaštitu.**

Prije svakog korištenja provjerite je li uređaj ispravan za rad. Prekidač za uključivanje/isključivanje i sigurnosni prekidač ne smiju biti blokirani. Nakon otpuštanja prekidača morate isključiti motor. Ako je prekidač oštećen, uređajem se više ne smije raditi.



Pridržavajte se propisa o zaštiti od buke i mjesnih propisa.



D Vađenje/umetanje baterije

- Za vađenje baterije (20) iz uređaja pritisnite tipku za deblokadu (19) na bateriji i povlačenjem izvadite bateriju (20).

- Za umetanje baterije (20) gurnite bateriju (20) duž vodilice u uređaj. Čujno če uteći.

Punjjenje baterije



Zagrijanu bateriju prije punjenja ostavite da se ohladi.



Napunite bateriju (20), kada svijetli samo još crveno LED svjetlo pokazivača stanja napunjenoosti (14).

- Ako je potrebno, bateriju (20) izvadite iz uređaja.
- Bateriju (20) gurnite u otvor za punjenje na punjaču (21).
- Priključite punjač (21) na zidnu utičnicu.
- Nakon uspješnog punjenja odvojite punjač (21) od mreže.
- Bateriju (20) izvucite iz punjača (21).

Stavljanje pojasa za rame

⚠️ Pojas za rame koristite uvijek kada radite s uređajem. Uvijek isključite uređaj prije nego odložite pojas za rame. Postoji opasnost od nesreće. Pojas za rame je opremljen uređajem za brzo otkapanje, tako da uređaj u slučaju opasnosti brzo može biti odvojen od pojasa za rame.

- Zategnjite pojas za rame (22).
- Duljinu pojasa podešite tako da se karabiner kuka nalazi oko 10 cm ispod struka.
- Pričvrstite karabiner kuku na omču za nošenje (12) na cijevi drške uređaja. Iskačite uređaj prije pokretanja motora i pričvrstite ga na pojas za nošenje dok motor radi. Štitnik za tijelo postavite na struk između tijela i uređaja.

Uključivanje i isključivanje



Uredaj može se koristiti samo s dvije umetnute baterije serije Parkside X 20 V Team.



Pazite da sigurno stojite i držite uređaj čvrsto s obje ruke i odmaknut od vlastitog tijela. Prije uključivanja pazite da uređaj ne dodiruje nikakve predmete.

- Kako biste uključili uređaj pritisnite blokadu uključivanja (11) i onda pritisnite prekidač za uključivanje/isključivanje (10).
- Ponovo pustite blokadu uključivanja.
- Za isključivanje pustite prekidač za uključivanje/isključivanje (10). Uključivanje trajnog rada nije moguće.



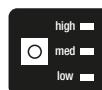
Nakon isključivanja uređaja rezni mehaniham se još neko vrijeme okreće. Dopustite da se rezni mehanizam potpuno zaustavi.

Držite ruke i noge podalje! Opasnost od ozljeda!



Kutiju koluta redovito očistite od ostataka trave, kako se ne bi smanjio učinak rezanja.

Upravljanje brojem okretaja



Mijenjajte broj okretaja pritiskanjem tipke (9).

Aktualni izbor se prikazuje svijetljenjem lampice.

high = 7000 min^{-1}

med = 5500 min^{-1}

low = 4600 min^{-1}

- i** Uređaj se prebacuje u ECO-način rada, kada se ne vrši opterećenje montiranog alata. Time dolazi do smanjenja broja okretaja motora. Pod opterećenjem uređaj se automatski ponovo prebacuje.

Rukovanje

Provjera stanja napunjenoosti baterije

Pokazivač stanja napunjenoosti (14) signalizira stanje napunjenoosti baterije (20). Pritisnite tipku (13) na uređaju za pokazivač stanja napunjenoosti baterije (20). Stanje napunjenoosti baterije prikazuje se svjetljenjem odgovarajućih LED svjetiljki (3 LED svjetiljki za svaki pokazivač stanja napunjenoosti).

3 LED svjetle (crveno, narančasto i zeleno):

Baterija napunjena

2 LED svjetle (crveno i narančasto):

Baterija je djelomično napunjena

1 LED svjetli (crveno):

Baterija treba biti napunjena

- i** Napunite bateriju (20), kada svjetli samo još crveno LED svjetlo pokazivača stanja napunjenoosti (14).

Napomene za rad

Radite sigurno i promišljeno!

- Prilikom košnje pridržavajte se važećih nacionalnih i komunalnih propisa.
- Ne kosite tijekom općih uobičajenih vremena odmora.
- Treba ukloniti krute predmete kao što je kamenje, metalni dijelovi i sl. Isto se mogu izbaciti i uzrokovati ozljede ili oštećenja.

- Prilikom košnje u visokom grmlju ili živicama radna visina mora iznositi najmanje 15 cm. Na taj će se način izbjegći ugrožavanje životinja poput ježeva.
- Uređaj uvijek držite čvrsto i sigurno s obje ruke!
- Kosite samo travu i korov! Pazite na koriđenje ili panjeve, postoji opasnost od spoticanja.
- Radite obazrivo i ne ugrožavajte druge tijekom košnja.
- Rad samo uz odgovarajuće osvjetljenje i vidljivost!
- Pazite na reznu glavu!
- Nikada ne kosite iznad visine ramena!
- Nikada plastičnu nit ne mijenjajte čeličnom žicom – opasnost od ozljeda i uništenja!
- Ne radite na ljestvama!
- Radite samo na čvrstim i stabilnim podlogama!
- Izbjegavajte neprirodan položaj tijela. Pobrinite se da čvrsto stojite i održavajte ravnotežu u svakom trenutku.
- U redovitim vremenskim razmacima mijenjajte radni položaj kako biste izbjegli jednostrani zamor.
- U slučaju blokade rezne glave odmah isključite uređaj, izvucite utikač svjećice i tada otklonite blokadu.

Premještanje očice za pojas za nošenje/uravnoteženje uređaja

Za kolut i nož izaberite odgovarajući ispravni položaj očice za rameni pojas. Kod uređaja pričvršćenog na rameni pojas treba, bez da ga rukom dirate,

- ① kolut** lagano nalijegati na tlu.
- ② nož** oko 20 cm treba balansirati iznad tla.

1. Otpustite vijak na očici (12) za rameni pojas. Vijak samo lagano ponovo zategnite.
2. Balansirajte uređaj ovisno o reznom alatu prema gore navedenim kriterijima tako, što ćete omču (12) pomaknuti na cijevi (3).
3. Zategnite vijak, kada se uređaj nalazi u željenoj poziciji.

Rad s kolutom s niti

- Uređaj na malenim travnatim površinama držite pod kutom od oko 30° i pomicite reznu glavu ravnomjerno na udesno i uljevo polukružnim pokretom.
- Najbolje rezultate postići ćete pri visini trave od maksimalno 15 cm. Ako je trava viša, preporučuje se kositi u više navrata.
- Za košnju oko drveća, stupova ograda i drugih prepreka polako prelazite uređajem oko prepreke i kosite samo vrhom rezne niti.
- Izbjegavajte kontakt s fiksnim preprekama (kamenje, zidovi, kolčane ograde, itd.). Nit će se brzo istrošiti. Koristite rub zaštitnog poklopca za držanje uređaja na ispravnoj udaljenosti.

 **Pozor! Reznu glavu tijekom pogona ne stavljajte na tlo!**

B Produljivanje niti

Uređaj je opremljen automatskim impulsnim kolutom s dvostrukom niti, što znači da se obje niti produljuju kada reznom glavom kratko dodaknete tlo.

1. Uredaj koji radi držite iznad travnog područja i nekoliko puta lagano reznom glavom dotaknite tlo. Nit će se na taj način produljiti.

2. U zaštitnom poklopcu (7) umetnuti rezač niti (26) reže nit na željenu duljinu.

Ako se krajevi niti ne mogu produljiti:

- Isključite uređaj.
- Pritisnite umetak koluta do graničnika i snažno povucite kraj niti.

Ako krajevi niti nisu vidljivi:

- Zamijenite kolut s niti (vidi „Montaža/zamjena koluta“).

 **Pozor! Ostaci niti mogu se izbaciti i uzrokovati ozljede.**

Rad s 2-zubnim nožem

 **Dok radite uvijek nosite pojas za rame i prikladnu zaštitnu odjeću. Nosite zaštitu za oči, slušnu zaštitu i zaštitu glave. Obratite pozornost na to, da nož bude uredno instaliran. Oštećene ili tipe alate zamijenite. Postoji opasnost od ozljeda.**

 Reznim listom obradite samo slobodne, ravne površine. Pažljivo pregledajte površinu za rezanje i odstranite sva strana tijela. Izbjegavajte naletanje na kamenje, metal ili druge prepreke. Nož bi se mogao oštetiti i postoji opasnost od povratnog udara.

- Reznu glavu prilikom rada držite iznad tla i zamašite uređajem kao kosom u ravnomjernom luku polako tamno-amo.
- Reznu glavu ne držite koso.
- Uredaj nikada ne koristite za rezanje divljeg raslinja ili šiblja.
- Redovno kontrolirajte oštećenja noža i oštećen nož zamijenite.

Preporučena podešenja broja okretaja:
low/med: Trava/travnjak
high: Šikara, gusiš

Ako uređaj vibrira

Očistite uređaj, uklonite ostatke trave eventualno zaostale na reznoj glavi i zaštitnom poklopцу (vidi poglavlje „Servisiranje i održavanje“)

Servisiranje i održavanje



Upozorenje! Opasnost od ozljeda uslijed pokretnih opasnih dijelova!



Radove na održavanju i popravke koji nisu opisani u ovim uputama za uporabu mora obaviti naš servisni centar. Koristite samo originalne dijelove.



Isključite uređaj i prije svih radova izvadite baterije iz uređaja.

Redovito obavljajte sljedeće radove čišćenja i održavanja. Time će se osigurati dugo i pouzdano korištenje.

Čišćenje



**Uredaj se ne smije prskati vodom niti stavljati u vodu.
Postoji opasnost od strujnog udara.**

- Otvore za ventilaciju, kućište motora i ručke držite čistima. Za čišćenje koristite vlažnu krpku ili četku.

Ne koristite sredstava za čišćenje niti otapala. Mogli biste nepopravljivo oštetiti uređaj.

- Nakon svakog postupka rezanja rezni uređaj i zaštitni poklopac očistite od trave i zemlje.
- Obratite pozornost na rezač niti. On može uzrokovati teške porezotine.

Namatanje koluta s niti

Kao alternativa novom kolutu s niti moguće je u specijaliziranim trgovinama nabaviti najlonsku strunu debljine 2,4 mm, duljine 5 m, te istu samostalno namotati na kolut.

- Povucite novu nit kroz obje omče za ispuštanje niti (32) kutije koluta (15).
- Načinite izjednačenje duljine s dva kraja niti, tako da kutija koluta (15) bude približno pozicionirana na sredini.
- Okrenite okretni gumb (15a) u smjeru strelice, koji je naveden na donjoj strani kutije koluta (15), kako biste nit namotali na kolut s niti (33).

Opći radovi održavanja

- Prije svake uporabe uređaj provjerite kako biste ustanovili očigledne nedostatke kao što su labavi, istrošeni ili oštećeni dijelovi.
- Provjerite poklopce i zaštitne naprave da slučajno nisu oštećeni i da ispravno sjede na svom mjestu. Zamijenite ih ako je potrebno.



Provjerite rezač niti (26). Uredaj nije kako ne koristite bez ili s neispravnim rezačem niti. Ako je rezač niti oštećen, kontaktirajte jedan od naših servisnih centara.

Uklanjanje blokade



Isključite uređaj i izvadite obje baterije prije radova na reznoj jedinici.



Nosite zaštitne rukavice kako biste izbjegli porezotine.

Transport

- Prilikom transporta uređaj mora biti isključen i baterije izvadene.
- Nosite uređaj držeći ga jednom rukom za gornju, a drugom rukom za donju cijev (3+6), tako da prilikom transporta izbjegnete doći u dodir s opasnim dijelovima (npr. vrući motor, rezna jedinica).
- Prilikom transporta noža koristite transportnu zaštitu.
- Prilikom transporta održavajte siguran razmak od drugih osoba.

Skladištenje

- Uređaj čuvajte na suhom mjestu zaštićenom od prašine i izvan dohvata djece.
- Uređaj ne odložite na zaštitni poklopac. Najbolje ga objesite za gornju ručku, tako da zaštitni poklopac ne dodiruje druge predmete. Postoji opasnost da se zaštitni poklopac izobliči i da se time promijene dimenzije i sigurnosne osobine.
- Temperatura skladištenja baterije i uređaja iznosi između 4 °C i 40 °C. Izbjegavajte tijekom skladištenja ekstremne hladnoće ili vrućine, kako baterija ne bi izgubila učinkovitost.

Uklanjanje/zaštita okoliša

Izvadite bateriju iz uređaja prije zbrinjavanja uređaja! Uređaj, pribor i ambalažu reciklirajte na ekološki prihvatljiv način. Napomene za zbrinjavanje baterije može-te pronaći u odvojenim uputama za uporabu vaše baterije i vašeg punjača.



Električni uređaji ne spadaju u kućni otpad.

- Predajte uređaj na mjestu za ponovnu pripremu. Uporabljeni plastični i metalni dijelovi mogu se po vrsti odvojiti i privesti ponovnoj uporabi. Upitajte o tome naš servisni centar.
- Mi vršimo besplatno uklanjanje Vaših pokvarenih uređaja.
- Odrezanu travu kompostirajte i ne bacajte ju u kantu za smeće.

Rezervni dijelovi/ Pribor

Zamjenske dijelove i opremu na raspolaganju stoje na stranici www.grizzlytools.shop

Ukoliko imate probleme s postupkom narudžbe, molimo koristite obrazac za kontakt. U slučaju dodatnih pitanja se обратите "Service-Center" (vidi stranicu 23).



Pos.	Pos.	Oznaka	Br. artikla
Naputka za posluživanje	Eksplozivni crtež		
7	44-47	Zaštitni poklopac	91106170
15+33	48	Kutija koluta + Kolut	13800235
16	49	2-zubni nož	13800234
22		Pojas za rame	91106171

Garancija

Dragi kupci,
Na ovaj uredaj dobivate jamstvo u trajanju od 5 godine od datuma kupnje.
U slučaju nedostataka ovoga proizvoda, Vama pripadaju zakonska prava prema prodavaču proizvoda. Ova zakonska prava ne ograničavaju se našom dolje navedenom garancijom.

Garancijski uvjeti

Jamstveni rok započinje danom kupnje. Molimo dobro sačuvajte originalni blagajnički račun. Ovaj dokument je potreban radi dokaza kupnje.

Ako unutar pet godina od datuma kupnje ovog proizvoda dođe do pogreške u materijalu ili u izradi, mi ćemo proizvod - po našem izboru - besplatno popraviti ili zamjeniti. Ovo jamstvo pretpostavlja, da unutar pegogodišnjeg roka defektan uredaj i dokaz o kupnji (blagajnički račun) predložite i pismeno ukratko opišete, u čemu se sastoji greška i kada se pojavila.

Ako je kvar pokriven našom garancijom, Vi dobivate natrag popravljeni ili novi proizvod. S popravkom ili zamjenom proizvoda ne započinje novi garancijski period.

Garancijski period i zakonska prava na nedostatak

Garancijski period se ne produžava jamstvom. To vrijedi i za zamijenjene i popravljene dijelove. Oštećenja i nedostaci koji

eventualno postoje već pri kupnji, moraju se prijaviti odmah nakon raspakiranja. Popravci koji nastanu poslije isteka garancijskog perioda podliježu plaćanju.

Opseg garancije

Uredaj je brižljivo proizведен prema strogim smjernicama o kvaliteti i prije isporuke je savjesno ispitana.

Garancijska usluga vrijedi za greške materijala ili proizvodnje. Ova garancija ne obuhvaća dijelove proizvoda, koji su izloženi normalnom trošenju i stoga se mogu smatrati potrošnim dijelovima (npr. Kolut, nož) ili oštećenja lomljivih dijelova (npr. sklopke).

Ova garancija otpada, ako je proizvod oštećen, nestručno korišten ili nije održavan. Za stručno korištenje proizvoda morate se točno pridržavati svih uputa navedenih u Uputi za upravljanje. Morate obvezno izbjegavati svrhe primjene i postupke, koje Vam u Uputi za upravljanje ne savjetujemo ili na koje upozoravamo.

Proizvod je namijenjen samo za privatnu, a ne za industrijsku uporabu. Garancija se gubi kod zlouporabe i nestručnog upravljanja, primjene sile i kod zahvata, koje ne poduzme naša autorizirana servisna poslovница.

Obavljanje garancijskog slučaja

Kako bismo omogućili brzu obradu Vaših želja, molimo pridržavajte se sljedećih uputa:

- Molimo, za sve upite pripremite blagajnički račun i identifikacijski broj (IAN 376667_2104) kao dokaz kupnje.
- Broj artikla molimo pronađite na pločici s natpisom.
- Ukoliko nastanu greške funkcije ili ostali nedostaci, najprije kontaktirajte dolje navedeno Servisno odjeljenje **telefonom** ili putem **e-maila**. Zatim ćete dobiti daljnje informacije o obavljanju Vaše reklamacije.
- Proizvod koji smatrate pokvarenim, Vi možete poslije dogovora s našom Službom za kupce, uz prilaganje dokaza o kupnji (blagajnički račun) i podatka, u čemu se sastoji nedostatak i kada je nastao, bez plaćanja poštarine poslati na Vama priopćenu adresu servisa. Kako bismo izbjegli probleme oko prijema i dodatne troškove, obvezno koristite samo onu adresu, koja Vam je priopćena. Provjerite, da se otprema ne izvrši bez plaćenih troškova dostave, kao glomazna roba, express ili drugi specijalni teret. Molimo, pošaljite uređaj uključujući sve dijelove pribora isporučene pri kupnji i pobrinite se za dovoljnu sigurnost transportnog pakiranja.

Servis za popravke

Vi možete dati nalog za izvršenje popravaka, **koji ne podliježu garanciji** u našoj Servisnoj poslovnicici uz obračun usluge. Ona će Vam rado izraditi Predračun troškova. Mi možemo obraditi samo one uređaje, koji se pošalju dovoljno zapakirani i francirani.

Pozor: Molimo, pošaljite u našu Servisnu poslovnicu svoj uređaj očišćen i s napomenom na vrstu kvara.

Uređaji poslani bez plaćenih troškova dostave – kao glomazna roba, express ili s drugim specijalnim teretom – neće biti primljeni.

Mi vršimo besplatno uklanjanje Vaših pokvarenih uređaja.

Service-Center



Servis Hrvatska

Tel.: 0800 777 999

E-Mail: grizzly@lidl.hr

IAN 376667_2104

Proizvodač

Molimo obratite pozornost, da sljedeća adresa nije adresa servisa. Najprije kontaktirajte gore navedeni Servisni centar.

Grizzly Tools GmbH & Co. KG

Stockstädter Straße 20

D-63762 Großostheim

NJEMAČKA

www.grizzlytools.de



Traženje greške



U slučaju nesreće ili smetnje u radu odmah izvadite bateriju iz uređaja! Nepridržavanje može uzrokovati porezotine.

Problem	Mogući uzrok	Otklanjanje smetnji
Uredaj se ne pokreće	Baterija (20) je ispraznjena	Bateriju (20) napunite (obratite pozornost na odvojene upute za uporabu baterije i punjača)
	Baterija (20) nije umetnuta	Bateriju (20) umetnite (obratite pozornost na odvojene upute za uporabu baterije i punjača)
	Prekidač za uključivanje/isključivanje (10) defektan	Popravak mora obaviti servisni centar
	Neispravan motor	
Uredaj radi s prekidima	Interni nestabilan kontakt	Popravak mora obaviti servisni centar
	Prekidač za uključivanje/isključivanje (10) defektan	
Jake vibracije, jaki šumovi	Rezna jedinica onečišćena	Očistite reznu jedinicu (vidi „Čišćenje i održavanje“)
	Neispravan motor	Popravak mora obaviti servisni centar
Nezadovoljavajući rezultati rezanja	Kolut s niti (33) nema dovoljno rezne niti	Po potrebi produljite reznu nit (vidi pogl. „Produljivanje rezne niti“) Zamjena koluta s niti (vidi „Čišćenje i održavanje“)
	Rezna nit nije uvedena ili je uvedena samo s jedne strane koluta s niti (15)	Skinite poklopac kutije koluta s niti i reznu nit kroz otvore za ispušt povucite prema vani, te ponovo zatvorite poklopac
	Rezna jedinica onečišćena	Očistite reznu jedinicu (vidi „Čišćenje i održavanje“)
	Baterija (20) nije sasvim napunjena	Bateriju (20) napunite (obratite pozornost na odvojene upute za uporabu baterije i punjača)

Περιεχόμενα

Εισαγωγή	25	Απομάκρυνση εμφράξεων	44
Προβλεπόμενη χρήση	26	Μεταφορά	44
Γενική περιγραφή	26	Αποθήκευση	44
Παραδοτέος εξοπλισμός	26	Απόρριψη/Προστασία του	
Περιγραφή λειτουργίας	26	περιβάλλοντος	44
Επισκόπηση	26	Ανταλλακτικά/Άξεσουάρ	44
Τεχνικά χαρακτηριστικά	27	Εγγύηση	45
Χρόνος φόρτισης	28	Σέρβις επισκευής	46
Υποδείξεις ασφάλειας	28	Service-Center	46
Σύμβολα και εικονοσύμβολα	28	Εισαγωγέας	46
Γενικές υποδείξεις ασφαλείας για		Αναζήτηση σφαλμάτων	47
ηλεκτρικά εργαλεία	29	Μετάφραση της πρωτότυπης	
Γενικές υποδείξεις ασφαλείας	33	Δήλωσης συμμόρφωσης CE	75
Συμπληρωματικοί κανόνες ασφαλείας	35	Επι μέρους σχεδιαγράμματα	77
Προληπτικά μέτρα έναντι ανάκρουσης	37		
Οδηγίες συναρμολόγησης	37		
Σύνδεση κάτω σωλήνων στελέχους	37		
Συναρμολόγηση προστατευτικού			
καλύμματος	37		
Συναρμολόγηση λαβών	38		
Συναρμολόγηση / Άλλαγή καρουλιού	38		
Συναρμολόγηση / Άλλαγή μαχαιριού	38		
Θέση σε λειτουργία	39		
Αφαίρεση/τοποθέτηση συσσωρευτή	39		
Φόρτιση συσσωρευτή	39		
Τοποθέτηση ιμάντα ώμου	39		
Ενεργοποίηση και απενεργοποίηση	40		
Έλεγχος αριθμού στροφών	40		
Χειρισμός	40		
Έλεγχος κατάστασης φόρτισης των			
συσσωρευτών	40		
Υποδείξεις εργασίας	41		
Μετακίνηση της ωτίδας για τον ιμάντα			
ώμου/Ισορρόπηση συσκευής	41		
Εργασία με το καρούλι νήματος	41		
Επιμήκυνση νήματος	42		
Εργασία με το μαχαίρι 2 δοντιών	42		
'Όταν η συσκευή κραδάζεται	43		
Συντήρηση και φροντίδα	43		
Καθαρισμός	43		
Τύλιξη καρουλιού νήματος	43		
Γενικές εργασίες συντήρησης	43		

Εισαγωγή

Συγχαρητήρια για την αγορά της νέας συσκευής σας. Προτιμήσατε να αγοράσετε ένα προϊόν ανώτερης ποιότητας.

Η ποιότητα αυτής της συσκευής ελέγχθηκε κατά τη διάρκεια της παραγωγής, αλλά και σε τελικό έλεγχο. Με τον τρόπο αυτό εξασφαλίστηκε η λειτουργικότητα της συσκευής σας.

 Οι οδηγίες χρήσης αποτελούν αναπόσπαστο τμήμα αυτού του προϊόντος. Περιέχουν σημαντικές υποδείξεις για την ασφάλεια, τη χρήση και διάθεση της συσκευής. Πριν τη χρήση του προϊόντος να εξοικειωθείτε με όλες τις οδηγίες χειρισμούς και τις υποδείξεις ασφαλείας. Να χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο όπως περιγράφεται και μόνο για τον αναφερόμενο σκοπό. Να φυλάξετε καλά τις οδηγίες και να τις παραδώσετε σε τρίτους μαζί με το προϊόν.

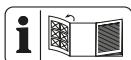
Προβλεπόμενη χρήση

Ο επαναφορτιζόμενος περιστροφικός εκθαμνωτής 40V είναι κατάλληλος για εργασίες κοπής γρασιδιού σε κήπους, κατά μήκος των áκρων παρτεριών και γύρω από δέντρα ή πασσάλους φραχτών.

Κατά τη χρήση του μαχαιριού 2 δοντιών η συσκευή κόβει γρασίδι, ζζάνια ή ελαφριά βλάστηση.

Η συσκευή προορίζεται για χρήση από ενήλικες. Ανήλικοι κάτω των 16 ετών επιτρέπεται να χρησιμοποιούν τη συσκευή μόνο με επιβλέψη. Ο κατασκευαστής δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη για ζημιές που οφείλονται σε ακατάλληλη ή εσφαλμένη χρήση. Αυτή η συσκευή δεν ενδέικνυται για επαγγελματική χρήση. Στην περίπτωση επαγγελματικής χρήσης ακυρώνεται η εγγύηση. Ο συσκευή είναι τμήμα της σειράς Parkside X 20 V TEAM και λειτουργεί με συσσωρευτές της σειράς Parkside X 20 V TEAM. Οι συσσωρευτές επιτρέπεται να φορτίζονται μόνο με συσκευές φόρτισης της σειράς Parkside X 20 V TEAM.

Γενική περιγραφή



Η απεικόνιση των σημαντικότερων εξαρτημάτων λειτουργίας βρίσκεται στην μπροστινή και πίσω ανοιγόμενη σελίδα.

Παραδοτέος εξοπλισμός

Αποσυσκευάστε τη συσκευή και ελέγχτε την πληρότητα της:

- Επαναφορτιζόμενος περιστροφικός εκθαμνωτής 40V
- áνω σωλήνας στελέχους
- κάτω σωλήνας στελέχους
- Ζώνη ώμου
- Καρούλι
- Μαχαίρι 2 δοντιών
- Προστατευτική επικάλυψη

- 1 Εσωτερικό εξάγωνο κλειδί
- 1 Πολυλειτουργικό κλειδί
- Υφασμάτινη τσάντα για τα εξαρτήματα
- Οδηγίες λειτουργίας



Το εσωτερικό εξάγωνο κλειδί φυλάσσεται στο στήριγμα στην κεφαλή συσκευής (1).



Ο συσσωρευτής και ο φορτιστής δεν περιλαμβάνονται στη συσκευασία παράδοσης.

Περιγραφή λειτουργίας

Μπορείτε να βρείτε τη λειτουργία των εξαρτημάτων χειρισμού στις κατωτέρω περιγραφές.

Επισκόπηση

- 1 Κεφαλή συσκευής
- 2 Διάτρηση οπής κλειδιού
- 3 áνω σωλήνας στελέχους
- 4 Συγκράτηση καλωδίου
- 5 Χειρολαβή
- 6 κάτω σωλήνας στελέχους
- 7 Προστατευτική επικάλυψη
- 8 Λαβή πολλαπλών λειτουργιών
- 9 Πλήκτρο
- 10 Διακόπτης ενεργοποίησης/απενεργοποίησης
- 11 Φραγή ενεργοποίησης
- 12 Βρόχος
- 13 Πλήκτρο
- 14 'Ενδειξη κατάστασης φόρτισης
- 15 Υποδοχή καρουλιού
- 15a Περιστρεφόμενο κουμπί
- 16 Μαχαίρι 2 δοντιών
- 17 Εσωτερικό εξάγωνο κλειδί
- 18 Πολυλειτουργικό κλειδί
- 19 Πλήκτρο απασφάλισης
- 20 Συσσωρευτής
- 21 Συσκευή φόρτισης
- 22 Ζώνη ώμου

A	23	Βίδα στερέωσης σωλήνα
A	24	Ασφάλιση
B	25	Βίδα
B	26	Κόπτης νήματος
B	27	Στήριγμα στελέχους
C	28	Υποδοχή
C	29	Στήριγμα λαβής
C	30	Βίδα σε σχήμα αστεριού
E	31	Άτρακτος υποδοχής
E	32	Ωτίδα εξόδου νήματος
E	33	Καρούλι
E	34	Εγκοπή
E	35	Ροδέλα
E	36	Δίσκος σύσφιξης
E	37	Παξιμάδι
E	38	Κούμπωμα κλικ

Τεχνικά χαρακτηριστικά

Επαναφορτιζόμενος περιστροφικός εκθαμνωτής 40V...PPFSA 40-Li A1

Τάση μοτέρ U 40 V==, (2 x 20V)

Αριθμός στροφών εν κενώ, άτρακτος

n_{max} 7000 min⁻¹
3 βαθμίδες 4600/5500/7000 min⁻¹

Αριθμός στροφών εν κενώ

κινητήρα 3100 min⁻¹

Βάρος (χωρίς εργαλείο κοπής) 4,9 kg

Καρούλι

Πλάτος κοπής 340 mm

Πάχος νήματος 2,4 mm

Μήκος νήματος 5 m

Σπείρωμα M10

Δονήσεις (a_h) στη λαβή

δεξιά 2,379 m/s², K=1,5 m/s²

αριστερά 2,051 m/s², K=1,5 m/s²

Μαχαίρι 2 δοντών

Πλάτος κοπής 255 mm

Διάτροηση 25,4 mm

Δονήσεις (a_h) στη λαβή

δεξιά 3,668 m/s², K=1,5 m/s²

αριστερά 2,224 m/s², K=1,5 m/s²

Βάρος (σε ετοιμότητα λειτουργίας) 5,9 kg

Στάθμη ηχητικής πίεσης

(L_{WA}) 68,0 dB(A), K_{WA} = 3 dB

Στάθμη ηχητικής ισχύος (L_{WA})

εγγυημένη 90 dB(A)

μετρημένη 88,0 dB(A), K_{WA} = 1,91 dB

Θερμοκρασία μέγ. 50 °C

Διαδικασία φόρτισης 4 - 40 °C

Λειτουργία -20 - 50 °C

Αποθήκευση 0 - 45 °C

Τα επίπεδα θορύβου και κραδασμών είναι σύμφωνα με τα πρότυπα και τους κανονισμούς της διήλωσης συμμόρφωσης. Οι διαδικασίες μέτρησης δονήσεων και θορύβου σύμφωνα με το EN 50636-2-91 εκτελέστηκαν με επιτυχία.

Η αναγραφόμενη τιμή εκπομπής δονήσεων μετρήθηκε σύμφωνα με μια τυποποιημένη διαδικασία ελέγχου και μπορεί να χρησιμοποιηθεί για τη σύγκριση με άλλα ηλεκτρικά εργαλεία. Η αναγραφόμενη τιμή εκπομπής δονήσεων μπορεί να χρησιμοποιηθεί και για έναν αρχικό υπολογισμό της έκθεσης.



Προειδοποίηση:

Η τιμή δονήσεων μπορεί να διαφέρει κατά την πραγματική χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου, ανάλογα με τον τρόπο χρήσης του ηλεκτρικού εργαλείου.

Προσπαθείτε να διατηρείτε την επιβάρυνση λόγω κραδασμών όσο μικρότερη γίνεται. Μέτρα για τη μείωση της επιβάρυνσης λόγω κραδασμών είναι για παράδειγμα η χρήση γαντιών κατά τη χρήση του εργαλείου και ο περιορισμός του χρόνου εργασίας.

Εδώ πρέπει να ληφθούν υπόψιν όλα τα σάδια λειτουργίας (για παράδειγμα ο χρόνος κατά τον οποίο το ηλεκτρικό εργαλείο είναι απενεργοποιημένο και ο χρόνος κατά τον οποίο το ηλεκτρικό εργαλείο είναι μεν ενεργοποιημένο, αλλά λειτουργεί χωρίς επιβάρυνση).

Χρόνος φόρτισης

Ο συσκευή είναι τμήμα της σειράς Parkside X 20 V TEAM και λειτουργεί με συσσωρευτές της σειράς Parkside X 20 V TEAM. Οι συσσωρευτές της σειράς Parkside X 20 V TEAM επιτρέπεται να φορτίζονται μόνο με συσκευές φόρτισης της σειράς Parkside X 20 V TEAM.

Σας συστήνουμε να θέτετε σε λειτουργία την παρούσα συσκευή αποκλειστικά με τους εξής συσσωρευτές: Smart PAPS 204 A1, Smart PAPS 208 A1.

Σας συστήνουμε να φορτίζετε αυτούς τους συσσωρευτές με τις εξής συσκευές φόρτισης: Smart PLGS 2012 A1.

Δείτε παρακάτω μια ενημερωμένη λίστα της συμβατότητας συσσωρευτή:

www.lidl.de/akku

Χρόνος φόρτισης (ελάχ.)	PAP 20 A1 PAP 20 B1	PAP 20 A2	PAP 20 A3 PAP 20 B3	Smart PAPS 204 A1	Smart PAPS 208 A1
PLG 20 A1					
PLG 20 A4	60	90	120	120	210
PLG 20 C1					
PLG 20 A2	45	60	80	80	165
PLG 20 A3	35	45	60	50	120
PLG 20 C3					
PDSLG 20 A1	35	45	60	50	120
Smart PLGS 2012 A1	35	40	40	40	50

Υποδείξεις ασφάλειας

Κατά τη χρήση της μηχανής πρέπει να λαμβάνονται υπόψη οι υποδείξεις ασφάλειας.

Σύμβολα και εικονοσύμβολα

Εικονοσύμβολα επάνω στη συσκευή:



Προσοχή!



Διαβάστε τις οδηγίες χρήσης προσεκτικά πριν τη χρήση της συσκευής.



Φοράτε προστατευτικά γυαλιά.



Φοράτε προστασία κεφαλής.



Φοράτε προστατευτικά ακοής.



Φοράτε προστατευτικά γάντια. Κίνδυνος τραυματισμών από κοπή.



Φοράτε αντιολισθητικά υπόδημα ασφαλείας με σταθερή σόλα.



Φοράτε κατάλληλο ρουχισμό εργασίας.



Μην εκθέτετε τη συσκευή σε υγρασία. Να μην εργάζεστε στη βροχή και να μην κόβετε βρεγμένο γρασίδι.



Μαζεύετε τα μακριά μαλλιά. Χρησιμοποιείτε ένα δίχτυ μαλλιών.



Κρατάτε μακριά τα χέρια! Τραυματισμοί από κοπή



Κίνδυνος από κομμάτια που εκσφενδονίζονται! Κρατάτε τα άλλα άτομα μακριά.



Προσοχή! Ανάκρουση - Προσέχετε κατά την εργασία για ανάκρουση του μηχανήματος.



Ασφάλιση ατράκτου υποδοχής



Διατηρείτε απόσταση ασφαλείας τουλάχιστον 15 m από τρίτους.



Κρατάτε τα άλλα άτομα μακριά. Μπορεί να τραυματιστούν από ξένα σώματα που εκσφενδονίζονται.



Τα παρακείμενα άτομα πρέπει να μένουν μακριά από τη συσκευή.



Απομακρύνετε τους συσσωρευτές από τη συσκευή πριν από εργασίες συντήρησης και ρύθμισης



Μη χρησιμοποιείτε πριονολάμες μετάλλου



Στοιχεία της στάθμης ηχητικής απόδοσης L_{WA} σε dB



Οι ηλεκτρικές συσκευές δεν ανήκουν στα οικιακά απορρίμματα.



Ένδειξη κατάστασης φόρτισης



Έλεγχος αριθμού στροφών

Σύμβολα στις οδηγίες:



Σύμβολα κινδύνων με πληροφορίες για την πρόληψη σωματικών βλαβών ή υλικών ζημιών



Σύμβολα κινδύνων με πληροφορίες για την πρόληψη βλαβών σε άτομα από ηλεκτροπληξία



Σύμβολα εντολών με πληροφορίες για την πρόληψη ζημιών



Φοράτε γάντια.



Σύμβολα υποδείξεων με πληροφορίες για καλύτερο χειρισμό της συσκευής

Γενικές υποδείξεις ασφαλείας για ηλεκτρικά εργαλεία



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Διαβάστε όλες τις υποδείξεις ασφάλειας, τις οδηγίες, τις εικόνες και τα τεχνικά δεδομένα που συνδέουν το παρόν ηλεκτρικό εργαλείο. Παραλείψεις στην τήρηση των υποδείξεων ασφαλείας και των

οδηγιών μπορούν να οδηγήσουν σε ηλεκτροπλήξια, πυρκαγιά και/ή βαρείς τραυματισμούς.

Διατηρείτε όλες τις υποδείξεις ασφαλείας και τις οδηγίες για μελλοντική αναφορά.

Η έννοια „ηλεκτρικά εργαλεία“, που χρησιμοποιείται στις υποδείξεις ασφαλείας, αναφέρεται σε ηλεκτρικά εργαλεία που λειτουργούνται με το ηλεκτρικό δίκτυο (με καλώδιο ρεύματος) και σε ηλεκτρικά εργαλεία που λειτουργούνται με συσσωρευτή (δίχως καλώδιο ρεύματος).

1) ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΣΤΗ ΘΕΣΗ ΕΡΓΑΣΙΑΣ:

- a) Να διατηρείτε τη θέση εργασίας σας καθαρή και καλά φωτισμένη.** Σε όχι τακτικούς ή όχι καλά φωτισμένους χώρους εργασίας δημιουργούνται αποχήματα.
- b) Μην εργάζεστε με το ηλεκτρικό εργαλείο σε εκρηκτικό περιβάλλον, στο οποίο βρίσκονται εύφλεκτα υγρά, αέρια ή σκόνες.** Τα ηλεκτρικά εργαλεία παράγουν σπινθήρες που μπορούν να αναφλέξουν τη σκόνη και τους ατμούς.
- γ) Να κρατάτε μακριά τα παιδιά κατά τη διάρκεια χρήσης του ηλεκτρικού εραλείου αυλυσοπρίονου.** Εάν δεν είστε καλά συγκεντρωμένοι, δεν αποκλείεται να χάσετε τον έλεγχο επί της συσκευής.

2) ΗΛΕΚΤΡΙΚΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑ:

- a) Το βύσμα του ηλεκτρικού εργαλείου πρέπει να ταιριάζει στην πρίζα.** Δεν επιτρέπεται καμία τροποποίηση του βύσματος. Μη χρησιμοποιείτε προσαρμογές βυσμάτων μαζί με γειωμένες ηλεκτρικές συσκευές. Όταν δεν έχουν αλλαχτεί τα βύσματα και όταν χρησιμοποιείτε κατάλληλες πρίζες, μειώνεται ο κίνδυνος ηλεκτροπλήξιας.

- β) Να αποφεύγετε την σωματική επαφή με γειωμένες επιφάνειες όπως τις γειωμένες επιφάνειες σωλήνων, θερμάνσεων, εστιών και ψυγείων.**

Υπάρχει ιδιαίτερος κίνδυνος ηλεκτροπληξίας, όταν το ωμα σας είναι γειωμένο.

- γ) Μην εκθέτετε το ηλεκτρικό εργαλείο σε βροχή ή υγρασία.** Η διείσδυση νερού σε ηλεκτρική συσκευή αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπλήξιας.

- δ) Μη μεταφέρετε το ηλεκτρικό εργαλείο κρατώντας το από το καλώδιο, μη κρεμάτε τη συσκευή από το καλώδιο και μη χρησιμοποιείτε το καλώδιο για να τραβήξετε το βύσμα από την πρίζα.** Να προστατεύετε το καλώδιο από ψηλές θερμοκρασίες, λάδι, αιχμηρές άκρες και κινούμενα τμήματα της συσκευής.

- ε) Εάν εργάζεστε με το ηλεκτρικό εργαλείο στο ύπαιθρο, να χρησιμοποιείτε μόνο μπαλαντέζες που είναι κατάλληλες για το ύπαιθρο.** Η χρήση μίας μπαλαντέζας κατάλληλης για το ύπαιθρο μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

- η) Όταν η λειτουργία του ηλεκτρικού εργαλείου σε υγρό περιβάλλον δεν μπορεί να αποφευχθεί, χρησιμοποιήστε έναν διακόπητη διαρροής έντασης.** Η χρήση ενός διακόπητη διαρροής έντασης μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

3) ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΑΤΟΜΩΝ:

- a) Να είστε προσεκτικοί, να προσέχετε τί κανετε, και να εργάζεστε συνετά με το ηλεκτρικό εργαλείο.** Μη χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο όταν είστε κουρασμένοι ή υπό την επήρεια ναρκωτικών, οι-

- νοπνευματωδών ποτών ή φαρμάκων.** Μόνο μία στιγμή απροσεξίας κατά τη χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου μπορεί να προκαλέσει σοβαρούς τραυματισμούς.
- β) Να χρησιμοποιείστε τα μέσα ατομικής προστασίας και πάντα προστατευτικά γυαλιά.** Η χρήση των μέσων ατομικής προστασίας όπως αντιολισθητικά υποδήματα, προστατευτικό κράνος και ωτοπροστασία, μειώνει τον κίνδυνο τραυματισμών.
- γ) Να αποφεύγετε την αθέλητη θέση σε λειτουργία.** Σιγουρεύετε πως το ηλεκτρικό εργαλείο είναι απενεργοποιημένο πριν το συνδέσετε με την παροχή ρεύματος, πριν το σηκώσετε και πριν το μεταφέρετε. Εάν κατά την μεταφορά του ηλεκτρικού αλυσοπρίουν έχετε το χέρι σας στον διακόπτη ή η συσκευή είναι ενεργοποιημένη όταν τη συνδέσετε με την παροχή ρεύματος, δεν αποκλείονται απυχήματα.
- δ) Πριν ενεργοποιήσετε το ηλεκτρικό εργαλείο να αφαιρέστε ενδεχόμενα εργαλεία ρύθμισης ή κλειδιά.** Ένα εργαλείο ρύθμισης ή κλειδί που βρίσκεται στο περιστρεφόμενο τμήμα της συσκευής, μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμούς.
- ε) Να αποφεύγετε τη μη φυσιολογική στάση του σώματος.** Φροντίστε να στέκεστε σταθερά και να κρατάτε πάντα την ισορροπία σας. Έτσι μπορείτε να ελέγχετε το ηλεκτρικό εργαλείο ακόμη και σε απρόσπτες περιστάσεις.
- ζ) Να φοράτε πάντα τον κατάλληλο ρουχισμό εργασίας.** Μη φοράτε φαρδιά ρούχα ή κοσμήματα. Να κρατάτε τα μαλλιά, τα ρούχα και τα γάντια μακριά από κινούμενα εξαρτήματα. Τα φαρδιά ρούχα, τα κοσμήματα ή τα μακριά μαλλιά θα μπορούσαν να πιαστούν από τα κινούμενα εξαρτήματα.
- η) Εάν είναι δυνατή η συναρμολόγηση εξαρτημάτων απορρόφησης σκόνης ή σκουόπας, πρέπει αυτά να τοποθετούνται και να χρησιμοποιούνται σωστά.** Η χρήση απορροφητή σκόνης μπορεί να μειώσει τους κινδύνους που προκαλεί η σκόνη.
- θ) Μην έχετε εσφαλμένη άποψη της ασφάλειας και μην παρακάμπτετε τους κανόνες ασφάλειας για ηλεκτρικά εργαλεία ακόμα και εάν έχετε εξοικειωθεί με το ηλεκτρικό εργαλείο μετά από πολλαπλές χρήσεις.** Απρόσεκτοι χειρισμοί μπορούν μέσα σε κλάσματα του δευτερολέπτου να οδηγήσουν σε σοβαρούς τραυματισμούς.
- 4) ΧΡΗΣΗ ΚΑΙ ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΤΟΥ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΥ ΕΡΓΑΛΕΙΟΥ:**
- α) Προσέξτε να μην υπερφορτώνετε τη συσκευή.** Να χρησιμοποείτε τα ηλεκτρικά εργαλεία που είναι κατάλληλα για την εργασία σας. Με το κατάλληλο ηλεκτρικό εργαλείο εργάζεστε καλύτερα και ασφαλέστερα στο αναφερόμενο πεδίο ισχύος.
- β) Μη χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία, ο διακόπτης των οποίων είναι ελαττωματικός.** Ένα ηλεκτρικό οεργαλείο που δεν μπορεί να ενεργοποιηθεί ή να απενεργοποιηθεί είναι επικίνδυνο και πρέπει να επισκευαστεί.
- γ) Τραβήξτε το βύσμα από την πρίζα και/ή απομακρύνετε έναν αποσ্থαμένο συσσωρευτή προτού διεξάγετε ρυθμίσεις στη συσκευή, προτού αλλάξετε εξαρτήματα εργαλείων χρήσης ή αποθηκεύσετε το ηλεκτρικό εργαλείο.** Με τον τρόπο αυτό δεν είναι δυνατή η αθέλητη ενεργοποίηση του ηλεκτρικού εργαλείου.
- δ) Να φυλάγετε το ηλεκτρικό εργαλείο, όταν δεν το χρησιμοποιείτε,**

- μακριά από παιδιά. Μην αφήνετε να χρησιμοποιούν τη συσκευή άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα μαζί της ή που δεν διάβασαν αυτές τις οδηγίες. Τα ηλεκτρικά εργαλεία είναι επικίνδυνα, όταν χρησιμοποιούνται από άτομα χωρίς πείρα.**
- ε) Φροντίζετε το ηλεκτρικό εργαλείο και το εργαλείο χρήσης με προσοχή. Ελέγχτε εάν λειτουργούν άψογα και δεν μπλοκάρουν όλα τα κινούμενα τμήματα ή εάν έχουν σπάσει εξαρτήματα ή ορισμένα τμήματα έχουν ζημιές που εμποδίζουν την άψογη λειτουργία του ηλεκτρικού εργαλείου. Δώστε να επισκευαστούν τα ελαττωματικά εξαρτήματα πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή. Πολλά αποχήματα οφείλονται σε ηλεκτρικά εργαλεία που δεν έχουν συντηρηθεί σωστά.**
- ζ) Τα κοπτικά εξαρτήματα να διατηρούνται πάντα ακονισμένα και καθαρά. Τα προσεγμένα κοπτικά εξαρτήματα με ακονισμένες λάμες δεν μπλοκάρουν εύκολα και κινούνται καλύτερα.**
- η) Να χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο, τα εξαρτήματά του, τα πρόσθετα εργαλεία κλπ. μόνο σύμφωνα με αυτές τις οδηγίες. Να λάβετε υπόψη σας τις συνθήκες εργασίας και το είδος της εργασίας σας. Η χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου για άλλες εργασίες εκτός αυτών για τις οποίες προορίζεται, μπορεί να προκαλέσει επικίνδυνες περιστάσεις.**
- θ) Διατηρείτε τις λαβές και τις επιφάνειες λαβών στεγνές, καθαρές και χωρίς λάδια και γράσσα. Οι ολοισθήρες λαβές και επιφάνειες λαβών δεν επιτρέπουν έναν ασφαλή χειρισμό και έλεγχο του ηλεκτρικού εργαλείου σε απρόβλεπτες καταστάσεις.**

5) ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΟΣ ΧΕΙΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΧΡΗΣΗ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ

- α) Να φορτίζετε τις μπαταρίες μόνο με φορτιστές που συνιστώνται από τον κατασκευαστή. Για ένα φορτιστή που προορίζεται μόνο για ένα είδος μπαταριών, υφίσταται κίνδυνος πυρκαγιάς όταν χρησιμοποιηθεί με άλλες μπαταρίες.**
- β) Να χρησιμοποιείτε μόνο τις κατάλληλες μπαταρίες στα ηλεκτρικά εργαλεία. Η χρήση άλλων μπαταριών μπορεί να προκαλέσει τραυματισμούς και κίνδυνο πυρκαγιάς.**
- γ) Η μπαταρία που δεν χρησιμοποιείται να βρίσκεται μακριά από συνδετήρες, κέρματα, κλειδιά, καρφιά, βίδες ή άλλα μεταλλικά μικροαντικείμενα που θα μπορούσαν να προκαλέσουν γεφύρωση των επαφών. Ένα ενδεχόμενο βραχυκύλωμα μεταξύ των επαφών της μπαταρίας μπορεί να έχει σαν συνέπεια εγκαύματα ή φωτιά.**
- δ) Σε περίπτωση εσφαλμένης χρήσης μπορεί να εξέλθει υγρό από τη μπαταρία. Να αποφεύγετε την επαφή με το υγρό αυτό. Σε περίπτωση αθέλητης επαφής, ξεπλύντε με νερό. Εάν το υγρό πάει στα μάτια, συμβουλευθείτε και ένα γιατρό. Το εξερχόμενο υγρό από μπαταρία μπορεί να προκαλέσει δερματικούς ερεθισμούς ή και εγκαύματα.**
- ε) Μη χρησιμοποιείτε έναν φθαρμένο ή παραμορφωμένο συσσωρευτή. Φθαρμένοι ή τροποποιημένοι συσσωρευτές μπορεί να συμπεριφερθούν απρόβλεπτα και να οδηγήσουν σε πυρκαγιά, έκρηξη ή κίνδυνο τραυματισμών.**
- ζ) Μην εκθέτετε τους συσσωρευτές σε πυρκαγιά ή σε υψηλές θερμοκρασίες. Πυρκαγιά ή θερμοκρασίες πάνω από 130 °C μπορούν να προκαλέσουν έκρηξη.**

η) Τηρείτε όλες τις οδηγίες σχετικά με τη φόρτιση και μη φορτίζετε το συσσωρευτή ή το επαναφορτιζόμενο εργαλείο εκτός του αναφέρομενου στις οδηγίες λειτουργίας τομέα θερμοκρασίας. Λάθος φόρτιση ή φόρτιση εκτός του επιτρεπόμενου τομέα θερμοκρασίας μπορεί να καταστρέψει το συσσωρευτή και να αυξήσει τον κίνδυνο πυρκαγιάς.

6) ΣΕΡΒΙΣ:

- a) Η επισκευή του ηλεκτρικού σας εργαλείου να εκτελείται μόνο από εξειδικευμένο προσωπικό και να χρησιμοποιούνται μόνο γνήσια ανταλλακτικά. Έτσι εξασφαλίζεται η ασφάλεια του ηλεκτρικού σας εργαλείου.**
- β) Ποτέ μη συντηρείτε φθαρμένους συσσωρευτές.** Όλες οι εργασίες συντήρησης συσσωρευτών πρέπει να διεξάγονται μόνο από τον κατασκευαστή ή εξουσιοδοτημένες υπηρεσίες εξυπηρέτησης πελατών.

Γενικές υποδείξεις ασφαλείας

Πρέπει να απαγορεύεται η πρόσβαση σε παιδιά, καθώς και σε άρρωστα και ευπαθή άτομα. Τα παιδιά πρέπει να επιβλέπονται προσεκτικά όταν βρίσκονται κοντά σε μηχανήματα.

Τηρείτε τους ισχύοντες περιφερειακούς και τοπικούς κανονισμούς πρόληψης ατυχημάτων. Το ίδιο ισχύει για όλες τις διατάξεις σχετικά με την ασφάλεια στην εργασία και την υγεία στο χώρο εργασίας.

Ο κατασκευαστής δεν μπορεί να θεωρηθεί υπεύθυνος εάν τα μηχανήματα του τροποποιηθούν χωρίς άδεια και εάν τέτοιες τροποποιήσεις έχουν ως αποτέλεσμα ζημιά σε άτομα ή αντικείμενα.



Προειδοποίηση! Κατά τη χρήση μηχανημάτων πρέπει να λαμβάνονται πάντα βασικά προληπτικά μέτρα. Παρακαλούμε λάβετε επίσης υπόψη όλες τις συμβουλές και υποδείξεις στις συμπληρωματικές υποδείξεις ασφαλείας.

- 1. Μην επιτρέπετε σε ξένους να έχουν πρόσβαση στη συσκευή.** Οι επισκέπτες και οι θεατές, ειδικά τα παιδιά, καθώς και τα άρρωστα και ευπαθή άτομα, πρέπει να κρατούνται μακριά από το χώρο εργασίας. Αποτρέψτε την επαφή άλλων ατόμων με τα εργαλεία. Παραδίδετε τη συσκευή μόνο σε άτομα που είναι εξοικειωμένα με τη συσκευή και τον χειρισμό της.
- 2. Εξασφαλίστε την ασφαλή αποθήκευση των εργαλείων.** Τα εργαλεία που δεν χρησιμοποιούνται πρέπει να φυλάσσονται σε στεγνό μέρος, αν είναι δυνατόν υπερυψωμένο ή να είναι κλειδωμένα σε μη προσβάσιμο μέρος.
- 3. Χρησιμοποιείτε πάντα το σωστό εργαλείο για κάθε εργασία.** Μην χρησιμοποιείτε π.χ. μικρά εργαλεία ή εξαρτήματα για εργασίες που πρέπει βασικά να εκτελούνται με βαριά εργαλεία. Χρησιμοποιείτε τα εργαλεία αποκλειστικά για τους σκοπούς για τους οποίους έχουν σχεδιαστεί.
- 4. Φροντίστε για κατάλληλο ρουχισμό.** Ο ρουχισμός πρέπει να είναι λειτουργικός και να μη σας εμποδίζει κατά την εργασία. Φοράτε ρουχισμό με προστατευτικά ένθετα έναντι κοπής.
- 5. Χρησιμοποιείτε εξοπλισμό ατομικής προστασίας.** Φοράτε υποδήματα ασφαλείας με προστατευτικά δακτύλων από χάλυβα/σόλες από χάλυβα και αντιλισθητική σόλα. Φοράτε προστατευτικό κράνος, εάν υπάρχει κίνδυνος πτώσης αντικειμένων κατά την εργασία.

6. Φοράτε προστατευτικά γυαλιά.

Ενδέχεται να εκσφενδονιστούν αντικείμενα προς το μέρος σας. Το επακόλουθο μπορεί να είναι σοβαροί οφθαλμικοί τραυματισμοί.

7. Φοράτε προστασία για την ακοή.

Χρησιμοποιείτε ατομική ηχομόνωση, π.χ. ωτοασπίδες.

8. Προστατευτικό χειρών

Φοράτε ανθεκτικά γάντια - τα δερμάτινα γάντια παρέχουν καλή προστασία.

9. Λειτουργία της συσκευής

Μην εργάζεστε ποτέ χωρίς το προστατευτικό στο εργαλείο κοπής. Κίνδυνος τραυματισμού από αντικείμενα που εκσφενδονίζονται.

10. Αφαιρέστε τα σωληνωτά κλειδιά κ.λπ.

Όλα τα κλειδιά ή παρόμοια πρέπει να αφαιρεθούν πριν την ενεργοποίηση της συσκευής.

11. Να είστε πάντα σε εγρήγορση.

Προσέχετε τι κάνετε. Χρησιμοποιήστε την κοινή λογική σας. Μην χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία όταν είστε κουρασμένοι. Η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται υπό την επήρεια αλκοόλ, ναρκωτικών ή φαρμάκων που μειώνουν την ικανότητα αντίδρασης.

12. Διάρκεια χρήσης και διαλείμματα

Μια μεγαλύτερης διάρκεια χρήση της ηλεκτρικής συσκευής μπορεί να οδηγήσει σε διαταραχές στη ροή του αίματος στα χέρια λόγω κραδασμών (νόσος λευκών δακτύλων). Ωστόσο, μέσω κατάλληλων γαντιών ή τακτικών διαλειμμάτων μπορείτε να επιμηκύνετε τη διάρκεια χρήσης. Λάβετε υπόψη ότι η προσωπική σας προδιάθεση για κακή κυκλοφορία του αίματος, οι χαμηλές εξωτερικές θερμοκρασίες ή οι υψηλές δυνάμεις πρόσφυσης ενώ εργάζεστε μειώνουν τη διάρκεια χρήσης.

13. Προσέχτε για κατεστραμμένα εξαρτήματα.

Πριν θέσετε τη συσκευή σε λειτουργία, ελέγχετε την για σημάδια

ζημιάς και φθοράς, μετά από έντονες προσκρούσεις και πτώσεις. Έχουν υποστεί ζημιά μεμονωμένα εξαρτήματα; Σε περίπτωση ελαφρών ζημιών, αναρωτηθείτε σοβαρά εάν το εργαλείο θα συνεχίσει να λειτουργεί παρόλα αυτά απρόσκοπτα και με ασφάλεια. Προσέξτε για τον σωστό προσανατολισμό και ρύθμιση των κινούμενων μερών. Άλλησανδρέονται σωστά τα μέρη; Έχουν υποστεί ζημιά εξαρτήματα; Είναι όλα σωστά εγκατεστημένα; Είναι σωστές όλες οι λοιπές απαιτήσεις για την απρόσκοπη λειτουργία; Οι κατεστραμμένες προστατευτικές διατάξεις κ.λπ. πρέπει να επισκευάζονται σωστά ή να αντικαθίστανται από εξουσιοδοτημένα άτομα, εκτός εάν αναφέρεται ρητά διαφορετικά στις οδηγίες χρήσης. Οι ελαπτωματικοί διακόπτες πρέπει να αντικαθίστανται από εξουσιοδοτημένο κατάστημα. Σε περίπτωση επισκευών, επικοινωνήστε με ένα εξουσιοδοτημένο από εμάς κέντρο εξυπηρέτησης πελατών.

14. Απενεργοποιείτε πάντα τον κινητήρα προτού πραγματοποιήσετε ρυθμίσεις ή εργασίες συντήρησης.

Αυτό ισχύει ιδιαίτερα για εργασίες στο καρούλι νήματος.

15. Χρησιμοποιείτε μόνο εγκεκριμένα εξαρτήματα.

Για τη συντήρηση και τις επισκευές χρησιμοποιείτε μόνο πανομοιότυπα ανταλλακτικά. Ανταλλακτικά μπορείτε να προμηθευτείτε στο online κατάστημά μας (βλέπε «Ανταλλακτικά/Αξεσουάρ»).



Προειδοποίηση! Η χρήση άλλων κεφαλών κοπής, καθώς και αξεσουάρ και προσαρτημάτων που δεν συνιστώνται ρητά, ενδέχεται να προκαλέσει κίνδυνο σε άτομα και αντικείμενα. Το εργαλείο επιτρέπεται να χρησιμοποιηθεί μόνο για τον προβλεπόμενο σκοπό χρήσης. Οποιαδήποτε αλλοτρίωση του σκοπού θεωρεί-

ταί ακατάλληλη χρήση. Για υλικές ζημιές και σωματικές βλάβες που απορρέουν από μια τέτοια, ακατάλληλη χρήση ευθύνεται αποκλειστικά ο χρήστης, σε καμία περίπτωση ο κατασκευαστής.

Ο κατασκευαστής δεν μπορεί να θεωρηθεί υπεύθυνος εάν τα μηχανήματα του τροποποιηθούν ή χρησιμοποιηθούν με ακατάλληλο τρόπο και εάν αυτό έχει ως αποτέλεσμα ζημιά.

Προσοχή! Ακόμα και σε περίπτωση σωστής χρήσης του εργαλείου, υπάρχει πάντα ένας ορισμένος υπολειπόμενος κίνδυνος που δεν μπορεί να αποκλειστεί. Από το είδος και την κατασκευή του εργαλείου ενδέχεται να προκύψουν οι ακόλουθοι πιθανοί κίνδυνοι:

- Επαφή με το μη προστατευμένο καρούλι νήματος (τραυματισμοί από κοπή)
- Απλωμα του χεριού στο κινούμενο καρούλι νήματος (τραυματισμοί από κοπή)
- Βλάβη στην ακοή εάν δεν χρησιμοποιείται κατάλληλη προστασία
- Βλαβερή ανάπτυξη σκόνης ή αερίων κατά τη χρήση της συσκευής σε κλειστούς χώρους (ναυτία)

Συμπληρωματικοί κανόνες ασφαλείας

Για την αποφυγή σωματικών βλαβών και υλικών ζημιών:

1. **Προσοχή!** Κρατάτε πάντα τα χέρια και τα πόδια μακριά από την περιοχή κοπής, ειδικά κατά την εκκίνηση της συσκευής. Διατηρείτε πάντα το χέρι σας ελεύθερο στην πρόσθετη χειρολαβή.
2. **Κρατάτε πάντα τη συσκευή με τα χέρια στις λαβές πολλαπλών λειτουργιών.** Να κρατάτε πάντα τη συσκευή σε κατάλληλη απόσταση ασφαλείας

από το σώμα σας και να λαμβάνετε μια σταθερή θέση σώματος.

3. Φοράτε πάντα προστατευτικά γυαλιά.
4. Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο στο φως της ημέρας ή εάν υπάρχει καλός τεχνητός φωτισμός.
5. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή στη βροχή ή σε βρεγμένο γρασίδι.
6. Πριν από τη χρήση, ελέγχετε τη συσκευή για τυχόν ζημιές ως επακόλουθο μίας πρόσκρουσης, εάν είναι απαραίτητο, επισκευάστε την.
7. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν οι προστατευτικές διατάξεις είναι κατεστραμμένες ή δεν έχουν τοποθετηθεί σωστά.
8. Βεβαιωθείτε ότι οι εγκοπές αερισμού του κινητήρα, το προστατευτικό κάλυμμα και η διάταξη κοπής είναι πάντα απαλλαγμένες από ακαθαρσίες ή υπολείμματα.
9. Κατά τη διάρκεια των εργασιών, να βεβαιώνεστε πάντα ότι δεν υπάρχουν άνθρωποι ή ζώα σε ακτίνα τουλάχιστον 15 m. Απενεργοποιήστε αμέσως τη συσκευή εάν κάποιος, ειδικά παιδιά, βρίσκεται εντός εμβέλειας του μηχανήματος.
10. Όταν η συσκευή βρίσκεται σε λειτουργία, μην πλησιάζετε τα κινούμενα μέρη (στην περιοχή των διατάξεων κοπής). **Μετά την απενεργοποίηση, η κεφαλή κοπής συνεχίζει να περιστρέφεται για μερικά δευτερόλεπτα.**
11. Πριν από τη χρήση της συσκευής, οι πέτρες, τα κλαδιά και οποιοδήποτε άλλο στερεό υλικό πρέπει να αφαιρούνται από την περιοχή εργασίας. Εκκινήστε το μηχάνημα μόνο όπως περιγράφεται στις οδηγίες. Κατά την εκκίνηση, το μηχάνημα δεν πρέπει να είναι ανάποδα ή να βρίσκεται σε θέση εργασίας.

- Μη διασχίζετε οδούς ή μονοπάτια στρωμένα με χαλίκι όταν η συσκευή είναι σε λειτουργία.
12. Κατά την επιμήκυνση του νήματος κοπής απαιτείται μεγάλη προσοχή. Υπάρχει κίνδυνος τραυματισμών από κοπή. Μετά την εκτέλεση αυτών των εργασιών, θα πρέπει να λάβετε και πάλι τη σωστή θέση εργασίας πριν την εκκίνηση της συσκευής.
13. Μη χρησιμοποιείτε μεταλλικά καρούλια κοπής. Λάβετε υπόψη ότι η συσκευή συνεχίζει να λειτουργεί για μερικά δευτερόλεπτα μετά την απελευθέρωση του διακόπτη.
14. Σβήστε τον κινητήρα (Διακόπτης ενεργο-/απενεργοποίησης), όταν:
- ανεφοδιάζετε τη συσκευή,
 - δεν χρησιμοποιείτε τη συσκευή,
 - η συσκευή δεν επιπρεπείται,
 - καθαρίζετε τη συσκευή,
 - μεταφέρετε τη συσκευή από ένα σημείο σε ένα άλλο,
 - αφαιρείτε τη διάταξη κοπής ή την αντικαθιστάτε, καθώς και όταν ρυθμίζετε το μήκος του νήματος κοπής με το χέρι.
- 15. Διάρκεια χρήσης και διαλείμματα**
- Μια μεγαλύτερης διάρκειας χρήση της ηλεκτρικής συσκευής μπορεί να οδηγήσει σε διαταραχές στη ροή του αίματος στα χέρια λόγω κραδασμών. Ωστόσο, μέσω κατάλληλων γαντιών ή τακτικών διαλειμμάτων μπορείτε να επιμηκύνετε τη διάρκεια χρήσης. Λάβετε υπόψη ότι η προσωπική σας προδιάθεση για κακή κυκλοφορία του αίματος, οι χαμηλές εξωτερικές θερμοκρασίες ή οι υψηλές δυνάμεις πρόσφυσης ενώ εργάζεστε μειώνουν τη διάρκεια χρήσης.
16. Μια μεγαλύτερης διάρκειας χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου μπορεί να οδηγήσει σε βλάβη της ακοής εάν δεν χρησιμοποιηθεί κατάλληλη προστασία ακοής. **Χρησιμοποιείτε ατομική ηχομόνωση, π.χ. ωτοασπίδες για μείωση του κινδύνου βλάβης της ακοής.**
17. Μεταφέρετε το χορτοκοπτικό από τον άνω και κάτω σωλήνα στελέχους όταν είναι απενεργοποιημένο, με τη μονάδα κοπής στραμμένη μακριά από το σώμα σας για την αποφυγή τραυματισμών. Μετά την απενεργοποίηση, η κεφαλή κινητήρα του χορτοκοπτικού είναι ζεστή. Προσέξτε να μην έρθετε σε επαφή με την κεφαλή του κινητήρα.
18. Ελέγχετε τακτικά εάν το εζάρτημα κοπής βρίσκεται σε αδράνεια στο ρελαντί.
19. Οι εθνικές διατάξεις ενδέχεται να ορίζουν ένα όριο ηλικίας για τον χρήστη.
20. Λάβετε υπόψη ότι οι ακόλουθες περιστάσεις μπορεί να οδηγήσουν σε ζημιές στη συσκευή και σε σοβαρούς τραυματισμούς στο άτομο που εργάζεται με αυτήν:
- η μη ορθή συντήρηση,
 - η χρήση μη συμμορφουόμενων ανταλλακτικών,
 - η αφαίρεση ή τροποποίηση των διατάξεων ασφαλείας.
21. Προσοχή! Οι τοπικές διατάξεις ενδέχεται να περιορίζουν τη χρήση του μηχανήματος.
22. Διατηρείτε πάντα τη συσκευή με το εργαλείο κοπής σε καλή κατάσταση.
23. Πριν από τη χρήση, επιθεωρήστε τη συσκευή για χαλαρές συνδέσεις, διαρροές καυσίμου και κατεστραμμένα μέρη όπως π.χ. ρωγμές στα εξαρτήματα κοπής.
24. Κάντε διαλείμματα και αλλάζετε τακτικά τη θέση εργασίας σας.
25. Προειδοποίηση! Υπάρχουν αιχμηρές άκρες στον περιστροφικό εκθαμνωτή. Είναι απαραίτητο να φοράτε γάντια.
26. Είναι απαραίτητο να διενεργείτε οπτική επιθεώρηση πριν από κάθε χρήση, μετά από πτώση ή άλλη πρόσκρουση, για τον προσδιορισμό σημαντικών ελαττωμάτων.
27. Για περιστροφικούς εκθαμνωτές, φοράτε αντιολισθητική προστασία ποδιών και προστατευτικό ρουχισμό.

28. Μη χρησιμοποιείτε ποτέ το μηχάνημα όταν είστε κουρασμένοι, άρρωστοι ή υπό την επήρεια αλκοόλ ή άλλων ναρκωτικών.
29. Λάβετε σταθερή στάση και διατηρείτε την ισορροπία σας κατά τη λειτουργία. Επίσης, χρησιμοποιείτε τον παρεχόμενο ιμάντα μεταφοράς.

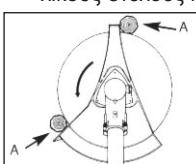
Προληπτικά μέτρα έναντι ανάκρουσης



Σε περίπτωση ανάκρουσης, ο χρήστης δέχεται μια ισχυρή ώθηση από τη συσκευή. Ως επακόλουθο ενδέχεται να χάσει τον έλεγχο της συσκευής και να τραυματιστεί σοβαρά. Αποφεύγετε τις ανακρούσεις με προσοχή και σωστή τεχνική.

Όταν χρησιμοποιείτε το μαχαίρι 2 δοντιών υπάρχει κίνδυνος ανάκρουσης, εάν η κόψη του μαχαιριού συναντήσει ένα εμπόδιο (πέτρα, ξύλο).

- Κρατήστε τη συσκευή σταθερά με τα δύο χέρια.
- Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν εμπόδια στο έδαφος και μη χρησιμοποιείτε το μαχαίρι 2 δοντιών κοντά σε φράχτες, μεταλλικούς στύλους ή παρόμοια.



Χρησιμοποιείτε μόνο καλά ακονισμένα εργαλεία. Για να κόψετε παχιά στελέχη, τοποθετήστε τη συσκευή στη θέση A.

Οδηγίες συναρμολόγησης



Πριν τη συναρμολόγηση απομακρύνετε το συσσωρευτή από τη συσκευή. Τοποθετήστε τον συσσωρευτή μόνο εάν έχει

συναρμολογηθεί πλήρως η συσκευή. Υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού!



Σύνδεση κάτω σωλήνων στελέχους

- Χαλαρώστε τη βίδα στερέωσης σωλήνα (23) στον άνω σωλήνα στελέχους (3).
- Αφαιρέστε το προστατευτικό κάλυμμα από τον κάτω σωλήνα στελέχους (6).
- Πιέστε την ασφάλιση (24) και σπρώξτε τον κάτω σωλήνα στελέχους (6) μέχρι το τέρμα μέσα στον άνω σωλήνα στελέχους (3).
- Περιστρέψτε τον κάτω σωλήνα στελέχους (6) με μια ελαφριά κίνηση περιστροφής, έως ότου η ασφάλιση (24) κλειδώσει στην οπή στον άνω σωλήνα στελέχους (3).
- Σφίξτε πάλι τη βίδα στερέωσης σωλήνα (23) με το χέρι.



Πριν την εκκίνηση της συσκευής, βεβαιωθείτε ότι ο κάτω σωλήνας στελέχους εφαρμόζει σταθερά και με ασφάλεια και ότι βρίσκεται στη σωστή θέση.

Αποσυναρμολόγηση:

- Χαλαρώστε τη βίδα στερέωσης σωλήνα (23).
- Πιέστε την ασφάλιση (24).
- Διαχωρίστε τους σωλήνες στελέχους (3 + 6).



Συναρμολόγηση προστατευτικού καλύμματος



Μη χρησιμοποιείτε ποτέ τη συσκευή χωρίς σωστά συναρμολογημένο προστατευτικό κάλυμμα. Υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού.

- Τοποθετήστε το προστατευτικό κάλυμμα (7) στο στήριγμα του στελέχους (27).
- Στερεώστε με τη βοήθεια του πολυλειτουργικού κλειδιού (18) την προστατευτική επικάλυψη (7) με τις δύο μικρές βίδες (25).

C Συναρμολόγηση λαβών

- Χαλαρώστε τη βίδα σε σχήμα αστεριού (30) και αφαιρέστε το στήριγμα λαβής (29) από τον άνω σωλήνα στελέχους (3).
- Τοποθετήστε τη λαβή πολλαπλών λειτουργιών (8) και τη λαβή (5) στην υποδοχή (28) στον άνω σωλήνα στελέχους (3).
- Στερεώστε τις λαβές (5 + 8) με το στήριγμα λαβής (29) και τη βίδα σε σχήμα αστεριού (30). Σφίξτε με το χέρι τη βίδα σε σχήμα αστεριού (30).
- Στερεώστε το καλώδιο συσκευής με τις συγκρατήσεις καλωδίου (4).

E Συναρμολόγηση / Αλλαγή καρουσλιού

- Απενεργοποιήστε το μοτέρ και βγάλτε το συσσωρευτή από τη συσκευή.
- Τοποθετήστε τη συσκευή στο έδαφος και βεβαιωθείτε ότι η συσκευή έχει ασφαλές κράτημα.
- Μπλοκάρετε την άτρακτο υποδοχής (31), όπως απεικονίζεται, με το εσωτερικό εξάγωνο κλειδί (17).
- Ξεβιδώστε την υποδοχή καρουσλιού (15) δεξιόστροφα από την άτρακτο υποδοχής (31).
- Ανοίξτε την υποδοχή καρουσλιού (15), πιέζοντας το κουμπώμα κλικ (38) στις δύο πλευρές της υποδοχής καρουσλιού (15) σταθερά προς τα μέσα και αφαιρέστε το καπάκι της υποδοχής καρουσλιού.
- Εισαγάγετε τα δύο άκρα νήματος του νέου καρουσλιού (33) μέσα από την ωτίδα εξόδου νήματος (32).

- Τοποθετήστε το καρούλι (33) μέσα στην υποδοχή καρουσλιού (15) και επιτρέψτε να ασφαλίσει πάλι το καπάκι στην υποδοχή καρουσλιού (15).

- Βιδώστε την υποδοχή καρουσλιού (15) αριστερόστροφα και πάλι στην άτρακτο υποδοχής (31).

Αφαιρέστε το εσωτερικό εξάγωνο κλειδί (17).

- Τραβήξτε στα δύο άκρα του νήματος για να απελευθερώσετε τα νήματα από τις αυλακώσεις.
- Περικόψτε το κορδόνι του νήματος σε περίπου 15 cm, για να επιβαρύνετε λιγότερο τον κινητήρα κατά τη φάση εκκίνησης και προθέρμανσης.

 Η ροδέλα (35), ο δίσκος σύσφιξης (36) και το παξιμάδι (37) δεν απαιτούνται για τη συναρμολόγηση του καρουσλιού.

E Συναρμολόγηση / Αλλαγή μαχαιριού

 **Κίνδυνος τραυματισμού! Προσοχή, αιχμηρές άκρες!**
Φοράτε γάντια.

- Απενεργοποιήστε το μοτέρ και βγάλτε το συσσωρευτή από τη συσκευή.
- Τοποθετήστε τη συσκευή στο έδαφος και βεβαιωθείτε ότι η συσκευή έχει ασφαλές κράτημα.
- Τοποθετήστε είτε το μαχαίρι 2 δοντιών (16) στην άτρακτο υποδοχής (31). Το μαχαίρι μπορεί να χρησιμοποιηθεί και από τις δύο πλευρές.
- Στερεώστε το μαχαίρι με τη βοήθεια του πολυλειτουργικού κλειδιού (18) με τη ροδέλα (35), το δίσκο σύσφιξης (36) και το παξιμάδι (37).
- Αφαιρέστε το εσωτερικό εξάγωνο κλειδί (17).**

Θέση σε λειτουργία

Προτού θέσετε σε λειτουργία τη συσκευή πρέπει

- να τοποθετήσετε **και τους δύο** συσσωρευτές,
- να τοποθετήσετε τον ιμάντα ώμου

Προσοχή κίνδυνος τραυματισμού! Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή χωρίς την προστατευτική επικάλυψη. Φοράτε κατά την εργασία με τη συσκευή κατάλληλο ρουχισμό και προστασία για τα μάτια και την ακοή.
Βεβαιώνεστε πριν από κάθε χρήση, ότι η συσκευή έχει δυνατότητα λειτουργίας. Ο διακόπτης ενεργο-/απενεργοποίησης και η φραγή ενεργοποίησης δεν επιτρέπεται να ασφαλίζονται.
Μετά την απελευθέρωση του διακόπτη, πρέπει να απενεργοποήσετε το μοτέρ. Εάν ένας διακόπτης έχει ζημιά, δεν επιτρέπεται η συνέχιση της εργασίας με τη συσκευή.



Προσέχετε την οδηγία περί θορύβου και τις τοπικές διατάξεις.

D Αφαίρεση/τοποθέτηση συσσωρευτή

1. Για την εξαγωγή του συσσωρευτή (20) από τη συσκευή, πατήστε το πλήκτρο απασφάλισης (19) στο συσσωρευτή και τραβήξτε έξω το συσσωρευτή (20).
2. Για την τοποθέτηση του συσσωρευτή (20), ωθήστε τον συσσωρευτή (20) κατά μήκος της ράγας οδήγησης μέσα στη συσκευή. Ασφαλίζει με ήχο.

Φόρτιση συσσωρευτή



Επιτρέπετε ένας θερμός συσσωρευτής να κρυώνει πριν τη φόρτιση.



Φορτίζετε τον συσσωρευτή (20), όταν ανάβει μόνο η κόκκινη LED της ένδειξης κατάστασης φόρτισης (14).

1. Εάν απαιτείται απομακρύνετε το συσσωρευτή (20) από τη συσκευή.
2. Ωθήστε τον συσσωρευτή (20) στην υποδοχή φόρτισης της συσκευής φόρτισης (21).
3. Συνδέστε τη συσκευή φόρτισης (21) σε μια πρίζα.
4. Μετά από επιτυχή διαδικασία φόρτισης, αποσυνδέστε τη συσκευή φόρτισης (21) από το δίκτυο.
5. Τραβήξτε το συσσωρευτή (20) από τη συσκευή φόρτισης (21).

Τοποθέτηση ιμάντα ώμου



Φοράτε πάντα τον ιμάντα ώμου όταν εργάζεστε με τη συσκευή. Απενεργοποιείτε πάντα τη συσκευή πριν αφαιρέσετε τον ιμάντα ώμου. Υπάρχει κίνδυνος ατυχήματος. Ο ιμάντας ώμου είναι εξοπλισμένος με μια διάταξη ταχείας απελευθέρωσης, έτσι ώστε η συσκευή να μπορεί να απελευθερωθεί γρήγορα από τον ιμάντα ώμου σε μία επικίνδυνη κατάσταση.

1. Φορέστε τον ιμάντα ώμου (22).
2. Ρυθμίστε το μήκος ιμάντα έτσι ώστε το άγκιστρο να βρίσκεται περίπου 10 cm κάτω από το γιοφό.
3. Στερεώστε το άγκιστρο ασφάλισης στην ωτίδα (12) στο σωλήνα στελέχους της συσκευής. Απαγκιστρώστε τη συσκευή πριν εκκινήσετε τον κινητήρα και στερεώστε την ενώ ο κινητήρας είναι σε λειτουργία στον

ιμάντα μεταφοράς. Τοποθετήστε την προστασία σώματος στο γοφό ανάμεσα στο σώμα και τη συσκευή.

Ενεργοποίηση και απενεργοποίηση



Η συσκευή είναι δυνατόν να λειτουργεί μόνο με δύο τοποθετημένους συσσωρευτές της σειράς Parkside X 20 V Team.



Βεβαιωθείτε ότι έχετε μια ασφαλή στάση σώματος και κρατάτε σφιχτά τη συσκευή με τα δύο χέρια διατηρώντας απόσταση από το σώμα σας. Πριν από την ενεργοποίηση, βεβαιωθείτε ότι η συσκευή δεν ακουμπά κάποια αντικείμενα.

- Για την ενεργοποίηση πατήστε τη φραγή ενεργοποίησης (11) και πιέστε κατόπιν τον διακόπτη ενεργο-/απενεργοποίησης (10).
- Αφήστε πάλι τη φραγή ενεργοποίησης.
- Για την απενεργοποίηση αφήστε το διακόπτη ενεργοποίησης/απενεργοποίησης (10). Μια αυτόματη διαρκής λειτουργία δεν είναι δυνατή.



Μετά την απενεργοποίηση της συσκευής η διάταξη κοπής συνεχίζει να κινείται λίγο ακόμα. Περιμένετε να σταματήσει εντελώς η διάταξη κοπής. Κρατάτε μακριά τα χέρια και τα πόδια! Κίνδυνος τραυματισμού!



Απελευθερώνετε την υποδοχή καρουλιού τακτικά από υπολείμματα γραστιδιού, ώστε να μην επηρεάζεται η απόδοση κοπής.

Έλεγχος αριθμού στροφών



Πατώντας το πλήκτρο (9) μεταβάλλετε τον αριθμό στροφών.

Η τρέχουσα επιλογή προβάλλεται καθώς ανάβει η μικρή λυχνία.

high = 7000 min⁻¹

med = 5500 min⁻¹

low = 4600 min⁻¹



Η συσκευή μεταβαίνει σε μια λειτουργία ECO όταν το συναρμολογημένο εργαλείο δεν επιβαρύνεται. Ήστι περιορίζεται ο αριθμός στροφών κινήσης. Σε περίπτωση επιβάρυνσης, η συσκευή ρυθμίζεται πάλι αυτόματα.

Χειρισμός

Έλεγχος κατάστασης φόρτισης των συσσωρευτών

Η ένδειξη κατάστασης φόρτισης (14) σημαδούνται την κατάσταση φόρτισης των συσσωρευτών (20).

Πατήστε το πλήκτρο (13) της ένδειξης κατάστασης φόρτισης στη συσκευή. Η κατάσταση φόρτισης του συσσωρευτή προβάλλεται καθώς ανάβουν οι αντίστοιχες λυχνίες LED (3 LED ανά ένδειξη κατάστασης φόρτισης).

Ανάβουν 3 LED (κόκκινη, πορτοκαλί και πράσινη): Συσσωρευτής φορτισμένος

Ανάβουν 2 LED (κόκκινη και πορτοκαλί): Συσσωρευτής μερικώς φορτισμένος

Ανάβει 1 LED (κόκκινη):

Ο συσσωρευτής χρειάζεται φόρτιση



Φορτίζετε τον συσσωρευτή (20), όταν ανάβει μόνο η κόκκινη LED της ένδειξης κατάστασης φόρτισης (14).

Υποδείξεις εργασίας



Να εργάζεστε με ασφάλεια και σύνεση!

- Όταν κόβετε, να λαμβάνετε υπόψη τους ειδικούς για κάθε χώρα ή τους τοπικούς κανονισμούς.
- Μην κόβετε κατά τη διάρκεια των συνήθων ωρών κοινής ησυχίας.
- Στερεά αντικείμενα όπως πέτρες, μεταλλικά μέρη κ.λπ. πρέπει να αφαιρούνται. Αυτά μπορεί να εκσφενδονιστούν και να προκαλέσουν σωματικές βλάβες ή υλικές ζημιές.
- Κατά την κοπή σε υψηλούς θάμνους ή θαμνοφράχτες, το ύψος εργασίας πρέπει να είναι τουλάχιστον 15 cm. Έτσι δεν κινδυνεύουν ζώα όπως σκαντζόχοιροι.
- Κρατάτε τη συσκευή πάντα με τα δύο χέρια σταθερά και με ασφάλεια!
- Κόβετε μόνο γρασίδι και αγριόχορτα! Προσέχετε για ρίζες και κούτσουρα δέντρων, υπάρχει κίνδυνος παραπατήματος.
- Να εργάζεστε προσεκτικά και να μην θέτετε κανέναν σε κίνδυνο κατά την κοπή.
- Να εργάζεστε μόνο όταν υπάρχουν επαρκείς συνθήκες ορατότητας και φωτός!
- Παρακαλούσθησε την κεφαλή κοπής!
- Ποτέ μην κόβετε πάνω από το ύψος του ώμου!
- Ποτέ μην αντικαθιστάτε το πλαστικό κορδόνι με ένα χαλύβδινο σύρμα - κίνδυνος τραυματισμού και καταστροφής!
- Μην εργάζεστε επάνω σε σκάλα!
- Να εργάζεστε μόνο σε στερεές και σταθερές επιφάνειες!
- Αποφεύγετε μια μη φυσιολογική στάση του σώματος. Φροντίστε για μια ασφαλή στάση και διατηρείτε πάντα την ισορροπία.
- Άλλάζετε τη θέση εργασίας σε τακτά χρονικά διαστήματα για να αποφύγετε τη μονόπλευρη κόπωση.

- Σε περίπτωση εμπλοκής της κεφαλής κοπής, απενεργοποιήστε αμέσως τη συσκευή, τραβήξτε το βύσμα μπουζί και απομακρύνετε την έμφραξη.

Μετακίνηση της ωτίδας για τον ιμάντα ώμου/Ισορρόπηση συσκευής

Επιλέξτε για το καρούλι και το μαχαίρι αντίστοιχα τη σωστή θέση της ωτίδας για τον ιμάντα ώμου.

Στη στερεωμένη στον ιμάντα ώμου συσκευή πρέπει, χωρίς να τα αγγίζετε με το χέρι σας,

- ① το **καρούλι νήματος** να στηρίζεται ελαφρά στο έδαφος.
- ② το **μαχαίρι** να ισορροπεί περίπου 20 cm πάνω από το έδαφος.
1. Χαλαρώστε τη βίδα στην ωτίδα (12) για τον ιμάντα ώμου. Σφίξτε πάλι ελαφρά τη βίδα.
2. Ισορροπήστε τη συσκευή ανάλογα με το εργαλείο κοπής σύμφωνα με τα προαναφερόμενα κριτήρια, μετακινώντας την ωτίδα (12) στον άνω σωλήνα στελέχους (3).
3. Σφίξτε τη βίδα, όταν η συσκευή βρίσκεται στην επιθυμητή θέση.

Εργασία με το καρούλι νήματος

- Κρατήστε τη συσκευή σε μικρές χλοώδεις περιοχές υπό γωνία περ. 30° και περιστρέψτε την κεφαλή κοπής ομοιόμορφα προς τα δεξιά και αριστερά με μια ημικυκλική κίνηση.
- Επιτυγχάνετε τα καλύτερα αποτελέσματα με μέγιστο μήκος χόρτου 15 cm. Εάν το γρασίδι είναι υψηλότερο, συνιστάται να εκτελείτε πολλαπλές εργασίες κοπής.
- Για να κόψετε γύρω από δέντρα, πασσάλους φραγτών ή άλλα εμπόδια, μετακιν-

Θείτε με τη συσκευή αργά γύρω από το εμπόδιο και κόψτε με τις άκρες του νήματος.

- Αποφεύγετε την επαφή με σταθερά εμπόδια (πέτρες, τοιχία, πλέγματα περίφραξης κ.λπ.). Άλλως το νήμα θα φθαρεί γρήγορα. Χρησιμοποιήστε την άκρη του προστατευτικού καλύμματος για να κρατήσετε τη συσκευή στη σωστή απόσταση.

 **Προσοχή! Κατά τη διάρκεια της λειτουργίας, μην τοποθετείτε την κεφαλή κοπής στο έδαφος!**

B Επιμήκυνση νήματος

Η συσκευή σας είναι εξοπλισμένη με έναν αυτόματο μηχανισμό αγγίγματος διπλού νήματος, δηλαδή τα δύο νήματα επιμηκύνονται όταν αγγίζετε την κεφαλή κοπής στο έδαφος.

1. Κρατήστε τη συσκευή που βρίσκεται σε λειτουργία πάνω από μια χλοώδη περιοχή και χτυπήστε ελαφρά την κεφαλή κοπής στο έδαφος μερικές φορές. Με αυτόν τον τρόπο το νήμα επιμηκύνεται.
2. Ο ενσωματωμένος στο προστατευτικό κάλυμμα (7) κόπτης νήματος (26) κόβει το νήμα στο επιθυμητό μήκος.

Εάν τα άκρα του νήματος δεν μπορούν να επιμηκυνθούν:

- Απενεργοποιήστε τη συσκευή.
- Σπρώξτε το ένθετο του καρουσιού μέχρι το τέρμα και τραβήξτε δυνατά στο άκρο του νήματος.

Εάν δεν υπάρχουν ορατά άκρα νήματος:

- Αντικαταστήστε το καρούλι νήματος (βλέπε Κεφάλαιο «Συναρμολόγηση / Αλλαγή καρουσιού»).

 **Προσοχή! Τα υπολείμματα νήματος μπορεί να εκσφενδονίστούν και να προκαλέσουν τραυματισμούς.**

Εργασία με το μαχαίρι 2 δοντιών

 **Φοράτε πάντα τον ιμάντα ώμου και κατάλληλο προστατευτικό ρουχισμό όταν εργάζεστε. Φοράτε προστασία ματιών, ακοής και κεφαλής.**

Βεβαιωθείτε ότι το μαχαίρι έχει εγκατασταθεί σωστά. Αντικαταστήστε τα κατεστραμμένα ή αμβλεία εργαλεία. Υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού.

 **Επεξεργαστείτε με τη λεπίδα κοπής μόνο ελεύθερες, επίπεδες επιφάνειες. Επιθεωρήστε προσεκτικά την επιφάνεια που θα κοπεί και απομακρύνετε όλα τα ξένα σώματα. Αποφύγετε την πρόσκρουση σε πέτρες, μέταλλα ή άλλα εμπόδια. Το μαχαίρι θα μπορούσε να καταστραφεί και υπάρχει κίνδυνος ανάκρουσης.**

- 'Όταν εργάζεστε, κρατάτε την κεφαλή κοπής πάνω από το έδαφος και λικνίζετε τη συσκευή αργά πέρα-δώθε όπως ένα δρεπάνι σε ομοιόμορφο τόξο.'
- Μην κρατάτε την κεφαλή κοπής υπό γωνία.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή για την κοπή άγριας βλάστησης ή χαμόκλαδων.
- Ελέγχετε τακτικά το μαχαίρι για ζημιές και αντικαταστήστε τα κατεστραμμένα μαχαίρια.

Προτεινόμενες ρυθμίσεις αριθμού στροφών:
low/med: Γρασίδι/Γκαζόν
high: Χαμηλή βλάστηση/Λόχμη

'Όταν η συσκευή κραδάζεται'

Καθαρίστε τη συσκευή, αφαιρέστε τυχόν υπολείμματα γρασιδιού στην κεφαλή κοπής και στο προστατευτικό κάλυμμα (βλέπε Κεφάλαιο «Συντήρηση και φροντίδα»)

Συντήρηση και φροντίδα

Προειδοποίηση! Κίνδυνος τραυματισμού από κινούμενα επικίνδυνα εξαρτήματα!

 Οι εργασίες επισκευών και συντήρησης που δεν περιγράφονται στις παρούσες οδηγίες, πρέπει να διεξάγονται από το κέντρο σέρβις μας. Χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια εξαρτήματα.

 Πριν από όλες τις εργασίες, απενεργοποιείτε τη συσκευή και αφαιρείτε τους συσσωρευτές από τη συσκευή.

Διεξάγετε τις ακόλουθες εργασίες καθαρισμού και συντήρησης τακτικά. Έτσι εξασφαλίζεται μακρά και αξιόπιστη χρήση.

Καθαρισμός

Η συσκευή δεν επιτρέπεται να ψεκάζεται με νερό ούτε να τοποθετείται σε νερό. Υπάρχει κίνδυνος πλεκτροπληξίας.

- Διατηρείτε τις εγκοπές αερισμού, το περιβλήμα κινητήρα και τις λαβές της συσκευής καθαρά. Για τον σκοπό αυτό, χρησιμοποιείτε ένα νωπό πανί ή μια βούρτσα. Μην χρησιμοποιείτε καθαριστικά ή διαλύτες. Μπορεί έτσι να προκληθεί ανεπανόρθωτη ζημιά στη συσκευή.
- Μετά από κάθε διαδικασία κοπής καθαρίζετε την προστατευτική επικάλυψη και τη διάταξη κοπής από γρασίδι και χώμα.

- Προσέχετε το μαχαίρι νήματος. Μπορεί να προκαλέσει σοβαρά τραύματα κοπής.

Τύλιξη καρουσλιού νήματος

Ως εναλλακτική λύση για ένα νέο καρούλι νήματος, μπορείτε να προμηθευτείτε από ένα εξειδικευμένο κατάστημα ένα νάιλον νήμα πάχους 2,4 mm, μήκους 5 m και να το τυλίξετε μόνοι σας στο καρούλι νήματος.

1. Τραβήξτε το νέο νήμα μέσα από τις δύο θηλιές εξόδου νήματος (32) της υποδοχής καρουσλιού (15).
2. Προσαρμόστε το μήκος με τα δύο άκρα νήματος, έτσι ώστε η υποδοχή καρουσλιού (15) να τοποθετηθεί σχεδόν στο μέσο.
3. Περιστρέψτε το περιστρεφόμενο κουμπί (15a) προς την κατεύθυνση του βέλους που αναφέρεται στην κάτω πλευρά της υποδοχής καρουσλιού (15), για να τυλίξετε το νήμα στο καρούλι νήματος (33).

Γενικές εργασίες συντήρησης

- Πριν από κάθε χρήση ελέγχετε τη συσκευή για προφανείς ελλείψεις ή φθορές όπως χαλαρωμένα, φθαρμένα ή ελαπτωματικά μέρη.
- Ελέγχετε τα καλύμματα και διατάξεις προστασίας για τυχόν ζημιές και για τη σωστή θέση τους. Αντικαταστήστε τα όπου απαιτείται.

 Ελέγχετε το μαχαίρι νήματος (26). Σε καμία περίπτωση μη χρησιμοποιήσετε τη συσκευή χωρίς μαχαίρι νήματος ή εάν το μαχαίρι είναι ελαπτωματικό. Εάν το μαχαίρι νήματος έχει χαλάσει, απευθυνθείτε οπωσδήποτε σε κάποιο από τα κέντρα εξυπηρέτησης πελατών μας.

Απομάκρυνση εμφράξεων



Απενεργοποιήστε τη συσκευή και απομακρύνετε τους δύο συσσωρευτές, πριν εργαστείτε στη μονάδα κοπής.



Φοράτε προστατευτικά γάντια προς αποφυγή τραυματισμών από κοπή.

Μεταφορά

- Κατά τη μεταφορά, η συσκευή πρέπει να είναι απενεργοποιημένη και οι συσσωρευτές να έχουν απομακρυνθεί.
- Μεταφέρετε τη συσκευή με το ένα χέρι στον άνω σωλήνα στελέχους και το άλλο χέρι στον κάτω σωλήνα στελέχους (3+6), με αυτόν τον τρόπο αποφεύγετε την επαφή με επικίνδυνα μέρη κατά τη μεταφορά (π.χ. ζεστός κινητήρας, μονάδα κοπής).
- Κατά τη μεταφορά του μαχαιριού να χρησιμοποιείτε μόνο την προστασία μεταφοράς.
- Κατά τη μεταφορά, διατηρείτε μια ασφαλή απόσταση από τρίτους.

Αποθήκευση

- Φυλάτε τη συσκευή σε έναν στεγνό χώρο που προστατεύεται από τη σκόνη και εκτός εμβέλειας των παιδιών.
- Μην αποθέτετε τη συσκευή πάνω στο προστατευτικό κάλυμμα. Είναι καλύτερα να την κρεμάτε από την επάνω χειρολαβή έτσι ώστε η προστατευτική επικάλυψη να μην έρχεται σε επαφή με άλλα αντικείμενα. Υπάρχει κίνδυνος παραμόρφωσης της προστατευτικής επικάλυψης και κατά συνέπεια τροποποίησης των διαστάσεων και των ιδιοτήτων ασφάλειας.
- Η θερμοκρασία αποθήκευσης για τον συσσωρευτή και τη συσκευή κυμαίνεται μεταξύ 4 °C και 40 °C. Κατά τη διάρκεια της

αποθήκευσης, αποφεύγετε το υπερβολικό ψύχος ή ζέστη, ώστε ο συσσωρευτής να μην χάσει την απόδοση του.

Απόρριψη/Προστασία του περιβάλλοντος

Αφαιρέστε το συσσωρευτή από τη συσκευή, προτού την απορρίψετε.

Οδηγείτε τη συσκευή, τα αξεσουάρ και τη συσκευασία σε μια φίλική προς το περιβάλλον ανακύκλωση.

Μπορείτε να βρείτε υποδείξεις για την απόρριψη του συσσωρευτή στις ξεχωριστές οδηγίες λειτουργίας του συσσωρευτή και της συσκευής φόρτισης.



Οι ηλεκτρικές συσκευές δεν ανήκουν στα οικιακά απορρίμματα.

- Παραδώστε τη συσκευή σε έναν σταθμό ανακύκλωσης. Τα χρησιμοποιημένα πλαστικά και μεταλλικά εξαρτήματα διαχωρίζονται κατά είδος και οδηγούνται με τον τρόπο αυτό στην ανακύκλωση. Ρωτήστε σχετικά το κέντρο σέρβις μας.
- Διεξάγουμε δωρεάν την απόρριψη των ελαπτωματικών συσκευών που στέλνετε.
- Χρησιμοποιείτε τα υπολείμματα κοπής για λιπασματοποίηση και μην τα πετάτε στον κάδο σκουπιδιών.

Ανταλλακτικά/Αξεσουάρ

Μπορείτε να λάβετε ανταλλακτικά και αξεσουάρ μέσω του ιστοτόπου www.grizzlytools.shop

Εάν παρουσιάζονται προβλήματα κατά τη διαδικασία παραγγελίας, χρησιμοποιήστε το έντυπο επικοινωνίας. Εάν έχετε περισσότερες ερωτήσεις μπορείτε να απευθυνθείτε στο «Κέντρο σέρβις» (δείτε τη Σελίδα 46).

Θέση Οδηγίες λειτουργίας	Θέση Διευρυμένη εικόνα	Όνομασία	Αρ. παραγγελίας.
7	44-47	Προστατευτική επικάλυψη	91106170
15+33	48	Υποδοχή καρουλιού + Καρούλι	13800235
16	49	Μαχαιρι 2 δοντιών	13800234
22		Ζώνη ώμου	91106171

Εγγύηση

Αξιότιμη πελάτισσα, αξιότιμε πελάτη,
για τη συσκευή αυτή σας προσφέρουμε εγγύηση 5 ετών από την ημερομηνία της αγοράς. Σε περίπτωση ελαττωμάτων αυτού του προϊόντος,
έχετε απέναντι του πωλητή τα νόμιμα δικαιώματα.
Αυτά τα νόμιμα δικαιώματα δεν περιορίζονται από την επακόλουθη εγγύησή μας.

Όροι εγγύησης

Η προθεσμία της εγγύησης αρχίζει από την ημερομηνία της αγοράς. Παρακαλούμε να φυλάξετε καλά την απόδειξη αγοράς. Θα σας χρειαστεί εάν θελήσετε να αποδείξετε την ημερομηνία και την αγορά της συσκευής.
Εάν παρουσιαστεί ελάττωμα υλικού ή κατασκευής στο προϊόν αυτό εντός πέντε ετών από την ημερομηνία αγοράς, θα σας επισκευάσουμε ή θα σας αντικαταστήσουμε δωρεάν το προϊόν αυτό, με δική μας επιλογή. Αυτή η παροχή εγγύησης προϋποθέτει πως εντός της πέντε ετών προθεσμίας θα μας προσκομιστεί η ελαττωματική συσκευή και η απόδειξη αγοράς και μία γραπτή περιγραφή του ελαττώματος και της ημερομηνίας που πρωτοπαρουσιάστηκε.

Εάν το ελάττωμα καλύπτεται από την εγγύησή μας, θα σας επιστραφεί ή το επισκευασμένο ή ένα νέο προϊόν. Με την αντικατάσταση της συσκευής ξεκινάει μια νέα χρονική περίοδος εγγύησης.

Με την επισκευή της συσκευής δεν ξεκινάει νέα χρονική περίοδος εγγύησης.

Διάρκεια εγγύησης και νόμιμες αξιώσεις για ελαττώματα

Η διάρκεια της εγγύησης δεν επεκτείνεται από την παροχή εγγύησης. Αυτό ισχύει και για αντικαταστημένα και επισκευασμένα εξαρτήματα. Ενδεχόμενα ελαττώματα που διαπιστώνονται κατά την αγορά, πρέπει να δηλωθούν αμέσως μετά το ξεπακετάρισμα. Για όλες τις επισκευές που καθίστανται απαραίτητες μετά τη λήξη της εγγύησης επιβαρύνεστε με τις σχετικές δαπάνες.

Έκταση της εγγύησης

Η συσκευή κατασκευάστηκε βάσει αυστηρών κριτηρίων ποιότητας και ελέγχθηκε ευσυνείδητα πριν την παράδοσή της.

Η εγγύηση ισχύει για ελαττώματα στο υλικό ή στην κατασκευή. Αυτή η εγγύηση δεν συμπεριλαμβάνει τμήματα του προϊόντος που υφίστανται κοινή φθορά και θεωρούνται ως αναλώσιμα (π.χ. Καρούλι, Μαχαιρί) ή εύθραυστα τμήματα του προϊόντος (π.χ. διακόπτες). Αυτή η εγγύηση εκπλήπτει σε περίπτωση που η συσκευή υπέστη βλάβη, δεν χρησιμοποιήθηκε ή δεν συντηρήθηκε σωστά. Για σωστή χρήση του προϊόντος πρέπει να ακολουθούνται όλες οι υποδείξεις που αναφέρονται στις οδηγίες χρήσης. Να αποφεύγονται οπωσδήποτε οι χρήσεις και πράξεις που δεν συνιστώνται στις Οδηγίες χρήσης ή για τις οποίες ισχύουν ειδικές προειδοποιήσεις.

Το προϊόν προορίζεται μόνο για ιδιωτική και όχι για επαγγελματική χρήση. Σε περίπτωση καταχρηστικού ή λάθος χειρισμού, άσκησης

βίας και επεμβάσεων που δεν εκτελούνται από συμβεβλημένο συνεργείο μας, εκπίπτει η εγγύηση.

Διακανονισμός σε περίπτωση εγγύησης

Προς εξασφάλιση ταχείας επεξεργασίας παρακαλούμε να ακολουθήστε τις επόμενες υποδείξεις:

- Για όλα τα αιτήματα να έχετε πρόχειρα την απόδειξη αγοράς και τον αριθμό προϊόντος (IAN 376667_2104) ως απόδεικτικό στοιχεί για την αγορά.
- Τον αριθμό προϊόντος θα τον βρείτε στην ετικέτα στοιχείων της συσκευής, σε χαραγμένη σημείωση στο προϊόν, στο εξώφυλλο των Οδηγιών χρήσης (κάτω αριστερά) ή σαν αυτοκόλλητο στην πίσω ή κάτω πλευρά.
- Εάν παρουσιαστούν σφάλματα λειτουργίας ή άλλα ελαττώματα, επικοινωνήστε πρώτα με το πιο κάτω αναφερόμενο τμήμα εξυπηρέτησης πελατών **τηλεφωνικά** ή με **e-mail**. Εκεί θα σας δοθούν περισσότερες πληροφορίες για τον διακανονισμό.
- Ένα ως ελαττωματικό καταχωρημένο πρόϊόν μπορείτε, μετά από συνεννόηση με το τμήμα μας εξυπηρέτησης πελατών, να το στείλετε, με δική μας επιβάρυνση με τα ταχυδρομικά, επισυνάπτοντας την απόδειξη αγοράς και στοιχεία για το ελάττωμα και την ημερομηνία που παρουσιάστηκε, στη διεύθυνση του σέρβις μας που σας κοινοποιήθηκε. Προς αποφυγή προβλημάτων παραλαβής και πρόσθετων δαπανών, παρακαλούμε να χρησιμοποιήσετε μόνο τη διεύθυνση που σας κοινοποιήθηκε.

Σιγουρευτείτε πως η αποστολή δεν έγινε χωρίς πληρωμή των ταχυδρομικών τελών, σαν ογκώδες αντικείμενο, σαν εξπρές, ή με άλλο ειδικό τρόπο. Στείλτε τη συσκευή μαζί με όλα τα αξεσουάρ που σας παραδόθηκαν κατά την αγορά και φροντίστε για ασφαλή συσκευασία.

Σέρβις επισκευής

Επισκευές που δεν καλύπτονται από την εγγύηση μπορούν να εκτελεστούν από το υποκατάστημά μας για σέρβις έναντι πληρωμής. Το υποκατάστημα σέρβις θα σας υποβάλει προϋπολογισμό εξόδων.

Μπορούμε να αναλάβουμε την επεξεργασία συσκευών που μας απεστάλησαν καλά συσκευασμένες και με πληρωμένα ταχυδρομικά τέλη.

Προσοχή: Παρακαλούμε να στείλετε τη συσκευή σας στο υποκατάστημά μας για σέρβις, καλά καθαρισμένη και με την σχετική υπόδειξη για το ελάττωμα.

Οι συσκευές που στέλνονται χωρίς να έχουν πληρωθεί τα ταχυδρομικά τέλη - με εξπρές, σαν ογκώδη αντικείμενα, ή με άλλο ειδικό τρόπο - δεν θα γίνονται δεκτές.

Την απόρριψη των ελαττωματικών σας συσκευών που μας στέλνετε την αναλαμβάνουμε δωρεάν.

Service-Center



Σέρβις Ελλάδα

Tel.: 801 5000 019

(0,03 EUR/Min.)

E-Mail: grizzly@lidl.gr

IAN 376667_2104

Εισαγωγέας

Παρακαλούμε να λάβετε υπόψη σας πως η ακόλουθη διεύθυνση δεν είναι η διεύθυνση για σέρβις. Επικοινωνήστε πρώτα με το πιο πάνω αναφερόμενο κέντρο εξυπηρέτησης πελατών.

Grizzly Tools GmbH & Co. KG

Stockstädter Straße 20

63762 Großostheim

GERMANIA

www.grizzlytools.de

Αναζήτηση σφαλμάτων



Σε περίπτωση ατυχήματος ή βλάβης στη λειτουργία, βγάλτε αμέσως τον συσσωρευτή από τη συσκευή! Μη τήρηση της ανωτέρω οδηγίας μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμούς κοπής.

Πρόβλημα	Πιθανή αιτία	Αντιμετώπιση σφάλματος
Η συσκευή δεν εκκινείται	Ο συσσωρευτής (20) έχει αποφορτιστεί	Φορτίστε τον συσσωρευτή (20) (λάβετε υπόψη τις ξεχωριστές οδηγίες λειτουργίας για τον συσσωρευτή και τον φορτιστή)
	Ο συσσωρευτής (20) δεν έχει τοποθετηθεί	Τοποθετήστε τον συσσωρευτή (20) (λάβετε υπόψη τις ξεχωριστές οδηγίες λειτουργίας για τον συσσωρευτή και τον φορτιστή)
	Ο διακόπτης ενεργο-/απενεργοποίησης (10) είναι ελαττωματικός	Η επισκευή πρέπει να διεξαχθεί από το κέντρο σέρβις
	Κινητήρας ελαττωματικός	
Η συσκευή δουλεύει με διακοπές	Εσωτερική χαλαρή επαφή	
	Ο διακόπτης ενεργο-/απενεργοποίησης (10) είναι ελαττωματικός	Η επισκευή πρέπει να διεξαχθεί από το κέντρο σέρβις
Δυνατοί κραδασμοί, δυνατοί θόρυβοι	Διάταξη κοπής με ρύπους	Καθαρίστε τη διάταξη κοπής (δείτε «Καθαρισμός και συντήρηση»)
	Κινητήρας ελαττωματικός	Η επισκευή πρέπει να διεξαχθεί από το κέντρο σέρβις
Άσχημο αποτέλεσμα κοπής	Το καρουόλι νήματος (33) δεν έχει επαρκές νήμα κοπής	Εάν απαιτείται επιμηκύνετε το νήμα κοπής (δείτε το Κεφάλαιο «Επιμήκυνση νήματος κοπής») Αντικατάσταση καρουσιού νήματος (δείτε «Καθαρισμός και συντήρηση»)
	Το νήμα κοπής δεν οδηγείται έξω από την υποδοχή καρουσιού (15) ή οδηγείται μονόπλευρα	Αφαιρέστε το καπάκι της υποδοχής καρουσιού και περάστε το νήμα κοπής μέσα από τις ωτίδες εξόδου νήματος προς τα έξω, κλείστε πάλι το καπάκι
	Διάταξη κοπής με ρύπους	Καθαρίστε τη διάταξη κοπής (δείτε «Καθαρισμός και συντήρηση»)
	Ο συσσωρευτής (20) δεν έχει φορτιστεί πλήρως	Φορτίστε τον συσσωρευτή (20) (λάβετε υπόψη τις ξεχωριστές οδηγίες λειτουργίας για τον συσσωρευτή και τον φορτιστή)

Inhalt

Einleitung.....	48	Schultergurt anlegen	65
Bestimmungsgemäße		Ein- und Ausschalten.....	65
Verwendung	49	Drehzahlsteuerung	65
Allgemeine Beschreibung	49	Bedienung	66
Lieferumfang.....	49	Ladezustand der Akkus prüfen	66
Funktionsbeschreibung	49	Arbeitshinweise	66
Übersicht	49	Öse für Schultergurt verschieben/ Gerät ausbalancieren	66
Technische Daten.....	50	Arbeiten mit der Fadenspule	67
Ladezeiten	51	Faden verlängern	67
Sicherheitshinweise.....	51	Arbeiten mit dem 2-Zahn-Messer	67
Symbole und Bildzeichen	51	Wenn das Gerät vibriert	68
Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge.....	52	Wartung und Pflege.....	68
Allgemeine Sicherheitshinweise	56	Reinigung.....	68
Zusätzliche Sicherheitsregeln	58	Fadenspule aufwickeln.....	68
Vorsichtsmaßnahmen gegen Rückschlag	60	Allgemeine Wartungsarbeiten	69
Weiterführende Sicherheitshinweise ..	60	Blockierungen entfernen	69
Restrisiken	62	Transport	69
Montageanleitung.....	62	Lagerung	69
Schafftrophe verbinden.....	63	Entsorgung/Umweltschutz.....	69
Schutzabdeckung montieren	63	Ersatzteile/Zubehör	70
Handgriffe montieren.....	63	Garantie	71
Spule montieren/ wechseln	63	Reparatur-Service	72
Messer montieren/ wechseln	64	Service-Center	72
Inbetriebnahme	64	Importeur	72
Akku entnehmen/einsetzen	64	Fehlersuche	73
Akku aufladen	64	Original-EG- Konformitätserklärung.....	76
		Explosionszeichnung	77

Einleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Gerät entschieden. Dieses Gerät wurde während der Produktion auf Qualität geprüft und einer Endkontrolle unterzogen. Die Funktionsfähigkeit Ihres Gerätes ist somit sichergestellt.



Die Betriebsanleitung ist Bestandteil dieses Gerätes. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Gerätes mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Gerät nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche.

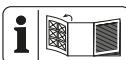
Bewahren Sie die Betriebsanleitung gut auf und händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Gerätes an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Der 40V Akku-Freischneider eignet sich bei Einsatz der Fadenspule zum Schneiden von Gras in Gärten, entlang von Beeträndern und um Bäume oder Zaunpfähle. Bei Einsatz des 2-Zahn-Messers schneidet das Gerät Gras, Unkraut oder leichten Pflanzenwuchs.

Das Gerät ist zum Gebrauch durch Erwachsene bestimmt. Jugendliche über 16 Jahre dürfen das Gerät nur unter Aufsicht benutzen. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch bestimmungswidrigen Gebrauch oder falsche Bedienung verursacht wurden. Dieses Gerät ist nicht zur gewerblichen Nutzung geeignet. Bei gewerblichem Einsatz erlischt die Garantie. Das Gerät ist Teil der Serie Parkside X 20 V TEAM und kann mit Akkus der Parkside X 20 V TEAM Serie betrieben werden. Die Akkus dürfen nur mit Ladegeräten der Serie Parkside X 20 V TEAM geladen werden.

Allgemeine Beschreibung



Die Abbildung der wichtigsten Funktionsteile finden Sie auf der vorderen und der hinteren Ausklappseite.

Lieferumfang

Packen Sie das Gerät aus und kontrollieren Sie, ob es vollständig ist:

- 40V Akku-Freischneider
- oberes Schaftrohr
- unteres Schaftrohr
- Schultergurt
- Spule
- 2-Zahn-Messer

- Schutzabdeckung
- 1x Innensechskantschlüssel
- 1x Multifunktionsschlüssel
- Stofftasche für Zubehör
- Betriebsanleitung



Der Innensechskantschlüssel ist in der Halterung am Gerätekopf (1) verstaut.



Akku und Ladegerät sind nicht im Lieferumfang enthalten.

Funktionsbeschreibung

Die Funktion der Bedienteile entnehmen Sie bitte den nachfolgenden Beschreibungen.

Übersicht

- 1 Gerätekopf
- 2 Schlüssellochbohrung
- 3 oberes Schaftrohr
- 4 Kabelhalter
- 5 Handgriff
- 6 unteres Schaftrohr
- 7 Schutzabdeckung
- 8 Multifunktions-Handgriff
- 9 Taste
- 10 Ein-/Ausschalter
- 11 Einschaltperre
- 12 Öse
- 13 Taste
- 14 Ladezustandsanzeige
- 15 Spulenkapsel
- 15a Drehkopf
- 16 2-Zahn-Messer
- 17 Innensechskantschlüssel
- 18 Multifunktionsschlüssel
- 19 Entriegelungstaste
- 20 Akku
- 21 Ladegerät
- 22 Schultergurt
- 23 Rohrbefestigungsschraube



A	24	Verriegelung
B	25	Schraube
B	26	Fadenabschneider
B	27	Schafthalterung
C	28	Aufnahme
C	29	Griffhalterung
C	30	Sternschraube
E	31	Aufnahmespindel
E	32	Fadenauslass-Öse
E	33	Spule
E	34	Nut
E	35	Unterlegescheibe
E	36	Spannscheibe
E	37	Mutter
E	38	Klickverschluss

Technische Daten

40V Akku- Freischneider.....PPFSA 40-Li A1

Motorspannung U 40 V==; (2 x 20V)

Leerlaufdrehzahl, Spindel n_{max} ...7000 min⁻¹
3 Stufen 4600/5500/7000 min⁻¹

Motorleerlaufdrehzahl 3100 min⁻¹

Gewicht (ohne Schneidwerkzeug) ...4,9 kg

Spule

Schnittkreis 340 mm

Fadenstärke 2,4 mm

Fadenlänge 5 m

Gewinde M10

Vibration (a_h) am Handgriff

rechts 2,379 m/s²; K=1,5 m/s²

links 2,051 m/s²; K=1,5 m/s²

2-Zahn-Messer

Schnittkreis 255 mm

Bohrung 25,4 mm

Vibration (a_h) am Handgriff

rechts 3,668 m/s²; K=1,5 m/s²

links 2,224 m/s²; K=1,5 m/s²

Gewicht (betriebsbereit) 5,9 kg

Schalldruckpegel

(L_{PA}) 68,0 dB(A); K_{PA} = 3 dB

Schallleistungspegel (L_{WA})

garantiert 90 dB(A)

gemessen..... 88,0 dB(A); K_{WA} = 1,91 dB

Temperatur max. 50 °C
Ladevorgang 4 - 40 °C
Betrieb -20 - 50 °C
Lagerung 0 - 45 °C

Lärm- und Vibrationswerte wurden entsprechend den in der Konformitätserklärung genannten Normen und Bestimmungen ermittelt. Die Schwingungs- und Geräuschmessverfahren gemäß EN 50636-2-91 wurden erfolgreich durchlaufen.

Der angegebene Schwingungsemissionswert ist nach einem genormten Prüfverfahren gemessen worden und kann zum Vergleich eines Elektrowerkzeugs mit einem anderen verwendet werden.

Der angegebene Schwingungsemissionswert kann auch zu einer einleitenden Einschätzung der Aussetzung verwendet werden.



Warnung:

Der Schwingungsemissionswert kann sich während der tatsächlichen Benutzung des Elektrowerkzeugs von dem Angabewert unterscheiden, abhängig von der Art und Weise, in der das Elektrowerkzeug verwendet wird.

Versuchen Sie, die Belastung durch Vibrationen so gering wie möglich zu halten. Beispielhafte Maßnahmen zur Verringerung der Vibrationsbelastung sind das Tragen von Handschuhen beim Gebrauch des Werkzeugs und die Begrenzung der Arbeitszeit. Dabei sind alle Anteile des Betriebszyklus zu berücksichtigen (beispielsweise Zeiten, in denen das Elektrowerkzeug abgeschaltet ist, und solche, in denen es zwar eingeschaltet ist, aber ohne Belastung läuft).

Ladezeiten

Das Gerät ist Teil der Serie Parkside X 20 V TEAM und kann mit Akkus der Parkside X 20 V TEAM Serie betrieben werden.

Akkus der Serie Parkside X 20 V TEAM dürfen nur mit Ladegeräten der Serie Parkside X 20 V TEAM geladen werden.

Wir empfehlen Ihnen, dieses Gerät ausschließlich mit folgenden Akkus zu betreiben: Smart PAPS 204 A1, Smart PAPS 208 A1.

Wir empfehlen Ihnen, diese Akkus mit folgenden Ladegeräten zu laden: Smart PLGS 2012 A1.

Eine aktuelle Liste der Akkukompatibilität finden Sie unter: www.lidl.de/akku

Ladezeit (Min.)	PAP 20 A1 PAP 20 B1	PAP 20 A2	PAP 20 A3 PAP 20 B3	Smart PAPS 204 A1	Smart PAPS 208 A1
PLG 20 A1					
PLG 20 A4	60	90	120	120	210
PLG 20 C1					
PLG 20 A2	45	60	80	80	165
PLG 20 A3	35	45	60	50	120
PLG 20 C3					
PDSLG 20 A1	35	45	60	50	120
Smart PLGS 2012 A1	35	40	40	40	50

Sicherheitshinweise

Beim Gebrauch der Maschine sind die Sicherheitshinweise zu beachten.

Symbole und Bildzeichen

Bildzeichen auf dem Gerät:



Achtung!



Lesen Sie vor Benutzung des Gerätes die Betriebsanleitung aufmerksam durch.



Tragen Sie eine Schutzbrille.



Tragen Sie einen Kopfschutz.



Tragen Sie einen Gehörschutz.



Tragen Sie Schutzhandschuhe. Gefahr von Schnittverletzungen.



Tragen Sie rutschfeste Sicherheitsschuhe mit fester Sohle.



Tragen Sie geeignete Arbeitskleidung.

 Setzen Sie das Gerät nicht der Feuchtigkeit aus. Arbeiten Sie nicht bei Regen und schneiden Sie kein nasses Gras.

 Lange Haare nicht offen tragen. Benutzen Sie ein Haarnetz.

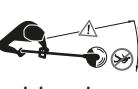
 Hände weg! Schnittverletzungen

 Gefahr durch weggeschleuderte Teile! Halten Sie andere Personen fern.

 Achtung! Rückschlag - Achten Sie beim Arbeiten auf Rückschlag der Maschine.

 Arretierung
Aufnahmespindel

 Halten Sie einen Sicherheitsabstand von mind. 15 m zu Dritten ein.

 Halten Sie andere Personen fern. Sie könnten durch weggeschleuderte Fremdkörper verletzt werden.

 Umstehende Personen vom Gerät fernhalten.

 Nehmen Sie die Akkus vor Wartungs- und Einstellungsarbeiten aus dem Gerät



Verwenden Sie keine Metallsägeblätter



Angabe des Schallleistungsspektrums L_{WA} in dB



Elektrogeräte gehören nicht in den Hausmüll.



Ladezustandsanzeige



Drehzahlsteuerung

Symbole in der Anleitung:



Gefahrenzeichen mit Angaben zur Verhütung von Personen- oder Sachschäden



Gefahrenzeichen mit Angaben zur Verhütung von Personenschäden durch elektrischen Schlag



Gebotszeichen mit Angaben zur Verhütung von Schäden



Tragen Sie Handschuhe.



Hinweiszeichen mit Informationen zum besseren Umgang mit dem Gerät

Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge



WARNUNG! Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Anwei-

sungen, Bebilderungen und technischen Daten, mit denen dieses Elektrowerkzeug versehen ist. Versäumnisse bei der Einhaltung der nachfolgenden Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzleitung) oder auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzleitung).

1) Arbeitsplatzsicherheit

- a) Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet.** Unordnung oder unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.
- b) Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden.** Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
- c) Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeuges fern.** Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Elektrowerkzeug verlieren.

2) Elektrische Sicherheit

- a) Der Anschlussstecker des Elektrowerkzeuges muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden.** Versäumnisse bei der Einhaltung der nachfolgenden Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Elektrowerkzeugen. Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.

- b) Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken.** Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- c) Halten Sie Elektrowerkzeuge von Regen oder Nässe fern.** Das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.
- d) Zweckentfremden Sie die Anschlussleitung nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen.** Halten Sie die Anschlussleitung fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Teilen. Beschädigte oder verwinkelte Anschlussleitungen erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.
- e) Wenn Sie mit dem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungsleitungen, die auch für den Außenbereich geeignet sind.** Die Anwendung einer für den Außenbereich geeigneten Verlängerungsleitung verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.
- f) Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeugs in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter.** Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.

3) Sicherheit von Personen

- a) Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit dem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.** Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeugs kann zu ernsthaften Verletzungen führen.
- b) Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille.** Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeugs, verringert das Risiko von Verletzungen.
- c) Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Verwissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung und/oder den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen.** Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeugs den Finger am Schalter haben oder das Gerät eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.
- d) Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten.** Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Teil des Elektrowerkzeugs befindet, kann zu Verletzungen führen.
- e) Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht.**

Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.

- f) Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare und Kleidung fern von sich bewegenden Teilen.** Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.
- g) Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, sind diese anzubringen und richtig zu verwenden.** Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.
- h) Wiegen Sie sich nicht in falscher Sicherheit und setzen Sie sich nicht über die Sicherheitsregeln für Elektrowerkzeuge hinweg, auch wenn Sie nach vielfachem Gebrauch mit dem Elektrowerkzeug vertraut sind.** Achtloses Handeln kann binnen Sekundenbruchteilen zu schweren Verletzungen führen.

4) Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeuges

- a) Überlasten Sie das Elektrowerkzeug nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug.** Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.
- b) Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist.** Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
- c) Ziehen Sie den Stecker aus der**

Steckdose und/oder entfernen Sie einen abnehmbaren Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Einsatzwerkzeuge teile wechseln oder das Elektrowerkzeug weglegen. Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeugs.

- d) Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf.** Lassen Sie keine Personen das Elektrowerkzeug benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben. Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.
- e) Pflegen Sie das Elektrowerkzeug und Einsatzwerkzeug mit Sorgfalt.** Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeugs beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Elektrowerkzeuges reparieren. Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.
- f) Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber.** Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.
- g) Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Einsatzwerkzeug, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen.** Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszufüh-

rende Tätigkeit. Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.

- h) Halten Sie Griffe und Griffflächen trocken, sauber und frei von Öl und Fett.** Rutschige Griffe und Griffflächen erlauben keine sichere Bedienung und Kontrolle des Elektrowerkzeugs in unvorhergesehenen Situationen.
- 5) Verwendung und Behandlung des Akkuwerkzeugs**
- a) Laden Sie Akkus nur mit Ladegeräten auf, die vom Hersteller empfohlen werden.** Durch ein Ladegerät, das für eine bestimmte Art von Akkus geeignet ist, besteht Brandgefahr, wenn es mit anderen Akkus verwendet wird.
- b) Verwenden Sie nur die dafür vorgesehenen Akkus in den Elektrowerkzeugen.** Der Gebrauch von anderen Akkus kann zu Verletzungen und Brandgefahr führen.
- c) Halten Sie den nicht benutzten Akku fern von Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen, die eine Überbrückung der Kontakte verursachen könnten.** Ein Kurzschluss zwischen den Akkukontakten kann Verbrennungen oder Feuer zur Folge haben.
- d) Bei falscher Anwendung kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten. Vermeiden Sie den Kontakt damit. Bei zufälligem Kontakt mit Wasser abspülen. Wenn die Flüssigkeit in die Augen kommt, nehmen Sie zusätzlich**

ärztliche Hilfe in Anspruch. Aus-tretende Akkuflüssigkeit kann zu Haut-reizungen oder Verbrennungen führen.

e) Benutzen Sie keinen beschädigten oder veränderten Akku.

Beschädigte oder veränderte Akkus können sich unvorhersehbar verhalten und zu Feuer, Explosion oder Verlet-zungsgefahr führen.

f) Setzen Sie einen Akku keinem Feuer oder zu hohen Temperaturen aus. Feuer oder Temperaturen über 130 °C können eine Explosion hervorrufen.

g) Befolgen Sie alle Anweisungen zum Laden und laden Sie den Akku oder das Akkuwerkzeug niemals außerhalb des in der Betriebsanleitung angegebenen Temperaturbereichs. Falsches Laden oder Laden außerhalb des zuge-lassenen Temperaturbereichs kann den Akku zerstören und die Brandgefahr erhöhen.

6) Service

a) Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachper-sonal und nur mit Original-Er-satzteilen reparieren. Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeugs erhalten bleibt.

b) Warten Sie niemals beschädigte Akkus. Sämtliche Wartung von Akkus sollte nur durch den Hersteller oder bevollmächtigte Kundendienststellen erfolgen.

Allgemeine Sicherheitshinweise

Kindern sowie kranken und gebrechlichen Personen ist der Zugang zu verwehren.

Kinder sind sorgfältig zu beaufsichtigen, wenn sie sich im Bereich von Maschinen aufhalten.

Beachten Sie die regionalen und lokalen Unfallverhütungsvorschriften, die bei Ihnen gelten. Dasselbe gilt für alle Bestimmungen zu Arbeitsschutz und Gesundheit am Ar-betsplatz.

Der Hersteller kann nicht haftbar gemacht werden, wenn seine Maschinen unerlaubt-weise verändert werden und wenn aus solchen Veränderungen Schäden an Perso-nen oder Gegenständen entstehen.



Warnung! Bei der Verwen-dung von Maschinen sind im-mer grundlegende Vorsichts-maßnahmen zu ergreifen. Bitte beachten Sie auch alle Tipps und Hinweise in den zusätzlichen Sicherheitshin-weisen.

1. Lassen Sie keine Fremden an das Gerät. Besucher und Zuschauer, vor allem Kinder sowie kranke und gebrechliche Personen, sollten vom Arbeitsplatz fern gehalten werden. Verhindern Sie, dass andere Personen mit den Werkzeugen in Berührung kommen. Geben Sie das Gerät nur an Personen weiter, die mit dem Gerät und deren Handhabung vertraut sind.

2. Sorgen Sie für die sichere Auf-bewahrung von Werkzeugen. Werkzeuge, die nicht gebraucht wer-den, müssen an einem trockenen, mög-lichst hoch gelegenen Platz aufbewahrt oder unzugänglich eingeschlossen werden.

3. Verwenden Sie für jede Arbeit immer das richtige Werkzeug. Verwenden Sie z. B. keine Kleinwerk-zeuge oder Zubehör für Arbeiten, die

eigentlich mit schwerem Werkzeug verrichtet werden müssen. Verwenden Sie Werkzeuge ausschließlich für die Zwecke, für die sie gebaut wurden.

4. Achten Sie auf angemessene Kleidung.

Kleidung. Die Kleidung muss zweckmäßig sein und darf Sie beim Arbeiten nicht behindern. Tragen Sie Kleidung mit Schnittschutzeinlagen.

5. Verwenden Sie persönliche Schutzausrüstungen.

Schutzausrüstungen. Tragen Sie Sicherheitsschuhe mit Stahlkappen/ Stahlsohlen und griffiger Sohle.

Tragen Sie einen Schutzhelm, falls bei Arbeiten ein Risiko durch herabfallende Gegenstände besteht.

6. Tragen Sie eine Schutzbrille.

Gegenstände können entgegengeschleudert werden. Schwere Augenverletzungen können die Folge sein.

7. Tragen Sie Gehörschutz.

Tragen Sie persönlichen Schallschutz, z. B. Gehörschutzstöpsel.

8. Handschutz

Tragen Sie feste Handschuhe - Handschuhe aus Leder bieten einen guten Schutz.

9. Betrieb des Geräts

Arbeiten Sie nie ohne den Schutz am Schneidwerkzeug. Verletzungsgefahr durch weggeschleuderte Gegenstände.

10. Entfernen Sie Steckschlüssel etc.

Alle Schlüssel o. Ä. müssen entfernt werden, bevor das Gerät eingeschaltet wird.

11. Bleiben Sie immer aufmerksam. Achten Sie auf das, was Sie tun.

Setzen Sie Ihren gesunden Menschenverstand ein. Verwenden Sie keine Motorwerkzeuge, wenn Sie müde sind. Unter dem Einfluss von Alkohol, Drogen oder Medikamenten, die das Reaktionsvermögen beeinträchtigen, darf mit dem Gerät nicht gearbeitet werden.

12. Benutzungsdauer und Pausen

Eine längere Benutzung des Motorgerätes kann zu vibrationsbedingten Durchblutungsstörungen der Hände führen (Weißfingerkrankheit). Sie können die Benutzungsdauer jedoch durch geeignete Handschuhe oder regelmäßige Pausen verlängern. Achten Sie darauf, dass die persönliche Veranlagung zu schlechter Durchblutung, niedrige AußenTemperaturen oder große Greifkräfte beim Arbeiten die Benutzungsdauer verringern.

13. Achten Sie auf beschädigte Teile.

Prüfen Sie das Gerät vor Inbetriebnahme, nach starken Stößen und Fallenlassen auf Anzeichen von Beschädigungen und Verschleiß. Sind einzelne Teile beschädigt? Fragen Sie sich bei leichten Beschädigungen ernsthaft, ob das Werkzeug trotzdem einwandfrei und sicher funktionieren wird. Achten Sie auf die korrekte Ausrichtung und Einstellung von beweglichen Teilen. Greifen die Teile richtig ineinander? Sind Teile beschädigt? Ist alles korrekt installiert? Stimmen alle sonstigen Voraussetzungen für die einwandfreie Funktion? Beschädigte Schutzvorrichtungen etc. müssen von autorisierten Personen ordnungsgemäß repariert oder ausgetauscht werden, sofern nicht in der Betriebsanleitung ausdrücklich anders erläutert. Defekte Schalter müssen von einer autorisierten Stelle ausgetauscht werden. Bei anfallenden Reparaturen wenden Sie sich bitte an eine von uns ermächtigte Kundendienststelle.

14. Schalten Sie den Motor immer ab, bevor Sie Einstellungen oder Wartungsarbeiten vornehmen.

Das gilt vor allem für Arbeiten an der Fadenspule.

15. Verwenden Sie nur zugelassene Teile. Verwenden Sie bei Wartung und Reparatur nur identische Ersatzteile. Ersatzteile erhalten Sie über unseren Onlineshop (siehe „Ersatzteile/Zubehör“).

⚠ Warnung! Die Verwendung von anderen Mähköpfen sowie Zubehör und Anbauteilen, die nicht ausdrücklich empfohlen werden, kann die Gefährdung von Personen und Objekten nach sich ziehen. Das Werkzeug darf nur für den vorgesehenen Verwendungszweck benutzt werden. Jede Zweckentfremdung wird als unsachgemäße Verwendung betrachtet. Für Sach- und Personenschäden, die aus einer solchen, unsachgemäßen Verwendung resultieren, ist allein der Benutzer verantwortlich, auf keinen Fall der Hersteller.

Der Hersteller kann nicht haftbar gemacht werden, wenn seine Maschinen verändert oder unsachgemäß verwendet werden und wenn daraus Schäden entstehen.

Achtung! Auch bei sachgemäßer Verwendung des Werkzeugs bleibt immer ein gewisses Restrisiko, das nicht ausgeschlossen werden kann. Aus der Art und Konstruktion des Werkzeugs können die folgenden potentiellen Gefährdungen abgeleitet werden:

- Kontakt mit der ungeschützten Fadenspule (Schnittrüttungen)
- Hineingreifen in die laufende Fadenspule (Schnittrüttungen)
- Hörschäden, wenn kein angemessener Schutz getragen wird

- Gesundheitsschädliche Staub- bzw. Gasentwicklung bei Einsatz des Geräts in geschlossenen Räumen (Übelkeit)

Zusätzliche Sicherheitsregeln

Um Personen- und Sachschäden zu vermeiden:

1. **Achtung!** Die Hände und Füße stets vom Schneidbereich fernhalten, vor allem beim Start des Geräts. Die Hand auf dem Zusatzhandgriff stets frei halten.
2. **Das Gerät immer mit den Händen an den Multifunktions-Handgriffen halten.** Das Gerät stets in einem angemessenen Sicherheitsabstand vom Körper halten und eine stabile Körperposition einnehmen.
3. Stets eine Schutzbrille tragen.
4. Das Gerät nur bei Tageslicht oder bei Möglichkeit einer guten künstlichen Beleuchtung verwenden.
5. Das Gerät nicht bei Regen oder feuchtem Gras verwenden.
6. Das Gerät vor Verwendung oder infolge eines Stoßes auf eventuelle Schäden prüfen, falls notwendig, reparieren.
7. Das Gerät nicht verwenden, wenn die Schutzausrüstungen beschädigt oder nicht korrekt angebracht sind.
8. Sicherstellen, dass die Lüftungsschlitz des Motors, die Schutzbdeckung und die Schneideeinrichtung stets frei von Schmutz oder Rückständen sind.
9. Während der Arbeitsvorgänge stets sicherstellen, dass sich in einem Umkreis von mindestens 15 m weder Personen noch Tiere befinden. Das Gerät unverzüglich abstellen, wenn irgendjemand, insbesondere Kinder, in die Reichweite der Maschine gelangt.

Beim Einsatz des Geräts können Steine und andere Teile weg-

geschleudert werden, die zu schweren Verletzungen führen können.

10. Wenn das Gerät in Betrieb ist, sich den beweglichen Teilen nicht nähern (im Bereich der Schneidvorrichtungen). **Nach dem Ausschalten dreht sich der Schneidkopf noch für einige Sekunden.**
11. Vor Verwendung des Geräts sind Steine, Zweige und jedes weitere Festmaterial vom Arbeitsbereich zu entfernen. Starten Sie die Maschine nur wie in der Anleitung beschrieben. Es darf beim Starten nicht umgedreht sein oder sich in Arbeitsposition befinden. Überqueren Sie mit laufendem Gerät keine Kiesstraßen oder -wege.
12. Bei Verlängerung des Schneidfadens ist höchste Vorsicht geboten. Es besteht Gefahr durch Schnittverletzungen. Nach Durchführung dieser Vorgänge ist vor Inbetriebsetzung des Geräts erneut die korrekte Arbeitsposition einzunehmen.
13. Keine metallischen Schneidspulen verwenden. Beachten Sie, dass das Gerät nach Loslassen des Schalters noch einige Sekunden lang in Betrieb bleibt.
14. Schalten Sie den Motor ab (Ein-/Ausschalter aus), wenn:
 - Sie das Gerät auftanken,
 - es nicht benutzen,
 - es unbeaufsichtigt lassen,
 - es reinigen,
 - es von einer Stelle zur anderen transportieren,
 - Sie die Schneidevorrichtung abnehmen oder auswechseln sowie mit der Hand die Länge des Schneidfadens einstellen.
15. **Benutzungsdauer und Pausen**
Eine längere Benutzung des Motorgerätes kann zu vibrationsbedingten Durchblutungsstörungen der Hände führen. Sie können die Benutzungsdauer jedoch durch geeignete Handschuhe oder regelmäßige Pausen verlängern. Achten Sie darauf, dass die persönliche Veranlagung zu schlechter Durchblutung, niedrige Außentemperaturen oder große Greifkräfte beim Arbeiten die Benutzungsdauer verringern.
16. Eine längere Benutzung des Motorgerätes kann zu Gehörschäden führen, falls kein geeigneter Gehörschutz getragen wird. **Tragen Sie persönlichen Schallschutz**, z. B. Gehörschutzstöpsel, um das Risiko von Gehörschäden zu reduzieren.
17. Tragen Sie die Sense am oberen und unteren Schaftrohr im ausgeschalteten Zustand, die Schneideeinheit von Ihrem Körper abgewandt, um Verletzungen zu vermeiden. Nach dem Abschalten ist der Motorkopf der Sense heiß. Achten Sie darauf nicht mit dem Motorkopf in Berührung zu kommen.
18. Prüfen Sie regelmäßig, ob die Schneidgarnitur im Leerlauf stillsteht.
19. Nationale Vorschriften können eine Altersbeschränkung für den Anwender festlegen.
20. Beachten Sie, dass folgende Umstände zu Schäden am Gerät und schweren Verletzungen der damit arbeitenden Person führen können:
 - eine nicht ordnungsgemäße Wartung,
 - die Verwendung von nicht konformen Ersatzteilen,
 - die Entfernung oder Modifikation von Sicherheitseinrichtungen.
21. Achtung! Örtliche Vorschriften können die Benutzung der Maschine begrenzen.

22. Halten Sie das Gerät mit dem Schneidwerkzeug immer in einem guten Zustand.
23. Überprüfen Sie das Gerät vor dem Gebrauch auf lose Befestigungen, Kraftstofflecks und beschädigte Teile, wie z. B. Risse in den Schneidaufsätze.
24. Legen Sie Pausen ein und ändern Sie regelmäßig Ihre Arbeitsposition.
25. Warnung! Es befinden sich scharfe Kanten am Freischneider. Es ist notwendig, Handschuhe zu tragen.
26. Es ist notwendig, Stichprüfung vor jedem Gebrauch, nach dem Fallen lassen oder anderen Stoßeinwirkungen durchzuführen, um signifikante Mängel festzustellen.
27. Für Freischneider tragen Sie sowohl rutschfesten Fußschutz als auch Schutzkleidung.
28. Benutzen Sie niemals die Maschine, wenn Sie müde, krank oder unter dem Einfluss von Alkohol oder anderen Drogen stehen.
29. Nehmen Sie festen Stand ein und halten Sie das Gleichgewicht während des Betriebs. Verwenden Sie außerdem den mitgelieferten Tragegurt.

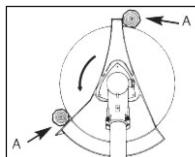
Vorsichtsmaßnahmen gegen Rückschlag



Bei einem Rückschlag erhält der Anwender einen kräftigen Stoß vom Gerät. Die Folge kann sein, dass er die Kontrolle über das Gerät verliert und sich schwer verletzt. Sie vermeiden Rückschläge durch Vorsicht und richtige Technik.

Bei Einsatz des 2-Zahn-Messers besteht die Gefahr eines Rückschlags, wenn die Messerschneide auf ein Hindernis (Stein, Holz) trifft.

- Halten Sie das Gerät mit beiden Händen fest.
- Achten Sie darauf, dass keine Hindernisse auf dem Boden liegen und benutzen Sie das 2-Zahn-Messer nicht in der Nähe von Zäunen, Metallpfosten oder Ähnlichem.



Verwenden Sie nur gut geschärzte Werkzeuge. Setzen Sie zum Schneiden von dicken Stängeln das Gerät in Position A an.

Weiterführende Sicherheitshinweise

SCHULUNG

- Dieses Gerät darf nicht von Kindern benutzt werden. Kinder müssen beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Wartung darf nicht von Kindern durchgeführt werden.
- Das Gerät darf nicht von Personen mit verminderten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Personen mit unzureichendem Wissen oder Erfahrung benutzt werden.
- Lokale Vorschriften können eine Altersbeschränkung für den Anwender festlegen.
- Es ist zu beachten, dass der Benutzer selbst für Unfälle oder Gefährdungen gegenüber anderen Personen oder deren Besitz verantwortlich ist.
- Kindern und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder unzureichender Erfahrung und Wissen oder Per-

- sonen, welche mit den Anweisungen nicht vertraut sind, darf die Verwendung der Maschine nie gestattet werden! Lokale Vorschriften können die Altersbeschränkung für den Anwender festlegen.
- Erlauben Sie nie, dass Kinder oder Personen, die mit den genannten Anweisungen nicht vertraut sind, die Maschine benutzen.

VORBEREITUNG

- Vor der Benutzung ist die Maschine optisch auf beschädigte, fehlende oder falsch angebrachte Schutzeinrichtungen oder -abdeckungen zu überprüfen.
- Vor Inbetriebnahme der Maschine und nach irgendwelchem Aufprall, prüfen Sie sie auf Anzeichen von Verschleiß oder Beschädigung und lassen Sie notwendige Reparaturen durchführen.

BETRIEB

- Augenschutz, lange Hose und festes Schuhwerk sind über den gesamten Zeitraum der Benutzung der Maschine zu tragen.
- Die Verwendung der Maschine unter Schlechtwetterbedingungen, insbesondere bei Blitzrisiko, ist zu vermeiden.
- Warnung! Berühren Sie keine sich bewegenden, gefährlichen Teile, bevor die Batterie entfernt wurde und die beweglichen, gefährlichen Teile vollständig zum Stillstand gekommen sind.
- Vorsicht vor Verletzungen durch die Schneideeinrichtung an Fü-

ßen und Händen.

- Unterbrechen Sie den Gebrauch der Maschine, wenn Personen, vor allem Kinder, oder Haustiere in der Nähe sind.
- Benutzen Sie die Maschine nur bei Tageslicht oder guter künstlicher Beleuchtung.
- Halten Sie immer Hände und Füße von der Schneideeinrichtung entfernt, vor allem, wenn Sie den Motor einschalten.
- Ersetzen Sie niemals die nicht-metallische Schneideeinrichtung durch eine metallische Schneideeinrichtung.
- Niemals die Maschine mit beschädigter Abdeckung oder Schutzeinrichtung bzw. ohne Abdeckung oder Schutzeinrichtungen verwenden.
- Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand, um jederzeit das Gleichgewicht beim Arbeiten an Hängen halten zu können.
- Gehen Sie langsam. Laufen Sie nicht mit dem Gerät in der Hand.
- Tragen Sie während des Betriebs der Maschine jederzeit festes Schuhwerk und lange Hosen.
- **Bei Auftreten eines Unfalles oder einer Störung während des Betriebs ist das Gerät sofort auszuschalten. Versorgen Sie Verletzungen sachgemäß oder suchen Sie einen Arzt auf.** Lesen Sie zur Beseitigung von Störungen das Kapitel „Fehlersuche“ oder kontaktieren Sie unser Service-Center.

- **Verwenden Sie kein Zubehör, welches nicht von PARKSIDE empfohlen wurde.** Dies kann zu elektrischem Schlag oder Feuer führen.

INSTANDHALTUNG UND AUFBEWAHRUNG

- Die herausnehmbare Batterie entfernen, bevor die Wartung oder Reinigungsarbeiten durchgeführt werden.
- Nur die vom Hersteller empfohlenen Ersatz- und Zubehörteile sind zu verwenden.
- Die Maschine ist regelmäßig zu überprüfen und zu warten. Die Maschine nur in einer Vertragswerkstatt instandsetzen lassen.

 Beachten Sie auch die Hinweise im Kapitel „Reinigung und Wartung“.

Restrisiken

Auch wenn Sie dieses Elektrowerkzeug vorschriftsmäßig bedienen, bleiben immer Restrisiken bestehen. Folgende Gefahren können im Zusammenhang mit der Bauweise und Ausführung dieses Elektrowerkzeugs auftreten:

- a) Schnittverletzungen
- b) Gehörschäden, falls kein geeigneter Gehörschutz getragen wird.
- c) Gesundheitsschäden, die aus Hand-Arm-Schwingungen resultieren, falls das Gerät über einen längeren Zeitraum verwendet wird oder nicht ordnungsgemäß geführt und gewartet wird.



Warnung! Dieses Elektrowerkzeug erzeugt während des Betriebs ein elektromagnetisches Feld. Dieses Feld kann unter bestimmten Umständen aktive oder passive medizinische Implantate beeinträchtigen. Um die Gefahr von ernsthaften oder tödlichen Verletzungen zu verringern, empfehlen wir Personen mit medizinischen Implantaten ihren Arzt und den Hersteller des medizinischen Implantats zu konsultieren, bevor die Maschine bedient wird.



Beachten Sie die Sicherheitshinweise und Hinweise zum Aufladen und der korrekten Verwendung, die in der Betriebsanleitung Ihres Akkus und Ladegeräts der Serie Parkside X 20 V Team gegeben sind. Eine detaillierte Beschreibung zum Laadvorgang und weitere Informationen finden Sie in dieser separaten Bedienungsanleitung.

Montageanleitung



Nehmen Sie vor der Montage den Akku aus dem Gerät. Setzen Sie den Akku erst ein, wenn das Gerät vollständig montiert ist. Es besteht Verletzungsgefahr!

A Schaftröhre verbinden

1. Lockern Sie die Rohrbefestigungsschraube (23) am oberen Schaftröhr (3).
2. Ziehen Sie die Schutzkappe vom unteren Schaftröhr (6) ab.
3. Drücken Sie die Verriegelung (24) und schieben Sie das untere Schaftröhr (6) bis zum Anschlag in das obere Schaftröhr (3).
4. Drehen Sie das untere Schaftröhr (6) mit einer leichten Drehbewegung, bis die Verriegelung (24) in das Loch im oberen Schaftröhr (3) einrastet.
5. Ziehen Sie die Rohrbefestigungsschraube (23) wieder handfest an.

Vergewissern Sie sich vor Starten des Gerätes, dass das untere Schaftröhr fest und sicher sitzt und sich in der richtigen Position befindet.

Demontage:

1. Lösen Sie die Rohrbefestigungsschraube (23).
2. Drücken Sie die Verriegelung (24).
3. Ziehen Sie die Schaftröhr (3 + 6) auseinander.

B Schutzabdeckung montieren

Verwenden Sie das Gerät nie ohne richtig montierte Schutzabdeckung. Es besteht Verletzungsgefahr.

1. Positionieren Sie die Schutzabdeckung (7) an der Schafthalterung (27).
2. Befestigen Sie mit Hilfe des Multifunktionsschlüssels (18) die Schutzabdeckung (7) mit den beiden kleinen Schrauben (25).

C Handgriffe montieren

1. Lösen Sie die Sternschraube (30) und entfernen Sie die Griffhalterung (29) vom oberen Schaftröhr (3).
2. Setzen Sie den Multifunktions-Handgriff (8) und den Handgriff (5) in die Aufnahme (28) am oberen Schaftröhr (3).
3. Befestigen Sie die Handgriffe (5 + 8) mit der Griffhalterung (29) und der Sternschraube (30). Ziehen Sie die Sternschraube (30) handfest an.
4. Befestigen Sie das Gerätekabel mit den Kabelhaltern (4).

E Spule montieren/ wechseln

1. Schalten Sie den Motor aus und nehmen Sie den Akku aus dem Gerät.
2. Legen Sie das Gerät auf den Boden und stellen Sie sicher, dass das Gerät sicheren Halt hat.
3. Blockieren Sie die Aufnahmespindel (31), wie abgebildet, mit dem Innen-sechskantschlüssel (17). Schrauben Sie die Spulenkapsel (15) im Uhrzeigersinn von der Aufnahmespindel (31).
4. Öffnen Sie die Spulenkapsel (15), indem Sie den Klickverschluss (38) an beiden Seiten der Spulenkapsel (15) fest nach innen drücken und nehmen Sie den Deckel der Spulenkapsel ab.
5. Stecken Sie die beiden Fadenenden der neuen Spule (33) durch die Faden-auslass-Öse (32).
6. Legen Sie die Spule (33) in die Spulen-kapsel (15) und lassen Sie den Deckel wieder auf der Spulenkapsel (15) einrasten.
7. Schrauben Sie die Spulenkapsel (15) gegen den Uhrzeigersinn wieder auf die Aufnahmespindel (31) auf.

Entfernen Sie den Innensechskantschlüssel (17).

8. Ziehen Sie an beiden Fadenenden, um die Fäden aus den Nuten zu lösen.
9. Trimmen Sie die Fadenschnur auf ca. 15 cm, um den Motor in der Start- und Aufwärmphase geringer zu belasten.

 Die Unterlegescheibe (35), die Spannscheibe (36) und die Mutter (37) werden für die Montage der Spule nicht benötigt.

E Messer montieren/wechseln

 **Verletzungsgefahr! Vorsicht, scharfe Kanten!**

Tragen Sie Handschuhe.

1. Schalten Sie den Motor aus und nehmen Sie den Akku aus dem Gerät.
2. Legen Sie das Gerät auf den Boden und stellen Sie sicher, dass das Gerät sicheren Halt hat.
3. Setzen Sie das 2-Zahn-Messer (16) auf die Aufnahmespindel (31). Das Messer ist beidseitig verwendbar.
4. Befestigen Sie das Messer mit Hilfe des Multifunktionsschlüssels (18) mit Unterlegescheibe (35), Spannscheibe (36) und Mutter (37).
5. **Entfernen Sie den Innensechskantschlüssel (17).**

Inbetriebnahme

Bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen, müssen Sie

- **beide** Akkus einsetzen,
- Schultergurt anlegen

 **Achtung Verletzungsgefahr! Verwenden Sie das Gerät nicht ohne Schutzabdeckung.**

Tragen Sie beim Arbeiten mit dem Gerät geeignete Kleidung sowie Augen- und Gehörschutz.

Vergewissern Sie sich vor jeder Benutzung, dass das Gerät funktionstüchtig ist.

Der Ein-/Ausschalter und die Einschaltsperrre dürfen nicht arretiert werden. Sie müssen nach Loslassen des Schalters den Motor ausschalten. Sollte ein Schalter beschädigt sein, darf mit dem Gerät nicht mehr gearbeitet werden.

 Beachten Sie den Lärmschutz und örtliche Vorschriften.

D Akku entnehmen/einsetzen

1. Zum Herausnehmen des Akkus (20) aus dem Gerät drücken Sie die Entriegelungstaste (19) am Akku und ziehen den Akku (20) heraus.
2. Zum Einsetzen des Akkus (20) schieben Sie den Akku (20) entlang der Führungsschiene in das Gerät. Er rastet hörbar ein.

Akku aufladen

 Lassen Sie einen erwärmten Akku vor dem Laden abkühlen.

 Laden Sie den Akku (20) auf, wenn nur noch die rote LED der Ladezustandsanzeige (14) leuchtet.

1. Nehmen Sie gegebenenfalls den Akku (20) aus dem Gerät.
2. Schieben Sie den Akku (20) in den La- deschacht des Ladegerätes (21).

3. Schließen Sie das Ladegerät (21) an eine Steckdose an.
4. Nach erfolgtem Ladevorgang trennen Sie das Ladegerät (21) vom Netz.
5. Ziehen Sie den Akku (20) aus dem Ladegerät (21).

Schultergurt anlegen

 **Tragen Sie immer den Schultergurt, wenn Sie mit dem Gerät arbeiten. Schalten Sie immer das Gerät aus, bevor Sie den Schultergurt ablegen. Es besteht Unfallgefahr. Der Schultergurt ist mit einer Schnelllösevorrichtung ausgestattet, so kann das Gerät in einer Gefahrensituation schnell vom Schultergurt gelöst werden.**

1. Ziehen Sie den Schultergurt (22) an.
2. Stellen Sie die Gurlänge so ein, dass sich der Karabinerhaken etwa 10 cm unterhalb der Hüfte befinden.
3. Befestigen Sie den Karabinerhaken an der Öse (12) am Schaftröhr des Gerätes. Hängen Sie das Gerät aus, bevor Sie den Motor starten und befestigen Sie es mit laufendem Motor am Tragegeschirr. Platzieren Sie den Körperschutz an der Hüfte zwischen Körper und Gerät.

Ein- und Ausschalten

 Das Gerät kann nur mit zwei eingesetzten Akkus der Serie Parkside X 20 V Team betrieben werden.

 Achten Sie auf einen sicheren Stand und halten Sie das Gerät mit beiden Händen und mit Abstand vom eigenen Körper gut fest. Achten Sie vor dem Einschalten darauf,

dass das Gerät keine Gegenstände berührt.

1. Zum Einschalten betätigen Sie die Einschaltsperrre (11) und drücken dann den Ein-/Ausschalter (10).
2. Lassen Sie die Einschaltsperrre wieder los.
3. Zum Ausschalten lassen Sie den Ein-/Ausschalter (10) los. Eine Dauerlaufschaltung ist nicht möglich.

 **Nach dem Ausschalten des Gerätes dreht sich die Schneideeinrichtung noch einige Zeit weiter. Lassen Sie die Schneideeinrichtung vollständig zur Ruhe kommen. Hände und Füße fernhalten! Verletzungsgefahr!**



Befreien Sie die Spulenkapsel regelmäßig von Grasresten, damit der Schneideeffekt nicht beeinträchtigt ist.

Drehzahlsteuerung

 Variieren Sie die Drehzahl durch das Drücken der Taste (9).

Die aktuelle Auswahl wird durch Aufleuchten des Lämpchens angezeigt.

high = 7000 min⁻¹

med = 5500 min⁻¹

low = 4600 min⁻¹



Das Gerät schaltet in einen ECO-Modus, wenn das montierte Werkzeug nicht belastet wird. Dadurch drosselt sich die Motordrehzahl. Bei Belastung schaltet das Gerät automatisch wieder um.

Bedienung

Ladezustand der Akkus prüfen

Die Ladezustandsanzeige (14) signalisiert den Ladezustand der Akkus (20). Drücken Sie die Taste (13) zur Ladezustandsanzeige am Gerät. Der Ladezustand der Akkus wird durch Aufleuchten der entsprechenden LED-Leuchten (3 LEDs pro Ladezustandsanzeige) angezeigt.

3 LEDs leuchten (rot, orange und grün):

Akku geladen

2 LEDs leuchten (rot und orange):

Akku teilweise geladen

1 LED leuchtet (rot):

Akku muss geladen werden

 Laden Sie den Akku (20) auf, wenn nur noch die rote LED der Ladezustandsanzeige (14) leuchtet.

Arbeitshinweise



Arbeiten Sie sicher und überlegt!

- Achten Sie beim Schneiden auf die länderspezifischen bzw. kommunalen Vorschriften.
- Schneiden Sie nicht während der allgemein üblichen Ruhezeiten.
- Feste Gegenstände wie Steine, Metallteile o. ä. sind zu entfernen. Diese können weggeschleudert werden und damit zu Personen- oder Sachschäden führen.
- Beim Schneiden in hohem Gebüsch oder Hecken sollte die Arbeitshöhe mindestens 15 cm betragen. Damit werden Tiere wie Igel nicht gefährdet.

- Halten Sie das Gerät stets mit beiden Händen fest und sicher!
- Schneiden Sie nur Gras und Unkraut! Achten Sie auf Wurzeln oder Baumstümpfe, es besteht Stolpergefahr.
- Arbeiten Sie umsichtig und gefährden Sie niemanden beim Schneiden.
- Nur bei ausreichenden Sicht- und Lichtverhältnissen arbeiten!
- Beobachten Sie den Schneidkopf!
- Schneiden Sie niemals über Schulterhöhe!
- Ersetzen Sie niemals die Kunststoffschnur durch einen Stahldraht - Verletzungs- und Zerstörungsgefahr!
- Arbeiten Sie nicht auf einer Leiter!
- Arbeiten Sie nur auf festen und stabilen Untergründen!
- Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht.
- Wechseln Sie in regelmäßigen Abständen die Arbeitsposition, um einer einseitigen Ermüdung vorzubeugen.
- Schalten Sie bei Blockierung des Schneidkopfs das Gerät sofort aus, ziehen Sie den Zündkerzenstecker und entfernen dann die Blockierung.

Öse für Schultergurt verschieben/Gerät ausbalancieren

Wählen Sie für Spule und Messer jeweils die korrekte Position der Öse für den Schultergurt.

Bei dem am Schultergurt befestigten Gerät sollte, ohne dass Sie sie mit der Hand berühren,

- ① die **Fadenspule** leicht auf dem Boden aufliegen.

- ② das **Messer** ungefähr 20 cm über dem Boden balancieren.
1. Lösen Sie die Schraube an der Öse (12) für den Schultergurt. Ziehen Sie die Schraube nur leicht wieder an.
 2. Balancieren Sie das Gerät je nach Schneidwerkzeug nach den oben genannten Kriterien aus, indem Sie die Öse (12) am oberen Schaftröhr (3) verschieben.
 3. Ziehen Sie die Schraube an, wenn sich das Gerät in der gewünschten Position befindet.

Arbeiten mit der Fadenspule

- Halten Sie das Gerät auf kleinen Grasgebieten in einem Winkel von ca. 30° und schwenken Sie den Schneidkopf gleichmäßig nach rechts und links mit einer halbkreisförmigen Bewegung.
- Die besten Ergebnisse erhalten Sie bei einer Grashöchtlänge von 15 cm. Wenn das Gras höher ist, ist es empfehlenswert, mehrere Mähvorgänge durchzuführen.
- Zum Schneiden um Bäume, Zaunpfähle oder andere Hindernisse gehen Sie mit dem Gerät langsam um das Hindernis herum und schneiden mit den Faden spitzen.
- Vermeiden Sie die Berührung mit festen Hindernissen (Steine, Mauern, Lattenzäune usw.). Der Faden würde sich schnell abnutzen. Verwenden Sie den Rand der Schutzabdeckung, um das Gerät auf die richtige Distanz zu halten.



Achtung! Den Schneidkopf während des Betriebs nicht auf den Boden legen!

B

Faden verlängern

Ihr Gerät ist mit einer Doppelfaden-Tippautomatik ausgerüstet, d. h. die beiden Fäden verlängern sich, wenn Sie den Schneidkopf auf den Boden tippen.

1. Halten Sie das sich in Betrieb befindende Gerät über einen grasigen Bereich und tippen Sie den Schneidkopf ein paar Mal leicht auf den Boden. Auf diese Weise verlängert sich der Faden.
2. Der in die Schutzabdeckung (7) eingefügte Fadenabschneider (26) schneidet den Faden auf der gewünschten Länge ab.

Wenn sich die Fadenenden nicht verlängern lassen:

- Schalten Sie das Gerät aus.
- Drücken Sie den Spuleneinsatz bis zum Anschlag und ziehen Sie kräftig am Fadenende.

Wenn keine Fadenenden sichtbar sind:

- Erneuern Sie die Fadenspule (siehe Kapitel „Spule montieren/ wechseln“).



Achtung! Fadenreste können weggeschleudert werden und zu Verletzungen führen.

Arbeiten mit dem 2-Zahn-Messer



Tragen Sie beim Arbeiten immer den Schultergurt und geeignete Schutzkleidung. Tragen Sie Augen-, Gehörschutz und Kopfschutz.

Achten Sie darauf, dass das Messer ordnungsgemäß installiert ist.

Wechseln Sie schadhafte oder stumpfe Werkzeuge aus. Es besteht Verletzungsgefahr.



Bearbeiten Sie mit dem Schneidblatt nur freie, ebene Flächen. Inspizieren Sie die zu schneidende Fläche sorgfältig und beseitigen Sie alle Fremdkörper. Vermeiden Sie das Anstoßen an Steine, Metall oder andere Hindernisse. Das Messer könnte beschädigt werden und es besteht die Gefahr eines Rückenschlags.

- Halten Sie den Schneidkopf beim Arbeiten über dem Boden und schwenken Sie das Gerät wie eine Sense in einem gleichmäßigen Bogen langsam hin und her.
- Halten Sie den Schneidkopf nicht schräg.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, um Wildwuchs oder Unterholz zu schneiden.
- Kontrollieren Sie das Messer regelmäßig auf Beschädigungen und wechseln Sie beschädigte Messer aus.

Empfohlene Drehzahl-Einstellungen:
high/med: Gras/Rasen
low: Gestrüpp/Dickicht

Wenn das Gerät vibriert

Das Gerät reinigen, eventuell auf dem Schneidkopf und in der Schutzabdeckung vorhandene Grasrückstände entfernen (siehe Kapitel „Wartung und Pflege“)

Wartung und Pflege



Warnung! Verletzungsgefahr durch bewegliche, gefährliche Teile!



Lassen Sie Instandsetzungsarbeiten und Wartungsarbeiten, die nicht in dieser Anleitung beschrieben sind, von unserem Service-Center durchführen. Verwenden Sie nur Originalteile.



Schalten Sie das Gerät aus und nehmen Sie vor allen Arbeiten die Akkus aus dem Gerät.

Führen Sie folgende Reinigungs- und Wartungsarbeiten regelmäßig durch. Dadurch ist eine lange und zuverlässige Nutzung gewährleistet.

Reinigung



Das Gerät darf weder mit Wasser abgespritzt werden noch in Wasser gelegt werden. Es besteht die Gefahr eines Stromschlages.

- Halten Sie Lüftungsschlitzte, Motorgehäuse und Griffe des Gerätes sauber. Verwenden Sie dazu ein feuchtes Tuch oder eine Bürste. Verwenden Sie keine Reinigungs- bzw. Lösungsmittel. Sie könnten das Gerät damit irreparabel beschädigen.
- Reinigen Sie nach jedem Schneidevorgang die Schutzabdeckung und die Schneideeinrichtung von Gras und Erde.
- Achten Sie auf den Fadenschneider. Er kann schwere Schnittwunden verursachen.

Fadenspule aufwickeln

Alternativ zu einer neuen Fadenspule können Sie sich im Fachhandel einen 2,4 mm starken, 5 m langen Nylonfaden besorgen und diesen selbst auf die Fadenspule aufwickeln.

1. Ziehen Sie den neuen Faden durch beide Fadenauslass-Ösen (32) der SpulenkapSEL (15).
2. Machen Sie einen Längenausgleich mit beiden Fadenenden, sodass die SpulenkapSEL (15) in etwa mittig positioniert ist.
3. Drehen Sie den Drehknopf (15a) in Pfeilrichtung, die auf der Unterseite der SpulenkapSEL (15) angegeben ist, um den Faden auf die Fadenspule (33) aufzuwickeln.

Allgemeine Wartungsarbeiten

- Kontrollieren Sie das Gerät vor jedem Gebrauch auf offensichtliche Mängel wie lose, abgenutzte oder beschädigte Teile.
- Überprüfen Sie Abdeckungen und Schutzeinrichtungen auf Beschädigungen und korrekten Sitz. Tauschen Sie diese gegebenenfalls aus.



Kontrollieren Sie den Fadenschneider (26). Verwenden Sie das Gerät auf keinen Fall ohne oder mit defektem Fadenschneider. Wenn der Fadenschneider beschädigt ist, wenden Sie sich unbedingt an eine unsere Kundendienststellen.

Blockierungen entfernen



Schalten Sie das Gerät aus und entnehmen Sie beide Akkus , bevor Sie an der Schneideeinheit arbeiten.



Tragen Sie Schutzhandschuhe, um Schnittverletzungen zu vermeiden.

Transport

- Beim Transport muss das Gerät ausgeschaltet und die Akkus entfernt sein.
- Tragen Sie das Gerät mit einer Hand am oberen und einer Hand am unteren Schaftrohr (3+6), so vermeiden Sie beim Transport in Berührung mit gefährlichen Teilen zu kommen (z. B. heißer Motor, Schneideeinheit).
- Verwenden Sie beim Transport des Messers den Transportschutz.
- Halten Sie beim Transport einen Sicherheitsabstand zu Dritten ein.

Lagerung

- Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen und staubgeschützten Ort und außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Legen Sie das Gerät nicht auf der Schutzabdeckung ab. Hängen Sie es am Besten am oberen Griff auf, dass die Schutzabdeckung keine anderen Gegenstände berührt. Es besteht die Gefahr, dass sich die Schutzabdeckung verformt und sich damit Abmessungen und Sicherheitseigenschaften verändern.
- Die Lagertemperatur für den Akku und das Gerät beträgt zwischen 4 °C und 40 °C. Vermeiden Sie während der Lagerung extreme Kälte oder Hitze, damit der Akku nicht an Leistung verliert.

Entsorgung/ Umweltschutz

Nehmen Sie den Akku aus dem Gerät bevor Sie das Gerät entsorgen.
Führen Sie Gerät, Zubehör und Verpackung einer umweltgerechten Wiederverwertung zu.

Entsorgungshinweise zum Akku finden Sie in der separaten Betriebsanleitung Ihres Akkus und Ladegeräts.



Elektrische Geräte gehören nicht in den Hausmüll.

- Geben Sie das Gerät an einer Verwertungsstelle ab. Die verwendeten Kunststoff- und Metallteile können sortenrein getrennt werden und so einer Wiederverwertung zugeführt werden. Fragen Sie hierzu unser Service-Center.
- Die Entsorgung Ihrer defekten, eingesendeten Geräte führen wir kostenlos durch.
- Führen Sie Schnittgut der Kompostierung zu und werfen Sie dieses nicht in die Mülltonne.

Ersatzteile/Zubehör

**Ersatzteile und Zubehör erhalten Sie unter
www.grizzlytools.shop**

Sollten Sie Probleme mit dem Bestellvorgang haben, verwenden Sie bitte das Kontaktformular. Bei weiteren Fragen wenden Sie sich an das „Service-Center“ (siehe Seite 72).

Position Betriebs- anleitung	Position Explosions- zeichnung	Bezeichnung	Bestell-Nr.
7	44-47	Schutzabdeckung	91106170
15+33	48	Spulenkapsel + Spule	13800235
16	49	2-Zahn-Messer	13800234
22		Schultergurt	91106171

Garantie

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde, Sie erhalten auf dieses Gerät 5 Jahre Garantie ab Kaufdatum.

Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt. Tritt innerhalb von fünf Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Fünf-Jahres-Frist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können (z. B. Fadenspule, Messer), oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen (z. B. Schalter).

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder nicht gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Betriebsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungsziecke und Handlungen, von denen in der Betriebsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist lediglich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Identifikationsnummer (IAN 376667_2104) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte



Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**. Sie erhalten dann weitere Informationen über die Abwicklung Ihrer Reklamation.

- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie, nach Rücksprache mit unserem Kundenservice, unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbons) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden. Um Annahmeprobleme und Zusatzkosten zu vermeiden, benutzen Sie unbedingt nur die Adresse, die Ihnen mitgeteilt wird. Stellen Sie sicher, dass der Versand nicht unfrei, per Sperrgut, Express oder sonstiger Sonderfracht erfolgt. Senden Sie das Gerät bitte inkl. aller beim Kauf mitgelieferten Zubehörteile ein und sorgen Sie für eine ausreichend sichere Transportverpackung.

Reparatur-Service

Sie können Reparaturen, **die nicht der Garantie unterliegen**, gegen Berechnung von unserer Service-Niederlassung durchführen lassen. Sie erstellt Ihnen gerne einen Kostenvorschlag.

Wir können nur Geräte bearbeiten, die ausreichend verpackt und frankiert eingesandt wurden.

Achtung: Bitte senden Sie Ihr Gerät gereinigt und mit Hinweis auf den Defekt an unsere Service-Niederlassung.

Nicht angenommen werden unfrei, per Sperrgut, Express oder mit sonstiger Sonderfracht, eingeschickte Geräte.

Die Entsorgung Ihrer defekten, eingesendeten Geräte führen wir kostenlos durch.

Service-Center



Service Deutschland

Tel.: 0800 54 35 111

E-Mail: grizzly@lidl.de

IAN 376667_2104



Service Österreich

Tel.: 0820 201 222

(0,15 EUR/Min.)

E-Mail: grizzly@lidl.at

IAN 376667_2104



Service Schweiz

Tel.: 0842 665566

(0,08 CHF/Min.,

Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)

E-Mail: grizzly@lidl.ch

IAN 376667_2104

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst das oben genannte Service-Center.

Grizzly Tools GmbH & Co. KG

Stockstädter Straße 20

63762 Großostheim

GERMANY

www.grizzlytools.de

Fehlersuche



Im Falle eines Unfalls oder einer Betriebsstörung nehmen Sie sofort den Akku aus dem Gerät! Eine Nichtbeachtung kann zu Schnittverletzungen führen.

Problem	Mögliche Ursache	Fehlerbehebung
Gerät startet nicht	Akku (20) entladen	Akku (20) laden (separate Bedienungsanleitung für Akku und Ladegerät beachten)
	Akku (20) nicht eingesetzt	Akku (20) einsetzen (separate Bedienungsanleitung für Akku und Ladegerät beachten)
	Ein-/Ausschalter (10) defekt	Reparatur durch Service-Center
	Motor defekt	
Gerät arbeitet mit Unterbrechungen	Interner Wackelkontakt	Reparatur durch Service-Center
	Ein-/Ausschalter (10) defekt	
Starke Vibrationen, starke Geräusche	Schneideeinrichtung verschmutzt	Schneideeinrichtung reinigen (siehe „Reinigung und Wartung“)
	Motor defekt	Reparatur durch Service-Center
Schlechtes Schneidergebnis	Fadenspule (33) hat nicht genügend Schneidfaden	Ggf. Schneidfaden verlängern (siehe Kapitel „Schneidfaden verlängern“) Fadenspule auswechseln (siehe „Reinigung und Wartung“)
	Schneidfaden ist nicht oder nur einseitig aus der Spulenkapself (15) geführt	Deckel der Spulenkapself abnehmen und Schneidfaden durch die Fadenausslass-Ösen nach außen fädeln, Deckel wieder schließen
	Schneideeinrichtung verschmutzt	Schneideeinrichtung reinigen (siehe „Reinigung und Wartung“)
	Akku (20) nicht voll geladen	Akku (20) laden (separate Bedienungsanleitung für Akku und Ladegerät beachten)



Prijevod originalne CE Izjave o podudarnosti

Ovim mi potvrđujemo da **40V Akumulatorski motorni nož, serije PPFSA 40-Li A1** Serijski broj 000001 - 055120

odgovara sljedećim odgovarajućim direktivama EU-a u njihovoj valjanoj verziji:

2006/42/EC • 2014/30/EU
2000/14/EC & 2005/88/EC
2011/65/EU* & (EU)2015/863

Za jamčenje sukladnosti primijenjene su sljedeće usklađene norme kao i nacionalne norme i odredbe:

EN 60355-1:2012/A2:2019 • EN 62841-1:2015
EN ISO 11806-1:2011 • EN 50636-2-91:2014
EN 55014-1:2017/A11:2020 • EN 55014-2:2015 • EN IEC 63000:2018

Dodatno se potvrđuje smjernica o emisiji buke 2000/14/EC:

Razina snage zvuka:

zajamčeni 90 dB(A)

izmjereni 88,0 dB(A)

Primjenjeni postupak ocjene sukladnosti u skladu s aneksom VI/ 2000/14/EC

Registrirano sjedište: TÜV SÜD Industrie Service GmbH,

Westendstrasse 199, 80686 München, Germany (NB 0036)

Isključivu odgovornost za izdavanje ove izjave o sukladnosti nosi proizvođač:



Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Straße 20
63762 Großostheim
Germany
10.12.2021

Christian Frank
Opunomoćenik za dokumentaciju

* Gore opisani predmet izjave ispunjava propise direktive 2011/65/EU Europskoga parlamenta i vijeća od 8. lipnja 2011 o ograničavanju uporabe određenih opasnih tvari u električnim i elektroničkim uređajima.



Μετάφραση της πρωτότυπης Δήλωσης συμμόρφωσης CE

Με το παρόν δηλώνουμε ότι το είδος κατασκευής της **40V Ασύρματο κοπτικό πινέλου μοντέλο PPFSA 40-Li A1**

Αριθμός σειράς 000001 - 055120

ανταποκρίνεται στις ακόλουθες σχετικές της ΕΕ στην εκάστοτε ισχύουσα έκδοση:

**2006/42/EC • 2014/30/EU
2000/14/EC & 2005/88/EC
2011/65/EU* & (EU)2015/863**

Για να εξασφαλιστεί η συμβατικότητα, εφαρμόστηκαν οι παρακάτω εναρμονισμένες προδιαγραφές καθώς και εθνικές προδιαγραφές και κανονισμοί:

**EN 60355-1:2012/A2:2019 • EN 62841-1:2015
EN ISO 11806-1:2011 • EN 50636-2-91:2014
EN 55014-1:2017/A11:2020 • EN 55014-2:2015 • EN IEC 63000:2018**

Συμπληρωματικά βεβαιώνεται σύμφωνα με την Οδηγία για την εκπομπή θορύβων 2000/14/EC:

Επιτρεπόμενη στάθμη θορύβου:

εγγυημένη: 90 dB(A);

μετρημένη: 88,0 dB(A)

Η διαδικασία που εφαρμόστηκε για την εκτίμηση της συμβατικότητας ανταποκρίνεται στο σχετικό σημείο του Παραρτήματος VI / 2000/14/EC

Υπηρεσία δήλωσης: TÜV SÜD Industrie Service GmbH,
Westendstrasse 199, 80686 München, Germany (NB 0036)

Η αποκλειστική ευθύνη για την έκδοση της παρούσας δήλωσης συμμόρφωσης ανήκει στον κατασκευαστή:



Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Straße 20
63762 Großostheim
Germany
10.12.2021

Christian Frank
υπεύθυνος τεκμηρίωσης

* Το ανωτέρω περιγραφόμενο αντικείμενο της δήλωσης πληροὶ τις προδιαγραφές της Οδηγίας 2011/65/EU του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 8ης Ιουνίου 2011 για τον περιορισμό της χρήσης ορισμένων επικινδυνών ουσιών σε ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό.



Original-EG-Konformitätserklärung

Hiermit bestätigen wir, dass der **40V Akku-Freischneider, Modell PPFSA 40-Li A1** Seriennummern 000001 - 055120

folgenden einschlägigen EU-Richtlinien in ihrer jeweils gültigen Fassung entspricht:

2006/42/EG • 2014/30/EU
2000/14/EG & 2005/88/EG
2011/65/EU* & (EU)2015/863

Um die Übereinstimmung zu gewährleisten, wurden folgende harmonisierte Normen sowie nationale Normen und Bestimmungen angewendet:

EN 60355-1:2012/A2:2019 • EN 62841-1:2015
EN ISO 11806-1:2011 • EN 50636-2-91:2014
EN 55014-1:2017/A11:2020 • EN 55014-2:2015 • EN IEC 63000:2018

Zusätzlich wird entsprechend der Geräuschemissionsrichtlinie 2000/14/EG bestätigt:
Schallleistungspegel:

Garantiert: 90 dB(A);
Gemessen: 88,0 dB(A)

Angewendetes Konformitätsbewertungsverfahren entsprechend Anh. VI /
2000/14/EG

Benannte Stelle: TÜV SÜD Industrie Service GmbH,
Westendstrasse 199, 80686 München, Germany (NB 0036)

Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller:



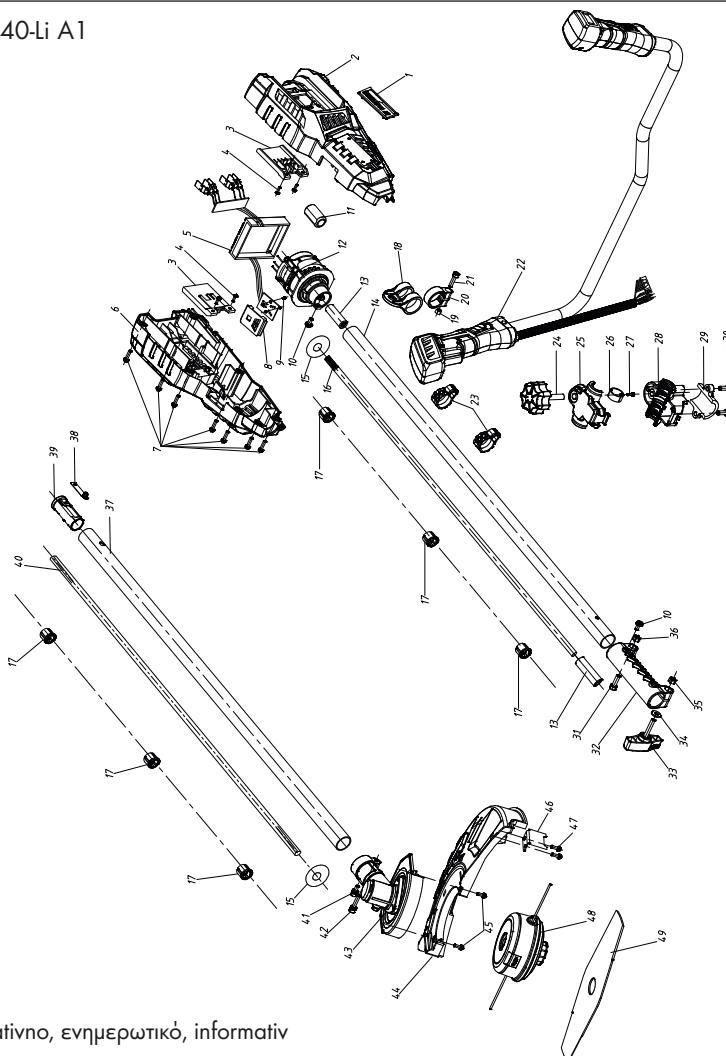
Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Straße 20
63762 Großostheim
Germany
10.12.2021

Christian Frank
Dokumentationsbevollmächtigter

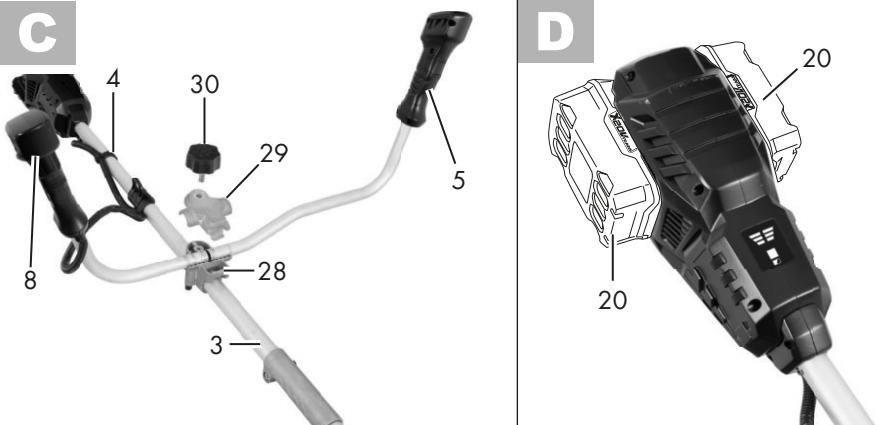
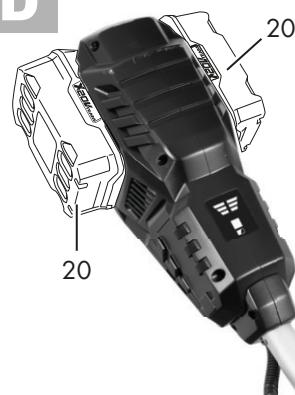
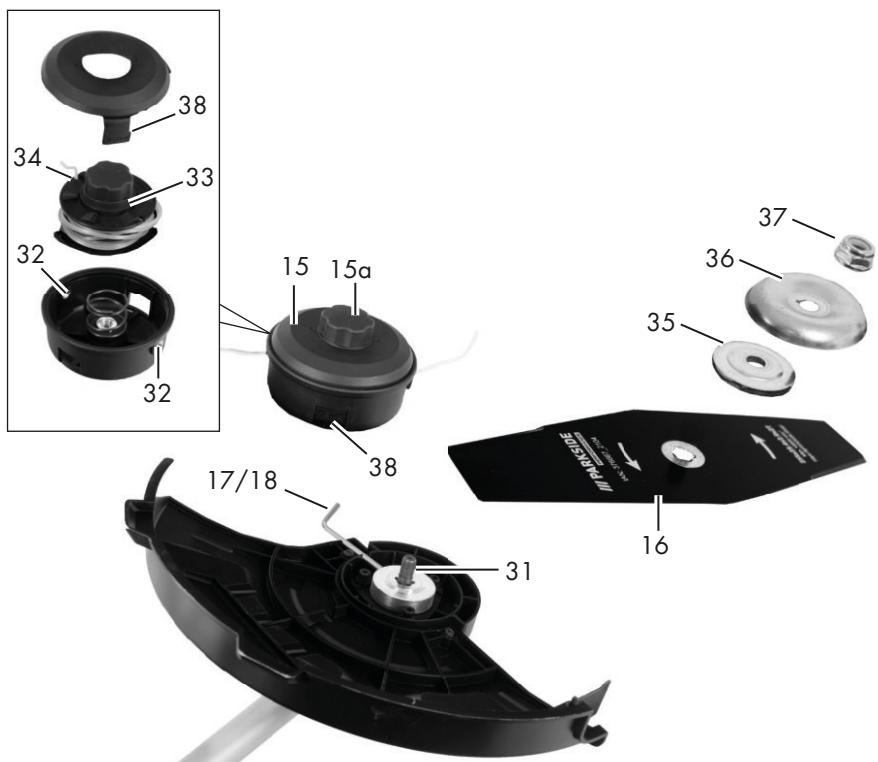
* Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die Vorschriften der Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten.

Eksplozivni crtež • Επι μέρους σχεδιαγράμματα Explosionszeichnung

PPFSA 40-Li A1



informativno, ενημερωτικό, informativ

C**D****E**

/// PARKSIDE
PERFORMANCE

GRIZZLY TOOLS GMBH & CO. KG

Stockstädter Straße 20
63762 Großostheim
GERMANY

Last Information · Stanje informacija · Έκδοση των
πληροφοριών · Stand der Informationen:
10/2021 · Ident.-No.: 72035162102021-HR/GR



IAN 376667_2104

(HR) (GR)